

Die unten abgebildeten Warn- und Vorsichtshinweise werden im gesamten Handbuch sowie auf dem Gerät verwendet. Sie weisen auf Informationen zu einer sicheren und ordnungsgemäßen Handhabung des Geräts hin. Beachten Sie diese Hinweise, um Verletzungen und Schäden zu vermeiden. Bevor Sie dieses Handbuch lesen, lesen Sie zuerst die wichtigen Informationen in diesem Abschnitt aufmerksam durch.

## Warn- und Vorsichtshinweise

**Vergewissern Sie sich, dass die Positionsbestimmung Ihres Standorts stabil ist, bevor Sie die Fahrt beginnen.**

- Beginnen Sie die Fahrt erst, nachdem die GPS-Markierung angezeigt wird. Wenn Sie die Fahrt ohne korrekte Positionsbestimmung beginnen, können Positionsbestimmungsfehler auftreten.

\* Die auf dem Bildschirm angezeigten Abbildungen können sich je nach verwendeter Datenbank und Erstellungsdatum von den in diesem Handbuch abgebildeten unterscheiden.



### Warnung

Dieses Symbol weist auf eine Situation hin, in der eine falsche Handhabung durch Nichtbeachtung der Warnhinweise zum Tod oder zu schweren Verletzungen führen kann.



### Vorsicht

Dieses Symbol weist auf eine Situation hin, in der eine falsche Handhabung durch Nichtbeachtung der Vorsichtshinweise zu Verletzungen oder zu Schäden führen kann.

Das folgende Symbol weist auf wichtige Anweisungen oder hilfreiche Informationen hin, die Sie sich merken sollten.



Hilfreiche zu beachtende Hinweise.  
Wichtige Hinweise.

- Lesen Sie jede Dokumentation, die mit dem Produkt geliefert wird, wie Handbücher und Gewährleistungen, aufmerksam durch.

Eclipse übernimmt keine Haftung für eine unbefriedigende Produktleistung, die aus der Nichtbeachtung dieser Anweisungen resultiert.

- Änderungen an den Produktspezifikationen können zu Unterschieden zwischen dem Inhalt des Handbuchs und den tatsächlichen Produktfunktionen führen.

# Inhaltsverzeichnis

---

## Einführung

---

<b>Verwendung dieses Handbuchs</b> .....	<b>10</b>
<b>Funktionen</b> .....	<b>12</b>
<b>GPS-Navigationssystem</b> .....	<b>16</b>
Anzeigen des Navigationsbildschirms .....	16
<b>GPS</b> .....	<b>19</b>
Bedingungen, in denen der Empfang von GPS-Signalen nicht möglich ist .....	19

## Grundlegender Betrieb

---

<b>Menübildschirm und Listenbildschirme</b> .....	<b>20</b>
Menübildschirm .....	20
Umschalten zwischen den Listenbildschirmen .....	22
Umschalten über Schaltflächen ▲ oder ▼ .....	22
Seitenweise Anzeige .....	22
Anzeige nach POI .....	22
Ändern der Reihenfolge in der Liste .....	23
Anzeigen der vollständigen Namen .....	23
<b>Anpassen des Bildschirms und des Tons</b> .....	<b>24</b>
Bildschirmanpassung .....	24
Anzeigen des Bildschirms für das Anpassen der Bildqualität ..	24
Kontrast/Helligkeit .....	25
Aktivieren des Tagbildschirms durch Einschalten des Fahrzeuglichts .....	25
Ausschalten des Bildschirms .....	25
Umschalten zwischen der Kilometer- und Meilenanzeige .....	26
Wechseln des Buchstabenlayouts auf der Tastatur .....	26
Umschalten zwischen Zeitzonen .....	27
Anpassen der Zeitzone .....	27
Festlegen der Sommerzeit .....	28
Einstellen der Lautstärke .....	29
Anpassen der Lautstärke .....	29
Festlegen der Funktion zum Aktivieren der automatischen Lautstärke auf der Autobahn .....	30
Wechseln des Lautsprechers für die Navigation-Sprachführung .....	31
Wechseln der Anzeige von Popup-Meldungen .....	32

## **Kartenanzeigen . . . . . 33**

Anzeigen des aktuellen Standorts . . . . .	33
Verschieben der Karte (Verschieben durch Berührung) . . . . .	34
Verschieben der Karte . . . . .	34
Aktivieren der Anzeige für Schaltflächen . . . . .	35
Ändern der Anzeige für Schaltflächen . . . . .	35
Anzeigen oder Ausblenden der Schaltflächen . . . . .	36
Ändern des Verkleinerungsmaßstabs der Karte . . . . .	37
Festlegen des gewünschten Verkleinerungsmaßstabs . . . . .	37
Ändern des Verkleinerungsmaßstabs für die Anzeige des nächsten Ziels . . . . .	38
Anzeigen der Routenverfolgung . . . . .	39
Aufzeichnen der Routenverfolgung . . . . .	39
Anhalten der Routenverfolgung . . . . .	40
Löschen der Routenverfolgung . . . . .	41
Festlegen der Kartenausrichtung . . . . .	42
Festlegen der Kartenausrichtung . . . . .	42
Aktivieren des geteilten Bildschirms . . . . .	43
Aktivieren des geteilten Bildschirms . . . . .	43
Verwenden des Bildschirms auf der rechten Seite . . . . .	43
Deaktivieren des geteilten Bildschirms . . . . .	45
3D-Anzeige der Orientierungspunkte . . . . .	46
Festlegen der 3D-Anzeige der Orientierungspunkte . . . . .	46
Anzeigen von Namen für 3D-Orientierungspunkte . . . . .	47
POI-Anzeige . . . . .	48
Einfaches Anzeigen der Orientierungspunkte während der Fahrt . . . . .	49
Löschen eines POI-Orientierungspunkts . . . . .	50
Anzeigen mehrerer POI-Typen . . . . .	50
Suchen nach einem lokalen POI . . . . .	51
Sortieren von POI-Orientierungspunkten . . . . .	53
Anzeigen einer Liste von POIs entlang der festgelegten Route . . . . .	54
Anzeigen von POI-Informationen . . . . .	55
Festlegen des während der Fahrt abzurufenden örtlichen POI-Typs . . . . .	56

## **Kartenabrufmethoden . . . . . 58**

Ändern des durchsuchten Landes . . . . .	60
Abrufen einer Karte über eine Adresse . . . . .	61
Suche nach Straßennamen . . . . .	62
Suche nach Städtenamen . . . . .	66
Verwenden der Funktion "5 nahe Städte" . . . . .	67
Verwenden der Funktion "Stadt eingeben" . . . . .	69
Verwenden der Funktion "Plz. eingeben" . . . . .	70
Suche aus der Liste der letzten fünf verwendeten Städte . . . . .	71
Abrufen einer Karte mithilfe eines POI-Namens . . . . .	72
Einschränken nach Kategorie . . . . .	74

Einschränken nach Stadt . . . . .	77
Verwenden der Funktion "5 nahe Städte" . . . . .	77
Verwenden der Funktion "Stadt eingeben" . . . . .	80
Verwenden der Funktion "Plz. eingeben" . . . . .	81
Verwenden der Funktion "5 letzte Städte" . . . . .	82
Abrufen einer Karte mit der Umgebung eines POI. . . . .	83
Verwenden der Funktion "Stadtmitte eingeben" . . . . .	84
Angaben des aktuellen Standorts, der Karte oder ① bis ⑤ (Ziele). . . . .	86
Abrufen einer Karte mithilfe eines Speicherpunkts . . . . .	88
Abrufen einer Karte mithilfe des Archivs . . . . .	89
Sortieren des Archivs . . . . .	89
Abrufen einer Karte mithilfe eines Kreuzungsnamens . . . . .	90
Abrufen einer Karte mithilfe eines Namens für eine Autobahnauffahrt/-ausfahrt . . . . .	92
Abrufen einer Karte mithilfe einer Postleitzahl . . . . .	94
Abrufen einer Karte mithilfe der Breiten-/Längengrade . . . . .	95
Abrufen einer Karte mithilfe einer Telefonnummer . . . . .	95

**Ausführen von Funktionen in einer abgerufenen Karte. . . . . 97**

Ausführen von Funktionen in einer angezeigten Karte . . . . .	97
Ändern der Kartenposition . . . . .	97
Anzeigen von Punktinformationen . . . . .	98
Festlegen der Suchbedingungen für die Route . . . . .	98

## Navigationführung

---

**Festlegen eines Ziels und Suchen nach einer Route . . . . . 99**

**Festlegen eines Ziels und Suchen nach einer Route . . . . . 100**

Festlegen eines Ziels . . . . .	101
Festlegen durch direktes Verschieben der Karte. . . . .	101
Suche nach einem registrierten Punkt . . . . .	103
Festlegen mithilfe der Kartenabrufmethode. . . . .	104
Routensuche . . . . .	105
Anzeige aller Routen . . . . .	105
Routenanzeige. . . . .	105
Anzeige für alle Routen und Berührungstasten . . . . .	106
Festlegen der Suchbedingungen für die Route . . . . .	108
Anzeigen oder Umfahren eines eingeschränkten Segments. . . . .	108
Umfahren eines eingeschränkten Segments . . . . .	109
Aktivieren der Meldungen für eingeschränkte Segmente . . . . .	110
Anzeigen der Routendaten (Straßeninformationen bei der Routenführung) . . . . .	111

Gleichzeitige Anzeige von drei Routen (3-Routen-Suchfunktion) . . . . .	112
<b>Ändern der Route im Suchergebnis . . . . .</b>	<b>113</b>
Hinzufügen eines Ziels . . . . .	114
Ändern der Suchbedingungen pro Segment . . . . .	116
Ändern der Zielreihenfolge . . . . .	117
Löschen eines Ziels . . . . .	118
Löschen mit der Funktion <b>Route</b> . . . . .	118
Löschen vom Kartenbildschirm . . . . .	119
<b>Starten, Anhalten und erneutes Starten der Routenführung . . . . .</b>	<b>120</b>
Starten der Routenführung . . . . .	120
Demo . . . . .	120
Anhalten und erneutes Starten der Routenführung . . . . .	121
<b>Routenführung . . . . .</b>	<b>122</b>
Routenführungsbildschirm . . . . .	122
Pfeilbildschirm . . . . .	123
Anzeigen des Pfeilbildschirms . . . . .	123
Beenden des Pfeilbildschirms . . . . .	124
Abzweigungslistenbildschirm . . . . .	124
Anzeigen des Abzweigungslistenbildschirms . . . . .	125
Beenden des Abzweigungslistenbildschirms . . . . .	125
Kompassbildschirm . . . . .	126
Anzeigen des Kompassbildschirms . . . . .	126
Beenden des Kompassbildschirms . . . . .	127
Bildschirm mit vergrößerter Kreuzung . . . . .	128
Beenden der Anzeige der vergrößerten Kreuzung mithilfe von <b>Aus</b> . . . . .	129
Beenden der Anzeige der vergrößerten Kreuzung mithilfe von  . . . . .	129
Autobahnübersicht-Bildschirm . . . . .	130
Bedienen des Autobahnübersicht-Bildschirms . . . . .	131
Schließen des Autobahnübersicht-Bildschirms . . . . .	131
Bildschirm für die Routenführung an Autobahnkreuzen . . . . .	132
Beenden des Bildschirms für die Routenführung an Autobahnkreuzen mithilfe von <b>Aus</b> . . . . .	133
Beenden des Bildschirms für die Routenführung an Autobahnkreuzen mithilfe von  . . . . .	133
Fahrenüberfahrt . . . . .	134
Autozugführung . . . . .	134

Einstellen der Anzeige für Reisedauer/Ankunftszeit . . . . .	134
Festlegen der Durchschnittsgeschwindigkeit . . . . .	135
Sprachführung . . . . .	136
Aktivieren der automatischen Sprachführung . . . . .	138
Führung in verschiedenen Modi . . . . .	139
Sprachführung in allen Modi einstellen . . . . .	139
Anzeigen von Zielinformationen . . . . .	139
<b>Ausführen von Funktionen auf der geführten Route . . . . .</b>	<b>140</b>
Erneutes Anzeigen aller Routen . . . . .	140
Umschalten zwischen den Anzeigen Ankunftszeit/Verbleibende Zeit/ Verbleibende Entfernung . . . . .	140
Verschieben der Karte während der Fahrt . . . . .	141
Starten der Kartenverschiebung während der Fahrt . . . . .	141
Funktionen im verschiebbaren Bildschirm . . . . .	142
<b>Erneutes Starten einer Routensuche . . . . .</b>	<b>143</b>
Erneutes Starten einer Routensuche . . . . .	143
Hinzufügen einer Umfahrung . . . . .	145

## **Punktregistrierung**

---

<b>Punktregistrierung . . . . .</b>	<b>146</b>
<b>Registrieren, Ändern oder Löschen eines Speicherpunkts . . . . .</b>	<b>147</b>
Registrieren, Ändern oder Löschen des Wohnorts . . . . .	147
Registrieren des Wohnorts . . . . .	147
Ändern des Wohnorts . . . . .	149
Ändern auf dem Menübildschirm . . . . .	149
Ändern auf der Kartenanzeige . . . . .	150
Löschen des Wohnorts . . . . .	152
Löschen auf dem Menübildschirm . . . . .	152
Löschen vom Kartenbildschirm . . . . .	153
Registrieren von Speicherpunkten . . . . .	154
Registrieren mithilfe einer einzigen Berührung . . . . .	154
Registrierten eines entfernten Punkts . . . . .	155
Ändern der Speicherpunkte . . . . .	156
Anzeigen des Bildschirms zum Bearbeiten des Speicherpunkts . . . . .	156
Anzeigen des Bildschirms zum Bearbeiten des Speicherpunkts vom Menübildschirm . . . . .	156

Anzeigen des Bildschirms zum Bearbeiten des Speicherpunkts von der Kartenanzeige . . . . .	158
Ändern des Speicherpunktstandorts . . . . .	159
Ändern eines Speicherpunktsymbols . . . . .	160
Eingeben einer Telefonnummer für einen Speicherpunkt . . . . .	162
Eingeben eines Speicherpunktnamens . . . . .	163
Anzeigen eines Speicherpunktnamens . . . . .	164
Löschen eines Speicherpunkts . . . . .	165
Löschen auf dem Menübildschirm . . . . .	165
Löschen vom Kartenbildschirm . . . . .	166
<b>Registrieren, Ändern oder Löschen eines Schnellzugriffspunkts . . . . .</b>	<b>167</b>
Registrieren von Schnellzugriffspunkten . . . . .	167
Ändern eines Schnellzugriffspunkts . . . . .	169
Ändern auf dem Menübildschirm . . . . .	169
Korrigieren auf dem Kartenbildschirm . . . . .	170
Löschen eines Schnellzugriffspunkts . . . . .	172
<b>Registrieren, Ändern oder Löschen der Umgehungsspeicherpunkte . . . . .</b>	<b>173</b>
Registrieren von Umgehungsspeicherpunkten . . . . .	173
Ändern eines Umgehungsspeicherpunkts . . . . .	176
Vermeiden von Umgehungsspeicherpunkten während der Routensuche . . . . .	177
Löschen eines Umgehungsspeicherpunkts . . . . .	178
<b>Zielarchiv . . . . .</b>	<b>179</b>
Löschen der Zielarchive . . . . .	179

## **Funktion RDS-TMC (Radio Data System Traffic Message Channel)**

---

<b>RDS-TMC-Informationen . . . . .</b>	<b>180</b>
RDS-TMC . . . . .	180
<b>Empfangen des Radiosenders . . . . .</b>	<b>181</b>
Auswählen eines Gebiets und eines Senders . . . . .	181
Auswählen eines Gebiets . . . . .	181
Auswählen eines Senders . . . . .	182

## **RDS-TMC-Informationsanzeige und Führung . . . . . 183**

Einstellen der RDS-TMC-Informationsanzeige . . . . .	183
Anzeigen von RDS-TMC-Informationen. . . . .	184
Einstellen der RDS-TMC-Sprachführung . . . . .	185
Empfangen von RDS-TMC-Sprachführung . . . . .	185
Einrichten der RDS-TMC-Funktion "Verkehr automatisch meiden". . . . .	186
Anzeigen von RDS-TMC-Textinformationen . . . . .	187
Anzeigen des Verkehrs auf der Route . . . . .	188
Anzeigen aller Verkehrsereignisse. . . . .	189
Wenn Sie RDS-TMC-Informationen von einem einzelnen Land empfangen werden. . . . .	190
Wenn Sie RDS-TMC-Informationen von mehreren Ländern empfangen. . . . .	191
Wenn Sie RDS-TMC-Informationen aus Großbritannien empfangen . . . . .	191

## **Informationsfunktion**

---

### **Informationsbildschirm . . . . . 192**

Informationsbildschirm . . . . .	192
Wechseln der Einstellungen. . . . .	193
Einstellen der Anzeigefarbe der Schaltflächen . . . . .	193

### **Systemprüfungsbildschirm . . . . . 195**

## **Optionale Funktion**

---

### **Funktionen der Rückfahrkamera. . . . . 196**

Bild der Rückfahrkamera . . . . .	198
Anzeigen des Rückfahrkamera-Bilds. . . . .	198
Automatische Anzeige. . . . .	198
Manuelle Anzeige . . . . .	199
Einstellen der Rückfahrkamera . . . . .	201

## **Nützliche Tipps**

---

### **Situationen, die eine Korrektur erfordern. . . . . 202**

Ändern des aktuellen Standorts . . . . .	202
Ändern der Entfernung . . . . .	204
<b>Speichern der Navigationseinstellungen . . . . .</b>	<b>205</b>
Einstellungen, die gespeichert werden können . . . . .	205
Speichern der Navigationseinstellungen . . . . .	205
Abrufen gespeicherter Einstellungen . . . . .	207
Löschen aller gespeicherten Navigationseinstellungen . . . . .	207
<b>Kartendateninformationen . . . . .</b>	<b>208</b>
Anzeigen der Kartendateninformationen . . . . .	208
<b>Genauigkeit und Fehler . . . . .</b>	<b>209</b>
Genauigkeit bei der Positionsbestimmung . . . . .	209
Qualität und Empfangsbedingungen des GPS-Signals . . . . .	209
Fehler bei der Anzeige des aktuellen Standorts . . . . .	210
Reifenbedingte Fehler . . . . .	210
Korrigieren des Positionssensors des Fahrzeugs mithilfe von Kartendaten . . . . .	211
Anzeige des aktuellen Standorts und Genauigkeit der Routenführung . . . . .	211
Straßendaten und Daten geographischer Namen . . . . .	213
Routenführung . . . . .	213

## Referenz

---

<b>Wichtige Punkte . . . . .</b>	<b>215</b>
Systemmeldungen . . . . .	215
Vor der Beauftragung von Reparaturen . . . . .	217
<b>Copyrights . . . . .</b>	<b>218</b>
<b>Themenindex . . . . .</b>	<b>226</b>
Informationen über die Karten . . . . .	226
Routenführung . . . . .	228
Sonstiges . . . . .	230
<b>Index . . . . .</b>	<b>231</b>

Der Themenindex vereinfacht die Suche nach Erläuterungen über einzelne Funktionen. Wenn Sie eine Funktion nicht verstehen, dann können Sie den Themenindex verwenden, um nach Informationen über die Funktion zu suchen.

# 1. Verwendung dieses Handbuchs

## Themenüberschrift

Jedem Thema ist eine Nummer und ein Titel zugeordnet.

## Überschrift für einen Bedienvorgang

Jeder Bedienvorgang trägt eine Überschrift.

## Überschrift für die schrittweise Durchführung

Jede schrittweise Durchführung trägt eine Überschrift.

## Vorgehensweise

Beschreibt den Vorgang. Fahren Sie mit den Schritten des Vorgangs in alphabetischer Reihenfolge fort.

## Abschnittsüberschrift

Jeder Abschnitt trägt eine Überschrift.

• anktregung

## 2. Registrieren, Ändern oder Löschen eines Speicherpunkts

### • Registrieren von Speicherpunkten

Sie können maximal 106 Speicherpunkte (Orientierungspunkte) auf einer Karte registrieren, einschließlich eines Wohnorts und fünf Schnellzugriffspunkten. Wenn bereits 106 Punkte registriert sind, löschen Sie zunächst unnötige Speicherpunkte, bevor Sie fortfahren.

Durch Registrieren der Speicherpunkte können Sie Folgendes tun:

- Anzeigen des Symbols und Speicherpunktnamens auf der Karte.
- Aktivieren eines Alarms, der einen näher kommenden Punkt ankündigt.
- Abrufen von Karten zu den Speicherpunkten beim Festlegen eines Ziels (Informationen finden Sie unter B9).

### Registrieren mithilfe einer einzigen Berührung

Sie können Speicherpunkte auf der aktuell angezeigten Karte registrieren.

**1** Berühren Sie die Position auf der Karte, auf der sich der zu registrierende Speicherpunkt befindet.

- Beim Registrieren des aktuellen Standorts ist es nicht erforderlich, die Karte zu verschieben.



**2** Berühren Sie **Mark.**

- Der Speicherpunkt  wird an der Position  oder  angezeigt.



- Sie können Punkte mithilfe einer detaillierten Karte mit einem Maßstab von 800 m oder kleiner (ausschließlich bei Registrierung durch eine einzige Berührung) registrieren.
- Abhängig vom Standort kann die für den Speicherpunkt angezeigte Adresse den Namen der Umgebung enthalten.
- Ein registrierter Speicherpunkt kann den Namen oder die Adresse eines benachbarten Standorts anzeigen.

### Registrierten eines entfernten Punkts

1 Berühren Sie **Speicher** auf dem Menübildschirm.

2 Berühren Sie **Eintr.**, um Speicherpunkte zu löschen.



3 Wählen Sie die Kartenabrufmethode, um die Karte anzuzeigen, in der der Speicherpunkt registriert werden soll.

- Weitere Informationen finden Sie auf den Seiten 58 und 97, "Kartenabrufmethoden" und "Ausführen von Funktionen in einer abgerufenen Karte".

4 Berühren Sie **Eing.**

- Sie können die Karte durch Berühren von verschieben.
- Der Bildschirm für das Registrieren von Speicherpunkten wird angezeigt.



### Vorgangsbildschirm

Ein Bildschirm, der den Vorgang anzeigt.

### Seitenüberschrift für den Abschnitt

Die seitliche Überschrift für den aktuellen Abschnitt.

### Achtung

Hier finden Sie zusätzliche Hinweise für bestimmte Vorgänge.

### ➔ Fortsetzung auf der nächsten Seite

Der Bedienvorgang wird auf der nächsten Seite fortgesetzt.



- Wenn ein Speicherpunkt nicht registriert ist, werden **Bearb.** und **Löschen** abgebildet dargestellt und können nicht verwendet werden.
- Abhängig vom Standort des registrierten Punkts und der Kartenabrufmethode können der Name und die Telefonnummer gleichzeitig eingegeben werden.

➔ Fortsetzung auf der nächsten Seite 155

### Die Schaltflächenanzeige

Schaltflächen wie beispielsweise **NAVI** werden in schwarzem Text, umgeben von einem grauen Feld dargestellt ( **XXX** ). Schaltflächen auf dem Bildschirm werden in weißem Text, umgeben von einem schwarzen Feld dargestellt ( **XXX** ).

Drücken Sie , um den aktuellen Vorgang abzubrechen und zum vorherigen Bildschirm zurückzukehren. (Bestimmte Funktionen können nicht abgebrochen werden.)

## 2. Funktionen

### Festplattenlaufwerk mit hoher Genauigkeit und schneller Reaktion

Das Gerät enthält eine Festplatte mit großer Kapazität für die Navigation und bietet eine höhere Betriebsgeschwindigkeit als konventionelle DVD-ROM-Navigationssysteme.

### Verschiedene wählbare Suchmethoden (Informationen finden Sie unter 58.)

- **Suche nach einem POI-Namen** (Informationen finden Sie unter 72.)

Wenn Sie den Namen eines POI (Point of Interest) kennen, geben Sie ihn für die Suche ein. Sie können auch nur nach einem Teil des Namens suchen.



- **Suche nach einer Autobahnauffahrt/-ausfahrt** (Informationen finden Sie unter 92.)

Sie können nach einer bestimmten Autobahn oder einer Autobahnauffahrt/-ausfahrt suchen.



- **Suche nach Breiten-/Längenkoordinaten** (Informationen finden Sie unter 95.)

Zeigen Sie eine Karte an, indem Sie die Breiten- und Längengrade direkt eingeben.



- **Suche im Zielarchiv** (Informationen finden Sie unter 89.)

Sie können eine Karte mithilfe der zuvor im Zielarchiv festgelegten Einträge aufrufen.



- **Suche nach einem registrierten Punkt** (Informationen finden Sie unter 88.)

Sie können mithilfe Ihrer gespeicherten privaten Adresse oder mithilfe eines gespeicherten Punktes eine Karte aufrufen.



- **Suchen nach einer Telefonnummer** (Informationen finden Sie unter 95.)

Rufen Sie eine Karte auf, indem Sie eine Telefonnummer eingeben.



- **Suche nach einem lokalen POI** (Informationen finden Sie unter 83.)

Rufen Sie eine Karte für einen POI an Ihrem aktuellen Standort, in einer festgelegten Stadt oder an einem festgelegten Ziel auf.



## Registrieren eines gewünschten Punktes im Speicher (Informationen finden Sie unter 146.)

Sie können Ihren Wohnort oder einen geographischen Punkt, den Sie auf der Karte anzeigen möchten, im Speicher registrieren. Sie können auch Punkte vorab registrieren, die bei der Routensuche angefahren werden sollen.



## Anzeige des POI-Symbols (Informationen finden Sie unter 48.)

Sie können verschiedene POIs mithilfe von Symbolen auf der Karte anzeigen.



## 2. Funktionen

### Verschiedene Bildschirmanzeigen (Siehe Seite 43, 111, 122)

- **Geteilter Bildschirm**

Der Bildschirm kann in zwei Teile aufgeteilt werden.



- **Vergößerte Kreuzung**

Bei der Routenführung wird der Bereich um die Kreuzung, an der Sie abbiegen müssen, vergrößert angezeigt, sobald Sie sich der Kreuzung nähern.



- **Liste**

Eine Liste mit der Entfernung zu Kreuzungen und Abzweigungen bis zum Ziel wird angezeigt.



### Gleichzeitige Anzeige von drei Routen (Informationen finden Sie unter 112.)

Wenn Sie eine Routensuche starten, können Sie gleichzeitig nach drei Routen (Schnell 1, Schnell 2 und Kurz) suchen.



## Benutzeranpassungsfunktion zum Speichern der Einstellungen für jeden Benutzer (Informationen finden Sie unter 205.)

Die Navigationseinstellungen können für jeden Benutzer separat gespeichert und wieder abgerufen werden.



## System-Upgrade (Informationen finden Sie unter 196.)

### ● Rückfahrkamera

Wenn die optionale Rückfahrkamera installiert ist, kann die Rückansicht auf dem Monitorbildschirm angezeigt werden.

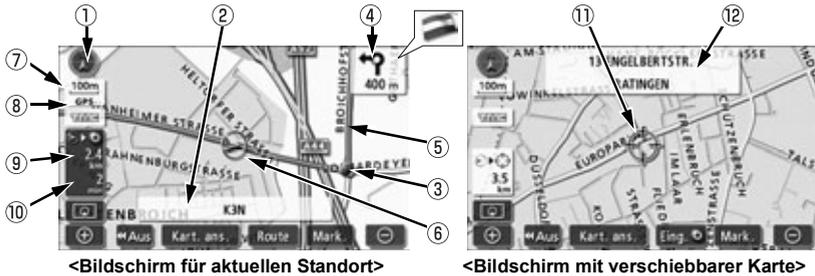


## 3. GPS-Navigationssystem

Wenn Sie das Ziel festgelegt haben, sucht das Gerät automatisch nach einer Route und führt Sie mithilfe von Bildschirmanzeigen und gesprochenen Anweisungen zum Ziel.

### Anzeigen des Navigationsbildschirms

Die Navigationskartenanzeige enthält einen Bildschirm mit dem aktuellen Standort sowie einen Bildschirm mit einer verschiebbaren Karte.



<Bildschirm für aktuellen Standort>

<Bildschirm mit verschiebbarer Karte>

#### ① Ausrichtungsmarkierung (Während der Anzeige in Fahrtrichtung: )

Zeigt die Ausrichtung der Karte an.

- Informationen zum Umschalten der Kartenausrichtung (genordet oder in Fahrtrichtung) Informationen finden Sie im Abschnitt **“Festlegen der Kartenausrichtung”** auf Seite 42.

#### ② Anzeige des Straßennamens

Folgende Namen werden abhängig von der Situation angezeigt. (Nur für geographische Punkte, für die Informationen in den Kartendaten gespeichert sind).

- Name der aktuell befahrenen Straße

#### ③ Hinweispunkte

Hier werden Hinweise zu Kreuzungen (Anzeige des Namens der Kreuzung/Anzeige mit vergrößerter Kreuzung) angezeigt.

- Weitere Informationen zu Hinweise zu Kreuzungen Informationen finden Sie im Abschnitt **“Routenführungsbildschirm”** auf Seite 122.

#### ④ Richtungsanzeige/Anzeige der verbleibenden Entfernung/Hinweise zu Landesgrenzen

Folgende Markierungen werden abhängig von der Situation angezeigt.

#### ■ Richtungsanzeige/Anzeige der verbleibenden Entfernung

- Die Abbiegerichtung an der nächsten Kreuzung und die Entfernung zur nächsten Kreuzung werden angezeigt.

#### ■ Hinweise zu Landesgrenzen

- Wenn Sie mit Ihrem Fahrzeug eine Landesgrenze überquert haben und in ein anderes Land gelangt sind, wird die Nationalflagge dieses Landes angezeigt.

### ⑤ Routenanzeige

Wenn Sie das Ziel festlegen, wird die Route bis zu diesem Zielpunkt angezeigt.

- Die Routenführung wird nur angezeigt, wenn der aktuelle Standort auf einer dunkelblauen Linie (  ) angezeigt wird.

### ⑥ Fahrzeugpositionsmarkierung

Die aktuelle Position und die Fahrtrichtung des Fahrzeugs werden angezeigt.

### ⑦ Skalierungsanzeige

Der Verkleinerungsmaßstab der angezeigten Karte wird angezeigt.

Die Länge des Symbols  , das auf dem obigen Bildschirm angezeigt wird, steht für 100 m dar.

### ⑧ GPS-Markierung

Diese Markierung wird angezeigt, wenn das Gerät absolute Positionierungsdaten von GPS-Satelliten verwendet.

- Weitere Informationen zu dieser Anzeige Siehe Seite 19. Abhängig von den Satellitenbedingungen treten bei den übermittelten Daten unter Umständen Abweichungen auf.

### ⑨ RDS-TMC-Markierung

Diese Markierung wird angezeigt, wenn RDS-TMC-Informationen empfangen werden.

Wenn Verkehrsregel-Informationen empfangen werden, wird aus der Markierung eine Schaltfläche.

 : Das Gerät empfängt Daten

 : Das Gerät empfängt Verkehrsregel-Informationen

 : Das Gerät empfängt Verkehrsregel-Informationen zur Route (Schaltfläche)

### ⑩ Anzeige der verbleibenden Entfernung

Die Entfernung vom aktuellen Standort bis zum Ziel wird angezeigt.

- Während der Routenführung wird die Entfernung zum Ziel (berechnet auf der Grundlage der aktuellen Route) angezeigt.
- Wenn Sie von der festgelegten Route abweichen, wird die Entfernung bis zum Ziel in einer geraden Linie angezeigt.
- Informationen zum Wechseln zur Anzeige für verbleibende Entfernung Informationen finden Sie im Abschnitt **“Umschalten zwischen den Anzeigen Ankunftszeit/Verbleibende Zeit/Verbleibende Entfernung”** auf Seite 140

### ⑪ Anzeige für benötigte Zeit/Zielmarkierung

Folgende Markierungen werden abhängig von der Situation angezeigt.

## 3. GPS-Navigationssystem



### ■ Anzeige für erforderliche Zeit

Während der Routenführung wird die erforderliche Zeit bis zum Ziel angezeigt.

- Weitere Informationen zur erforderlichen Zeit Informationen finden Sie im Abschnitt **“Einstellen der Anzeige für Reisedauer/Ankunftszeit”** auf Seite 134.

### ■ Zielrichtungsmarkierung

Wenn Sie von der festgelegten Route abweichen, wird die Richtung zum Ziel angezeigt.

#### ⑫ Cursormarkierung

Diese Markierung wird auf einer Karte angezeigt, die durch eine Suche oder durch Blättern aufgerufen wurde.

Um durch eine Karte zu blättern, berühren Sie die Karte (an einer beliebigen Stelle, außer an den Berührungstasten).

#### ⑬ An der Cursorposition werden **Straßenname und Adresse (an einigen Orten) angezeigt**

Der Name der Straße und die Adresse an der aktuellen Cursorposition in der Karte werden ca. 6 Sekunden lang angezeigt.

Die zur Beschreibung der Funktionen des Geräts in diesem Handbuch abgedruckten Bildschirmabbildungen zeigen, abgesehen von einigen Ausnahmen, nach Norden.

Die Formulierung **“Berühren Sie die Karte”** ist eine Aufforderung, den Kartenbildschirm direkt zu berühren (an einer beliebigen Stelle, außer an den Schaltflächen).

## 4. GPS

Global Positioning System (GPS): Ein System, das von der US-amerikanischen Regierung entwickelt wurde und betrieben wird. Es berechnet Ihren aktuellen Standort mithilfe von Breiten- und Längengraddaten, die entweder von 3 oder 4 Satelliten empfangen werden.

### Bedingungen, in denen der Empfang von GPS-Signalen nicht möglich ist

Unter folgenden Bedingungen kann das GPS-Signal nicht empfangen werden:

- Wenn das GPS-Signal durch Straßen mit vielen Gebäuden, Tunnel oder durch Straßenüberführungen blockiert wird;
- Wenn das Signal durch ein Objekt gestört wird, das in der Nähe oder auf der GPS-Antenne platziert wird;
- Wenn der GPS-Satellit keine Signale sendet (das Senden des Signals kann aufgrund von Änderungen oder Reparaturen durch das U.S. Tracking Control Center, verantwortlich für das Steuern der GPS-Signale, ausgesetzt werden);
- Wenn sich eine digitale Mobiltelefoneinheit in der Nähe der GPS-Antenne befindet.



Bildschirm mit aktivem GPS-Signalempfang



#### Verwenden der GPS-Antenne

- Wenden Sie sich zur Installation der GPS-Antenne an einen Spezialisten Ihres Fachhändlers.
- Vermeiden Sie, dass die GPS-Antenne mit Farben oder Wachs in Berührung kommt. Andernfalls wird die Signalempfangssensibilität verringert, oder der Signalempfang ist nicht mehr möglich.
- Ziehen Sie bei der Deinstallation oder beim Verschieben der GPS-Antenne nicht am Kabel. Andernfalls kann es zu Kurzschlüssen oder zur Trennung der Verbindung kommen.
- Weitere Informationen über die Genauigkeit des GPS-Signals und zu Fehlern Siehe Seite 209.

# 1. Menübildschirm und Listenbildschirme

## Menübildschirm

- 1 Drücken Sie **NAVI MENU**, um den Menübildschirm anzuzeigen.
- 2 Folgende Vorgänge können auf dem Menübildschirm ausgeführt werden.
  - Berühren Sie die gewünschte Schaltfläche, um das Element zu aktivieren.



Element (Schaltfläche)	Funktion	Seite
Routenf. Pause/ Routenf. fortführen *1	Stoppen oder neu Starten der Routenführung	121
Lautstärke	Festlegen der Lautstärke	29
	Einstellen der Schaltfläche für das Aktivieren der automatischen Lautstärke auf der Autobahn	30
RDS-TMC	Festlegen der automatischen Sprachführung für Verkehrsstaus und Verkehrsbehinderungen	185
	Festlegen der automatischen Verkehrsmeidung	186
	Einstellen der RDS-TMC-Informationsanzeige	183
	Festlegen des Empfangsgebiets und Radiosenders	181
INFO.	Einstellen der Informationsanzeige für Verkehrsstaus und Verkehrsbehinderungen	183
	Anzeigen des Bildes von der Rückfahrkamera	196
	Festlegen des Hintergrunds, Hinweistons usw.	*3
	Festlegen der ESN-Sicherheit	*4
	Anzeigen der Systemprüfungsanzeige	195
	Speichern und Löschen von Bilddaten	*3
Speicher	Festlegen des RDS	*3
	Registrieren, Korrigieren oder Löschen von Speicherpunkten *2	154, 156, 165
	Registrieren oder Löschen Ihres Wohnorts	147, 149, 152
Benut. w.	Registrieren, Korrigieren oder Löschen der Umgehungsspeicherpunkte	173, 176, 178
	Speichern, Abrufen und Löschen aller Navigationseinstellungen	205

Element (Schaltfläche)	Funktion	Seite
Einstellungen	Umschalten zwischen der Kilometer-/Meilenanzeige* <sup>5</sup>	26
	Festlegen der geschätzten Reisezeit	134
	Wechseln des Buchstabenlayouts auf der Tastatur	26
	Umschalten zwischen Zeitzonen	27
	Aktivieren der Anzeige für Schaltfläche	36
	Aktivieren der im Umkreis abzurufenden Typen von POI-Symbolen während der Fahrt	56
	Festlegen der 3D-Anzeige der Orientierungspunkte	46
	Aktivieren der Anzeige für Meldungen über Verkehrsbeeinträchtigungen	110
	Aktivieren der Führung in allen Modi	139
	Aktivieren der automatischen Sprachführung	138
	Aktivieren der Anzeige von Popup-Meldungen	32
	Ändern der Einstellungen für das Navigationssystem	202
Daten	Anzeigen von Kartendaten	208

\*1: Wenn kein Ziel festgelegt wurde, ist die Option deaktiviert.

\*2: Speicherpunkte umfassen auch Schnellzugriffspunkte.

\*3: AVN8826 BETRIEBSANLEITUNG/AUDIO

\*4: AVN8826 BETRIEBSANLEITUNG/ESN

\*5: Nur wenn als Sprache Englisch eingestellt ist.

# 1. Menübildschirm und Listenbildschirme

## Umschalten zwischen den Listenbildschirmen

### Umschalten über Schaltflächen ▲ oder ▼

Berühren Sie die Schaltfläche ▲ oder ▼, um optionsweise durch die Liste zu blättern.



### Seitenweise Anzeige

Berühren Sie die Schaltfläche ▲ oder ▼, um seitenweise durch die Liste zu blättern.



### Anzeige nach POI

Berühren Sie **Restaurant**, **Hotel**, **KFZ**, **Reisen**, **Freizeit**, **Tourismus**, **Gemeinschaft** oder **Stadtzentrum**, um die Liste der gewünschten POIs anzuzeigen.

- Die Schaltfläche wird für POI-Kategorien ohne entsprechende Listen abgeblendet. Diese Schaltflächen sind nicht aktiv.



## Ändern der Reihenfolge in der Liste

Wenn **Sort. nach** auf dem Listenschildschirm angezeigt wird, berühren Sie **Sort. nach** , um die folgenden Schaltflächen anzuzeigen. Berühren Sie die Schaltflächen, um die Listenelemente entsprechend der angegebenen Methode zu sortieren.

- Berühren Sie **Datum** , um die Liste nach Datum zu sortieren.
- Berühren Sie **Symb.** , um die Liste nach POI- und/oder Speicherpunktyp zu sortieren.
- Berühren Sie **Name** , um die Liste alphabetisch zu sortieren.
- Berühren Sie **Attribut** , um Speicherpunkte in der folgenden Reihenfolge zu sortieren: Wohnort, Schnellzugriffspunkte, Speicherpunkte.



## Anzeigen der vollständigen Namen

Manchmal ist der Name eines Ortes zu lang, um vollständig angezeigt werden zu können. Mit der folgenden Funktionen, können Sie den vollständigen Namen des Elements anzeigen.

Berühren Sie **▶** oder **◀** , um zum Namen eines Ortes zu gelangen.



## 2. Anpassen des Bildschirms und des Tons

### Bildschirmanpassung

Die Lesbarkeit des Bildschirms lässt sich verbessern, indem Sie, je nachdem, ob die Fahrzeuglichter ein- oder ausgeschaltet sind (Scheinwerfer, Rücklichter, Nummernschildbeleuchtung) vom Tag- zum Nachtbildschirm wechseln.



● Tagbildschirm (bei ausgeschaltetem Licht)



● Nachtbildschirm (bei eingeschaltetem Licht)

### Anzeigen des Bildschirms für das Anpassen der Bildqualität

- 1 Drücken Sie **DISP**, um den Bildschirm für das Anpassen der Bildqualität anzuzeigen.
- 2 Nachdem Sie die Einstellung durchgeführt haben, berühren Sie **ENTER**, oder warten Sie mindestens 20 Sekunden. Die vorgenommenen Einstellungen werden gespeichert, und das Display kehrt zum vorherigen Bedienbildschirm zurück.



● Bildschirm für das Anpassen der Bildqualität

## Kontrast/Helligkeit

- 1 ■ Kontrast  
Berühren Sie **+** , um den Kontrast zu verstärken, oder **-** , um den Kontrast zu verringern.
- 2 ■ Helligkeit  
Berühren Sie **+** , um die Helligkeit zu erhöhen, oder **-** , um die Helligkeit zu verringern.

## Aktivieren des Tagbildschirms durch Einschalten des Fahrzeuglichts

- 1 Berühren Sie **DAY** (TAG), um zwischen dem Tag- und Nachtbildschirm zu wechseln.
  - Die Schaltfläche wird heller, wenn der Tagbildschirm ausgewählt ist.



## Ausschalten des Bildschirms

- 1 Berühren Sie **OFF** .
  - Um den Bildschirm wieder anzuzeigen, drücken Sie **NAVI** .



- Selbst bei ausgeschaltetem Bildschirm ermittelt GPS Ihren aktuellen Standort.
- Die Tag- und Nachtbildschirme können separat angepasst werden.

## 2. Anpassen des Bildschirms und des Tons

### Umschalten zwischen der Kilometer- und Meilenanzeige

Sie können zwischen Kilometer und Meilen umschalten.

\* Diese Funktion ist nur verfügbar, wenn die Sprache auf **GB** (Englisch) eingestellt ist.

1 Berühren Sie **Einstellungen** auf dem Menübildschirm.

2 Berühren Sie **km** oder **meilen**, um die Entfernung in der entsprechenden Einheit anzugeben.

- Die berührte Schaltfläche wird heller.

3 Berühren Sie **OK**.



### Wechseln des Buchstabenlayouts auf der Tastatur

Das Buchstabenlayout auf der Tastatur kann im Zeicheneingabebildschirm und auf anderen Bildschirmen gewechselt werden.



● Anzeige in alphabetischer Reihenfolge

● Anzeige in der Reihenfolge QWERTY

● Anzeige in der Reihenfolge AZERTY

1 Berühren Sie **Einstellungen** auf dem Menübildschirm.

2 Berühren Sie **ABC**, **QWE** oder **AZE** als Tastaturlayout.

- Die berührte Schaltfläche wird heller.

3 Berühren Sie **OK**.



Berühren Sie **Standrd** auf dem Bildschirm "Einstellungen", um alle Optionen auf ihre Standardeinstellungen zurückzusetzen.

## Umschalten zwischen Zeitzonen

Sie können für jedes Gebiet die Zeitzone auswählen.

### Anpassen der Zeitzone

1 Berühren Sie **Einstellungen** auf dem Menübildschirm.

2 Berühren Sie **Ändern**, um die Zeitzone zu ändern.

3 Berühren Sie **Greenwich**, **Zentral** oder **Ost**.

- Die berührte Schaltfläche wird heller.

4 Berühren Sie **OK**.



ACHTUNG

Berühren Sie **Standrd** auf dem Bildschirm "Einstellungen", um alle Optionen auf ihre Standardeinstellungen zurückzusetzen.

## 2. Anpassen des Bildschirms und des Tons

### Festlegen der Sommerzeit

- 1 Berühren Sie **Einstellungen** auf dem Menübildschirm.
- 2 Berühren Sie **Ändern**, um die Zeitzone zu ändern.
- 3 Berühren Sie **An** oder **Aus**, um die Sommerzeit zu aktivieren oder zu deaktivieren.
  - Die berührte Schaltfläche wird heller.
- 4 Berühren Sie **OK**.



ACHTUNG

- Berühren Sie **Standard** auf dem Bildschirm "Einstellungen", um alle Optionen auf ihre Standardeinstellungen zurückzusetzen.
- Berühren Sie **An**, um die Uhrzeit auf dem Audiobildschirm um eine Stunde vor zu stellen. Berühren Sie **Aus**, um die Uhrzeit auf die vorherige Einstellung zurückzusetzen.
- Die auf dem Audiobildschirm angezeigte Uhrzeit wird automatisch mithilfe der GPS-Signale angepasst. (Die Uhrzeit kann nicht vom Benutzer eingestellt werden.)

## Einstellen der Lautstärke

Sie können die Lautstärke während der Routenführung einstellen.

### Anpassen der Lautstärke

1 Berühren Sie **Lautstärke** auf dem Menübildschirm.

2 Berühren Sie **1**, **2**, **3**, **4**, **5**, **6** oder **7**.

- Die berührte Schaltfläche wird heller.
- Berühren Sie **Aus**, um die Lautstärke zu deaktivieren. Wenn die Lautstärke deaktiviert ist, berühren Sie eine beliebige Lautstärkeschaltfläche, um die Lautstärke wieder zu aktivieren.

3 Berühren Sie **OK**.



## 2. Anpassen des Bildschirms und des Tons

### Festlegen der Funktion zum Aktivieren der automatischen Lautstärke auf der Autobahn

Die Lautstärke kann bei hohen Geschwindigkeiten automatisch um eine Stufe erhöht werden. Sie können diese Funktion aktivieren (automatisch lauter) oder deaktivieren (nicht lauter).

1 Berühren Sie **Lautstärke** auf dem Menübildschirm.

2 Berühren Sie **Adaptive Lautstärkeregelung**.

- Wenn diese Funktion aktiviert ist, wird die Betriebsanzeige gelb angezeigt.

3 Berühren Sie **OK**.



Betriebsanzeige



Wenn Sie schneller als 80 km/h fahren, wird die Lautstärke automatisch um eine Stufe erhöht. Wenn die Geschwindigkeit unter 70 km/h fällt, wird die Lautstärke wieder auf die ursprüngliche Einstellung zurückgesetzt.

## Wechseln des Lautsprechers für die Navigation-Sprachführung

Der Lautsprecher, der die Sprachführung der Navigation ausgibt, zum Beispiel der Lautsprecher für die Sprachführung, die während der Routenführung zu hören ist, kann zwischen vorderem LH und RH gewechselt werden.

- 1 Berühren Sie **INFO.** auf dem Menübildschirm.
- 2 Berühren Sie **SETTING** auf dem Bildschirm INFORMATION.



- 3 Berühren Sie **NEXT**.



- 4 Berühren Sie **LEFT** (LINKS) oder **RIGHT** (RECHTS) für NAVI GUIDE.

- Die berührte Schaltfläche wird heller.

- 5 Berühren Sie **YES**.

- 6 Berühren Sie **ENTER**.



Wenn die Ausgabe des Lautsprechers für die Navigationsstimme während der Routenführung gewechselt wird, sind weder die Routenführung noch andere Töne zu hören, bis die aktuelle Routenführung abgeschlossen ist. (Wenn ein neues Ziel festgelegt wird, werden die Sprachführung und andere Töne wieder aktiviert.)

## 2. Anpassen des Bildschirms und des Tons

### Wechseln der Anzeige von Popup-Meldungen

Die Popup-Meldungen, die in den nachfolgenden Situationen ① und ② angezeigt werden, können aktiviert oder deaktiviert werden.



① Angezeigte Popup-Meldung, wenn Sie versuchen, ein POI-Symbol auf einem Kartenbildschirm mit einem Maßstab anzuzeigen, der größer ist als 1 km.



② Angezeigte Popup-Meldung, wenn Sie den Kartenbildschirm auf die geteilte Bildschirmanzeige umschalten

- 1 Berühren Sie **Einstellungen** auf dem Menübildschirm.
- 2 Berühren Sie **An** oder **Aus** für "Popup-Meldung".
  - Die berührte Schaltfläche wird heller.
- 3 Berühren Sie **OK**.



## 3. Kartenanzeigen

### Anzeigen des aktuellen Standorts

Der Bildschirm mit dem aktuellen Standort wird angezeigt, wenn Sie den Motor auf ACC oder EIN stellen.

- Der aktuelle Standort des Fahrzeugs wird in der Karte angezeigt.
- Wenn der Menübildschirm oder ein anderer Kartenbildschirm angezeigt wird, drücken Sie **NAVI**, um zum Bildschirm mit dem aktuellen Standort zurückzukehren.

- 1 Drücken Sie **NAVI** auf dem Bildschirm mit dem aktuellen Standort, um alle Orte in der Nähe des aktuellen Standorts anzuzeigen.



ACHTUNG

Nachdem das Gerät installiert ist oder der Akku wieder angeschlossen wurde, kann die Position der Positionsmarkierung des Fahrzeugs (📍) vom aktuellen Standort des Fahrzeugs abweichen (fehlerhafte Ausrichtung der Positionsmarkierung des Fahrzeugs (📍)). Fahren Sie weiter. Der aktuelle Standort wird automatisch mithilfe der Karten- und GPS-Daten korrigiert (dies kann einige Minuten dauern). Wenn keine GPS-Daten verwendet werden und der aktuelle Standort nicht automatisch korrigiert werden kann, halten Sie das Fahrzeug an einem sicheren Ort an, und ändern Sie den aktuellen Standort. (Informationen finden Sie unter 202)

## 3. Kartenanzeigen

### Verschieben der Karte (Verschieben durch Berührung)

Wenn eine Karte angezeigt wird und Sie die Karte direkt berühren (an einer beliebigen Stelle, außer den Schaltflächen), wird die Mitte der Anzeige zu diesem Punkt verschoben. Die Straßennamen um diesen Verschiebungspunkt werden ebenfalls angezeigt.

#### Verschieben der Karte

1 Berühren Sie die Karte an einer beliebigen Stelle, ausgenommen an den Schaltflächen.

- Die Luftlinienentfernung vom Kartenmittelpunkt zur aktuellen Position wird links von der Karte angezeigt.
- Wenn Sie fortlaufend die Mitte des Bildschirms berühren, verschiebt sich die Karte langsam.
- Wenn Sie fortlaufend die Kante des Bildschirms berühren, verschiebt sich die Karte schnell.



- Beim Verschieben



- Verschieben gestoppt



- Aus Sicherheitsgründen verschiebt sich die Karte während der Fahrt nur bis zu einer bestimmten Entfernung.
- Wenn die Karte durch eine Berührung verschoben wird, bleibt die Karte an der Stelle stehen und verschiebt sich selbst nicht aufgrund von Änderungen am aktuellen Standort. Drücken Sie **NAVI**, um zum Originalstatus der Karte zurückzukehren (Verschieben der Karte).

## Aktivieren der Anzeige für Schaltflächen

Wenn eine Karte angezeigt wird, können Sie die Anzahl der auf dem Bildschirm angezeigten Schaltflächen verringern.

### Ändern der Anzeige für Schaltflächen

#### 1 Berühren Sie **◀Aus**.

- Wenn keine Schaltflächen angezeigt werden, können Sie die Funktionen nicht über die Schaltflächen ausführen. Zeigen Sie zuerst die Schaltflächen auf dem Bildschirm an, bevor Sie fortfahren.
- Wenn die Schaltflächen nicht angezeigt werden, berühren Sie **An▶**, um sie auf dem Bildschirm anzuzeigen.



# 3. Kartenanzeigen

## Anzeigen oder Ausblenden der Schaltflächen

Sie können festlegen, welche Schaltflächen angezeigt werden, wenn **◀Aus** ausgewählt wurde.

1 Berühren Sie **Einstellungen** auf dem Menübildschirm.

2 Berühren Sie **Ändern** für die Funktion **◀Aus**.

3 Berühren Sie die Schaltflächen zum Anzeigen (oder Ausblenden)

- Berühren Sie **◀Aus** auf dem Kartenbildschirm, um die abgeblendeten Schaltflächen auszublenden.
- Berühren Sie eine abgeblendete Schaltfläche erneut, um sie wieder anzuzeigen.



4 Berühren Sie **OK**.



ACHTUNG

- Berühren Sie **Standrd** auf dem Bildschirm "Einstellungen", um alle Optionen auf ihre Standardeinstellungen zurückzusetzen.
- Berühren Sie **Standrd** auf dem Bildschirm für das Ändern der Schaltflächenanzeige, um die Standardeinstellungen wiederherzustellen.
- Wenn alle Schaltflächen angezeigt werden, werden die Schaltflächen **◀Aus** und **An▶▶** nicht angezeigt.

## Ändern des Verkleinerungsmaßstabs der Karte

Der Verkleinerungsmaßstab der Karte (Kartenbereich) kann auf die gewünschte Einstellung gesetzt werden. Wenn ein Ziel festgelegt wurde, können Sie einen Verkleinerungsmaßstab wählen, um die gesamte Route bis zum Ziel durch eine Berührung anzuzeigen.

Die verfügbaren Kartenmaßstäbe sind unterschiedlich, je nachdem, ob Meilen oder Kilometer ausgewählt wurden.

- Meilen: 1/0,005 Millionen, 1/0,01 Millionen, 1/0,02 Millionen, 1/0,04 Millionen, 1/0,08 Millionen, 1/0,16 Millionen, 1/0,32 Millionen, 1/0,8 Millionen, 1/1,6 Millionen, 1/3,2 Millionen, 1/7,68 Millionen, 1/15,36 Millionen, 1/30,72 Millionen, 1/51,20 Millionen
- Kilometer: 1/0,005 Millionen, 1/0,01 Millionen, 1/0,02 Millionen, 1/0,05 Millionen, 1/0,1 Millionen, 1/0,2 Millionen, 1/0,48 Millionen, 1/0,96 Millionen, 1/1,92 Millionen, 1/5,12 Millionen, 1/10,24 Millionen, 1/20,48 Millionen, 1/40,96 Millionen

### Festlegen des gewünschten Verkleinerungsmaßstabs

**1** Um den Kartenbereich zu vergrößern, berühren Sie . Um den Bereich zu verkleinern, berühren Sie .

- Bei jeder Berührung der Schaltfläche  oder  wird der Maßstab um eine Stufe vergrößert/verkleinert.
- Nachdem Sie  oder  berührt haben, berühren Sie eine Zahl auf der Maßstabsleiste, um den Verkleinerungsmaßstab, der durch diese Zahl dargestellt wird, aufzurufen.
- Halten Sie  oder  mindestens 1 Sekunde lang gedrückt, um den Maßstab stufenlos (stufenloser Zoom) zu ändern.
- Der ausgewählte Verkleinerungsmaßstab wird durch eine gelbe Markierung angezeigt ( ● ).



Maßstabsleiste



ACHTUNG

-  wird abgeblendet angezeigt, wenn es auf den Maximalbereich eingestellt ist (Maßstab 500 km).
-  wird abgeblendet angezeigt, wenn es auf den Minimalbereich eingestellt ist (Maßstab 50 m).
- Aus Sicherheitsgründen kann die stufenlose Zoomfunktion und die Maßstabsleiste nicht während der Fahrt verwendet werden.

# 3. Kartenanzeigen

## Ändern des Verkleinerungsmaßstabs für die Anzeige des nächsten Ziels

Nachdem ein Ziel festgelegt wurde, können Sie einen Verkleinerungsmaßstab verwenden, der die gesamte Route vom aktuellen Standort bis zum Ziel durch eine Berührung anzeigt. Wenn mehrere Ziele festgelegt wurden, wird die Route zum nächsten Ziel angezeigt.

1 Wenn ein Ziel festgelegt wurde, berühren Sie  oder , um  anzuzeigen.



2 Berühren Sie .





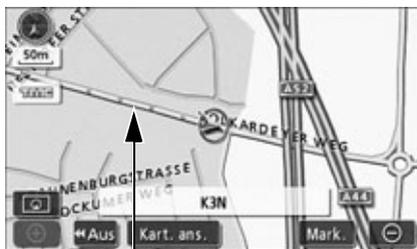
● Abhängig von der festgelegten Route und/oder dem aktuellen Standort kann die gesamte Route möglicherweise nicht angezeigt werden.

●  wird während der Fahrt nicht angezeigt.

## Anzeigen der Routenverfolgung

Sie können die Route, die Sie zurückgelegt haben, aufzeichnen (maximal 200 km), und es kann eine Linie angezeigt werden, die den Routenverlauf verfolgt.

- Wenn die maximale Aufzeichnungsentfernung überschritten wird, wird ein Teil der älteren Routenverfolgung gelöscht, wenn die neue Route hinzugefügt wird.



Anzeige der Routenverfolgung

### Aufzeichnen der Routenverfolgung

- 1 Wenn eine Karte angezeigt wird, berühren Sie **Kart. ans.**
- 2 Berühren Sie **Aufn.** für die Routenverfolgung.



# 3. Kartenanzeigen

## Anhalten der Routenverfolgung

- 1 Wenn eine Karte angezeigt wird, berühren Sie **Kart. ans.** .
- 2 Berühren Sie **Stop** für die Routenverfolgung.



- 3 Berühren Sie **Ja** .
  - **Ja** ...Die Aufzeichnung der Routenverfolgung wird angehalten und die aufgezeichnete Routenverfolgung wird angezeigt.
  - **Nein** ...Die Aufzeichnung der Routenverfolgung wird angehalten und die aufgezeichnete Routenverfolgung wird gelöscht.



 **ACHTUNG** Die Routenverfolgung kann auf Karten mit einem Verkleinerungsmaßstab von 3 km oder weniger angezeigt werden.

## Löschen der Routenverfolgung

- 1 Wenn eine Karte angezeigt wird, berühren Sie **Kart. ans.** .
- 2 Berühren Sie **Stop** für die Routenverfolgung.
- 3 Berühren Sie **Nein** .
  - Die Aufzeichnung der Routenverfolgung wird angehalten und die aufgezeichnete Routenverfolgung wird gelöscht.



# 3. Kartenanzeigen

## Festlegen der Kartenausrichtung

Sie können die Ausrichtung der angezeigten Karte ändern.

### ● Genordete Anzeige

Die Karte wird so angezeigt, dass Norden unabhängig von der Fahrtrichtung jederzeit oben liegt.

(Die in diesem Handbuch abgebildeten Karte werden genordet angezeigt.)



● Genordete Anzeige

### ● Anzeige in Fahrtrichtung Zeigt Norden an

Die Karte wird so angezeigt, dass die Fahrtrichtung des Fahrzeugs immer oben angezeigt wird.



● Anzeige in Fahrtrichtung

## Festlegen der Kartenausrichtung

### 1 Berühren Sie oder .

- Wechselt zwischen der genordeten Anzeige und der Anzeige in Fahrtrichtung.



- Auch wenn die Anzeige in Fahrtrichtung ausgewählt ist, werden Karten, die durch Festlegen des Ziels aufgerufen werden, sowie Bildschirme mit allen Routen genordet angezeigt. Die Anzeige wechselt zurück zur Anzeige in Fahrtrichtung, wenn Sie zum Bildschirm mit dem aktuellen Standort zurückkehren.
- Die Kartenausrichtung kann während der Fahrt geändert werden.
  - \* Bei einer verschiebbaren Karte können Sie nur zwischen Fahrtrichtung zur genordeten Anzeige wechseln. (Es ist nicht möglich, von der genordeten Anzeige zur Fahrtrichtung zu wechseln.)

## Aktivieren des geteilten Bildschirms

Wenn eine Karte angezeigt wird, kann der Bildschirm wie in der folgenden Abbildung in zwei Teile unterteilt werden. Die beiden Teile können z. B. verschiedene Verkleinerungsmaßstäbe, die genordnete Anzeige und die Anzeige in Fahrtrichtung oder Bildschirme mit aktivierten bzw. deaktivierten POIs enthalten.

### Aktivieren des geteilten Bildschirms

1 Berühren Sie , wenn eine Karte auf dem Bildschirm angezeigt wird.

2 Berühren Sie .

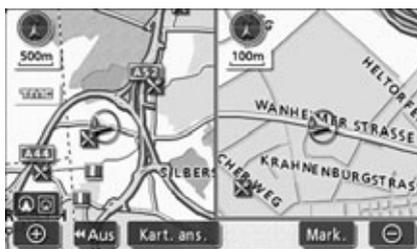
- Berühren Sie , um zum vorherigen Bildschirm zurückzukehren.
- Der Bildschirm auf der linken Seite kann so verwendet werden, als ob nur ein Bildschirm angezeigt würde.



### Verwenden des Bildschirms auf der rechten Seite

1 Berühren Sie die Karte auf dem rechts angezeigten Bildschirm.

2 Berühren Sie die Schaltflächen, um die Vorgänge auszuführen, die auf der nächsten Seite angezeigt werden.



Betriebsanzeige

## 3. Kartenanzeigen

### ■ Ändern des Verkleinerungsmaßstabs der Karte (Siehe Seite 37)

Berühren Sie  oder .

### ■ Ändern der Kartenausrichtung (Siehe Seite 42.)

Berühren Sie  (oder ). (Kann auf der geteilten Bildschirmanzeige durchgeführt werden.)

### ■ Einstellen der POI-Anzeige (Siehe Seite 48.)

Wenn auf dem linken Bildschirm POI-Symbole angezeigt werden, können diese auf dem rechten Bildschirm aktiviert (AN) oder deaktiviert (AUS) werden.

Berühren Sie **POI-Symb. anzeigen** .

- Wenn die POI-Anzeige AN ist, leuchtet die Betriebsanzeige auf.

### ■ Einstellen der RDS-TMC-Informationsanzeige (Siehe Seite 192.)

Wenn die RDS-TMC-Informationen auf dem linken Bildschirm angezeigt werden, können Sie die RDS-TMC-Informationen aktivieren (AN - angezeigt) oder deaktivieren (AUS - nicht angezeigt).

Berühren Sie **RDS-TMC-Info.** .

- Wenn die POI-Anzeige AN ist, leuchtet die Betriebsanzeige auf.

### 3 Berühren Sie **OK** .

- Auf dem Bildschirm erscheint die geteilte Bildschirmanzeige.



- Auf dem geteilten Bildschirm kann nur die Karte auf der linken Seite durch eine Berührung verschoben werden.
- Karten, die mithilfe des Bildschirms für die Zielfestlegung oder des Bildschirms mit allen Routen abgerufen werden, werden in einem Bildschirm angezeigt. Wenn Sie zum Bildschirm mit dem aktuellen Standort zurückkehren, wird der geteilte Bildschirm wieder angezeigt.
- Die lokalen POI- und RDS-TMC-Informationsanzeigen erscheinen ebenfalls auf dem rechten Bildschirm, dabei weisen sie dieselben Anzeigeeinstellungen wie der linke Bildschirm auf. Zusätzlich werden POIs, die nicht im linken Bildschirm angezeigt werden, auch nicht im rechten Bildschirm angezeigt.

## Deaktivieren des geteilten Bildschirms

- 1 Wenn eine Karte angezeigt wird, berühren Sie .
- 2 Berühren Sie .
  - Die ausgewählte Schaltfläche wird grün angezeigt, und der Monitor kehrt zur Anzeige eines Bildschirms zurück.



ACHTUNG

Wenn Sie den geteilten Bildschirm erneut anzeigen, ist der Verkleinerungsmaßstab der angezeigten Karte derselbe wie bei der vorherigen Verwendung des geteilten Bildschirms.

# 3. Kartenanzeigen

## 3D-Anzeige der Orientierungspunkte

Es können räumliche POI-Punkte (3D-Orientierungspunkte) auf einer Karte angezeigt werden.



### Festlegen der 3D-Anzeige der Orientierungspunkte

Sie können die für Anzeige von 3D-Orientierungspunkten entweder AN (angezeigt) oder AUS (nicht angezeigt) wählen.

- 1 Berühren Sie **Einstellungen** auf dem Menübildschirm.
- 2 Berühren Sie **An** oder **Aus** für den 3D-Orientierungspunkt.
  - Die berührte Schaltfläche wird heller.
- 3 Berühren Sie **OK**.



 Berühren Sie **Standrd** auf dem Bildschirm "Einstellungen", um alle Optionen auf ihre Standardeinstellungen zurückzusetzen.

## Anzeigen von Namen für 3D-Orientierungspunkte

1 Berühren Sie den 3D-Orientierungspunkt.

- Der Name des 3D-Orientierungspunkts wird angezeigt.



Entfernungsanzeige



Diese Punkte können auf einer detaillierten Karte mit einem Verkleinerungsmaßstab von 800 m oder weniger angezeigt werden. (Nicht auf den Bildschirmen mit allen Routen.)

# 3. Kartenanzeigen

## POI-Anzeige

POI-Orientierungspunkte können auf der Karte angezeigt werden.



●POI-Anzeige



- POI-Orientierungspunkte können auf Karten mit einem Verkleinerungsmaßstab von 800 m oder weniger angezeigt werden. (Nicht auf den Bildschirmen mit allen Routen.)
- POI-Orientierungspunkte können nur innerhalb eines Radius von ca. 30 km von dem -Punkt entfernt angezeigt werden (bis zu 200 Orientierungspunkte).
- Verschieben Sie den -Punkt, um weitere POI-Orientierungspunkte anzuzeigen.

## Einfaches Anzeigen der Orientierungspunkte während der Fahrt

POI-Orientierungspunkte können einfach während der Fahrt angezeigt werden.

1 Wenn eine Karte angezeigt wird, berühren Sie **Kart. ans.** .

2 Berühren Sie **POI-Symbol anzeigen** .

3 Berühren Sie **Tanken** , **Parken** , **Alle Restaurants** , **Hotel** , **Krankenhaus** oder **Touristeninfo** , um den entsprechenden POI anzuzeigen.

- Die entsprechenden POI-Orientierungspunkte werden angezeigt.
- Wiederholen Sie die Schritte 1 bis 3 , um bis zu 5 POI-Kategorien auszuwählen.
- Berühren Sie eine ausgewählte POI-Kategorie, um die entsprechenden POI-Symbole auszublenzen.
- Sie können während der Fahrt die angezeigten POI-Orientierungspunkte ändern. (Informationen finden Sie unter 56.)



Es können mehrere POIs ausgewählt werden, wenn das Fahrzeug angehalten wurde (wenn also die Geschwindigkeit des Fahrzeugs 0 mph bzw. 0 km/h beträgt und die Handbremse angezogen ist). Drücken Sie **OK** , wenn Sie Ihre Auswahl abgeschlossen haben, um zum Kartenbildschirm zurückzukehren.

# 3. Kartenanzeigen

## Löschen eines POI-Orientierungspunkts

- 1 Wenn eine Karte angezeigt wird, berühren Sie **Kart. ans.** .
- 2 Berühren Sie **POI-Symbol anzeigen** .
- 3 Berühren Sie **Löschen** .
  - Berühren Sie eine ausgewählte POI-Kategorie, um die entsprechenden POI-Symbole auszublenden.



## Anzeigen mehrerer POI-Typen

Sie können gleichzeitig mehrere POI-Orientierungspunkte (maximal fünf Kategorien) anzeigen.

- 1 Wenn eine Karte angezeigt wird, berühren Sie **Kart. ans.** .
- 2 Berühren Sie **POI-Symbol anzeigen** .
- 3 Berühren Sie **Weitere POI** .
- 4 Berühren Sie die POI-Kategorie, die Sie anzeigen möchten.
  - Berühren Sie **Alle Kategor. auflisten** , um alle POI-Kategorien aufzulisten.
  - Berühren Sie **OK** , um die ausgewählten POI-Orientierungspunkte auf der Karte anzuzeigen.



**5** Berühren Sie die POI-Kategorien, die Sie anzeigen möchten.

- Berühren Sie **Alle 000**, wenn es angezeigt wird, um alle Unterkategorien für die ausgewählte Kategorie auszuwählen.
- Sie können gleichzeitig POI-Orientierungspunkte aus maximal fünf Kategorien anzeigen.
- Wenn eine falsche POI ausgewählt wurde, berühren Sie den ausgewählten POI erneut, um die Auswahl aufzuheben.
- Berühren Sie **Mehr**, um zu dem Bildschirm zurückzukehren, der in Schritt **4** angezeigt wird.



**6** Berühren Sie **OK**.

- Wiederholen Sie die Schritte **3** bis **5**, um bis zu 5 POI-Kategorien auszuwählen.
- Die ausgewählten POI-Orientierungspunkte werden angezeigt.

### Suchen nach einem lokalen POI

Sie können die Namen der POIs in der Nähe der Markierung sowie die Entfernung (Luftlinie) zu diesen POIs anzeigen. Wenn die Markierung verwendet wird, können Sie auch die Richtung zu den POI-Orientierungspunkten anzeigen.

**1** Wenn POI-Orientierungspunkte auf der Karte angezeigt werden, berühren Sie **Kart. ans.**.

**2** Berühren Sie **POI-Symbol anzeigen**.

**3** Berühren Sie **Liste naher POI**.

- Eine Liste der ausgewählten POI-Kategorien wird angezeigt.



## 3. Kartenanzeigen

4 Berühren Sie den Namen des POI, den Sie anzeigen möchten.

- Der ausgewählte POI wird in der Mitte der Karte angezeigt. Der POI-Name und die Entfernung zum aktuellen Standort in einer geraden Linie wird ebenfalls angezeigt.
- Wenn die Markierung  angezeigt wird, werden die davor liegenden POIs mit einer Markierung  (Pfeil nach oben) angezeigt. Dies ist die Position des POI in Bezug auf die Fahrtrichtung.
- Wenn ein Ziel festgelegt wurde, kann eine Liste der POIs zusammen mit der Route angezeigt werden. Informationen finden Sie im Abschnitt **“Anzeigen einer Liste von POIs entlang der festgelegten Route”** auf Seite 54.



## Sortieren von POI-Orientierungspunkten

POI-Orientierungspunkte können entsprechend ihrer Nähe zu dem -Punkt, der Kategorie des POI-Punkts oder nach POI-Name aufgelistet werden.

1 Berühren Sie **Sort. nach** .

2 Berühren Sie die gewünschte Schaltfläche.

- Berühren Sie **Entfernung** , um die Liste nach der Entfernung zum -Punkt zu sortieren.
- Berühren Sie **Kategorie** , um die Liste nach POI-Kategorie neu zu sortieren.
- Berühren Sie **Name** , um die Liste nach POI-Namen neu zu sortieren.



Anzeige sortiert nach Entfernung



Anzeige sortiert nach Kategorie



Anzeige sortiert nach Namen



Orientierungspunkte können nur innerhalb eines Radius von ca. 30 km von dem -Punkt entfernt gesucht werden (bis zu 200 Orientierungspunkte).

# 3. Kartenanzeigen

## Anzeigen einer Liste von POIs entlang der festgelegten Route

Nachdem ein Ziel festgelegt wurde, können Sie eine Liste der POIs auf der Route sowie die Entfernung zum und die Richtung vom aktuellen Standort anzeigen. Die angezeigten Entfernungen sind die verbleibenden Entfernungen zu den POIs.

### 1 Berühren Sie **Auf Route** .

- Die Betriebsanzeige leuchtet gelb auf, wenn eine Liste der POIs entlang der festgelegten Route angezeigt wird.
- Berühren Sie einen POI-Orientierungspunkt, um den Namen und die Entfernung zum aktuellen Standort anzuzeigen.



**ACHTUNG** Wenn eine Route nicht auf der Karte angezeigt wird, kann eine Liste der POIs entlang der festgelegten Route ebenfalls nicht angezeigt werden.

## Anzeigen von POI-Informationen

- 1 Berühren Sie einen POI-Orientierungspunkt.
  - Der POI-Name und die Entfernung zum aktuellen Standort werden angezeigt.

- 2 Berühren Sie **Info.** , wenn **Info.** angezeigt wird.

- Die Informationen für diesen POI werden angezeigt.



Für einige POIs stehen möglicherweise keine Informationen zur Verfügung.

# 3. Kartenanzeigen

## Festlegen des während der Fahrt abzurufenden örtlichen POI-Typs

Sie können die sechs Kategorien im Menü für lokale POIs ( **Tanken** , **Parken** , **Alle Restaurants** , **Hotel** , **Krankenhaus** und **Touristeninfo** ) anpassen.

Sie können dieses Menü mit lokalen POIs auch während der Fahrt anzeigen und zum Auswählen der POI-Orientierungspunkte verwenden, die auf der Karte angezeigt werden sollen.

- 1 Berühren Sie **Einstellungen** auf dem Menübildschirm.
- 2 Berühren Sie **Kat. ändern** unter "POI-Symb. anzeig."
- 3 Berühren Sie die POI-Kategorie, die Sie ändern möchten.
- 4 Berühren Sie die POI-Kategorie, die Sie anzeigen möchten.
  - Berühren Sie **Alle Kategor. auflisten** , um alle POI-Kategorien aufzulisten.





ACHTUNG

- Berühren Sie **Standrd** auf dem Bildschirm 2 , um alle Optionen auf die Standardeinstellungen zurückzusetzen.
- Berühren Sie **Standrd** auf dem Bildschirm 3 , um die angezeigten POI-Kategorien auf ihre Standardeinstellungen zurückzusetzen.

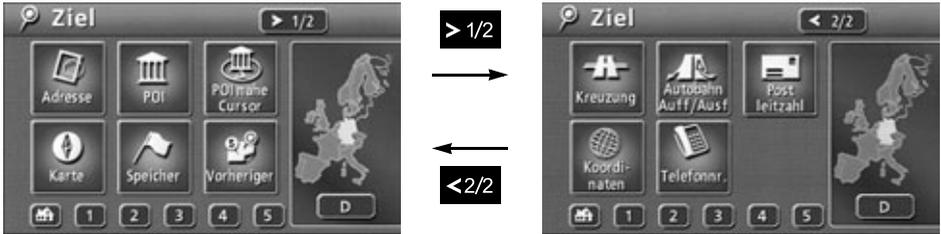
- 5 Berühren Sie den POI, den Sie anzeigen möchten.
  - Berühren Sie **Alle 000** , wenn es angezeigt wird, um alle Unterkategorien für die ausgewählte Kategorie auszuwählen.
- 6 Berühren Sie **OK** .



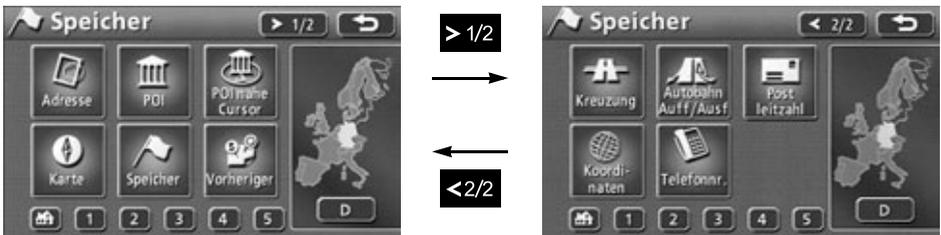
# 4. Kartenabrufmethoden

Es stehen verschiedene Kartenabrufmethoden zur Verfügung. Sie können eine Karte anzeigen, indem Sie ein Ziel festlegen/hinzufügen, oder indem Sie Ihren Wohnort, einen Speicherpunkt, einen Schnellzugriffspunkt oder einen Umgehungsspeicherpunkt festlegen/hinzufügen. Informationen zum Auswählen einer Kartenabrufmethode finden Sie auf der für jedes folgende Element angegebenen Seitenzahl.

- Beim Festlegen eines Ziels



- Festlegen eines Ziels (Informationen finden Sie unter 101.)
- Hinzufügen eines Ziels (Informationen finden Sie unter 114.)
- Beim Registrieren eines Speicherpunkts



- Registrieren des Wohnorts (Informationen finden Sie unter 147.)
- Registrieren von Speicherpunkten (Informationen finden Sie unter 154.)
- Registrieren von Schnellzugriffspunkten (Informationen finden Sie unter 167.)
- Registrieren von Umgehungsspeicherpunkten (Informationen finden Sie unter 173.)

Diese Abbildungen zeigen Beispielbildschirme für das Festlegen eines Ziels und Registrieren eines Speicherpunkts.

Berühren Sie die Kartenabrufmethode im angezeigten Menü, um eine Option zu wählen.



Wenn außerhalb des in den Kartendaten registrierten Bereichs die Meldung “No map data (Keine Kartendaten)” angezeigt wird, steht diese Funktion nicht zur Verfügung.

Element (Schaltfläche)	Funktion
	Geben Sie eine Adresse ein, um eine Karte dieses Punkts (oder Gebiets) anzuzeigen. (Informationen finden Sie unter 61.)
	Geben Sie den Namen eines POI ein, um eine Karte der Umgebung dieses POIs anzuzeigen. Geben Sie den Namen einer Stadt ein, um eine Karte des Gebiets rund um diese Stadt anzuzeigen. (Informationen finden Sie unter 72.)
	Wählen Sie einen POI am aktuellen Standort, in der angegebenen Stadt oder an einem Ziel aus, um eine Karte des entsprechenden Gebiets anzuzeigen. (Informationen finden Sie unter 83.)
	Kehren Sie zu der Karte zurück, die angezeigt wurde, bevor der Bildschirm mit der Kartenabrufmethode geöffnet wurde.
	Zeigen Sie eine Karte mit der Umgebung eines Speicherpunkts an. (Informationen finden Sie unter 88.) (Nur wenn ein Speicherpunkt registriert wurde. Informationen zu Speicherpunkten Siehe Seite 146.)
	Zeigen Sie eine Karte der Umgebung entweder eines zuvor festgelegten Ziels oder eines vorhergehenden Startpunkts an. (Informationen finden Sie unter 89.) (Nur wenn Zielarchive registriert wurden. Informationen zu Zielarchiven Siehe Seite 179.)
	Zeigen Sie eine Kreuzung an, indem Sie die Namen zweier Straßen eingeben, die sich kreuzen. (Informationen finden Sie unter 90.)
	Zeigen Sie eine Karte an, indem Sie eine Autobahnauffahrt oder -ausfahrt angeben. (Informationen finden Sie unter 92.)
	Geben Sie eine Postleitzahl ein, um eine Karte des Gebiets anzuzeigen, das dieser Postleitzahl entspricht. (Informationen finden Sie unter 94.)
	Zeigen Sie eine Karte an, indem Sie die Breiten- und Längengrade der Koordination eingeben. (Informationen finden Sie unter 95.)
	Wählen Sie eine Telefonnummer, um eine Karte des Gebiets anzuzeigen, das dieser Telefonnummer entspricht. (Siehe Seite 95)
<b>Wohnort</b>  *	[Festlegen eines Ziels] Führen Sie eine Routensuche mit einem registrierten Punkt als Ziel durch. (Nur möglich, wenn Punkte registriert sind.)
<b>Umgebung der Schnellzugriffspunkte</b> 	[Registrieren eines Speicherpunkts] Zeigen Sie eine Karte eines registrierten Punkts an. (Nur möglich, wenn Punkte registriert sind.) <ul style="list-style-type: none"> <li>● Registrieren Sie Ihren Wohnort (Informationen finden Sie unter 147.)</li> <li>● Registrieren der Schnellzugriffspunkte 1 bis 5 (Informationen finden Sie unter 167.)</li> </ul>

\* Symbole werden angezeigt, sobald die entsprechenden Speicherpunkt registriert wurden.

# 4. Kartenabrufmethoden

## Ändern des durchsuchten Landes

Wählen Sie den entsprechenden Bereich, bevor Sie versuchen, eine Karte mithilfe der Suchfunktionen für Adresse, POI, Kreuzung oder Autobahnauffahrt/-ausfahrt abzurufen.

Wenn Sie eine Karte über die Koordinaten oder eine Telefonnummer abrufen, verwendet das System Daten aller 22 Länder.

1 Berühren Sie **D** (die Symbol-schaltfläche für das aktuell ausge-wählte Land).



2 Berühren Sie das Land, in dem eine Suche gestartet werden soll.

- Die Länder, denen die jeweiligen Schaltflächen entsprechen, finden Sie in der nachfolgenden Tabelle.



3 Berühren Sie **OK**.

Schaltfläche	Land
<b>A</b>	Österreich
<b>AND</b>	Andorra
<b>B</b>	Belgien
<b>CH</b>	Schweiz
<b>CZ</b>	Tschechische Republik
<b>D</b>	Deutschland
<b>DK</b>	Dänemark
<b>E</b>	Spanien
<b>F</b>	Frankreich
<b>FIN</b>	Finnland
<b>FL</b>	Liechtenstein

Schaltfläche	Land
<b>I</b>	Italien
<b>IRL</b>	Irland
<b>L</b>	Luxemburg
<b>MC</b>	Monaco
<b>N</b>	Norwegen
<b>NL</b>	Niederlande
<b>P</b>	Portugal
<b>RSM</b>	San Marino
<b>S</b>	Schweden
<b>UK</b>	Großbritannien
<b>V</b>	Vatikanstadt

## Abrufen einer Karte über eine Adresse

Wenn Sie die Adresse für einen bestimmten Standort kennen, können Sie die Karte mithilfe des Straßen- oder Städtenamens für diesen Standort aufrufen. Wenn Sie die Suche mithilfe der Adressfunktion starten, können Sie entweder nach Straßennamen oder nach Städtenamen suchen.

- **So suchen Sie nach einem Ziel mithilfe eines Straßennamens:**  
Geben Sie einen Straßennamen ein, um die Liste der möglichen Städte einzuschränken. Wählen Sie anschließend die entsprechende Hausnummer, um sie auf der Karte anzuzeigen.
- **So suchen Sie nach einem Ziel mithilfe eines Städtenamens:**  
Wählen Sie eine Stadt aus, um die Liste der potenziellen Straßennamen einzuschränken. Wählen Sie anschließend die entsprechende Hausnummer, um sie auf der Karte anzuzeigen.

### Übersicht über die einzelnen Schritte

#### Suche nach Straßennamen

##### ● Straßennamen eingeben



##### ● Entsprechende Straße wählen



##### ● Entsprechende Stadt wählen



##### ● Hausnummer eingeben\*



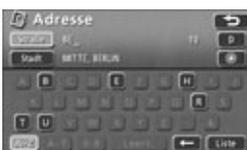
Eine Karte mit dem Ziel wird angezeigt

#### Suche nach Städtenamen

##### ● Stadt wählen



##### ● Straßennamen eingeben



##### ● Entsprechende Straße wählen

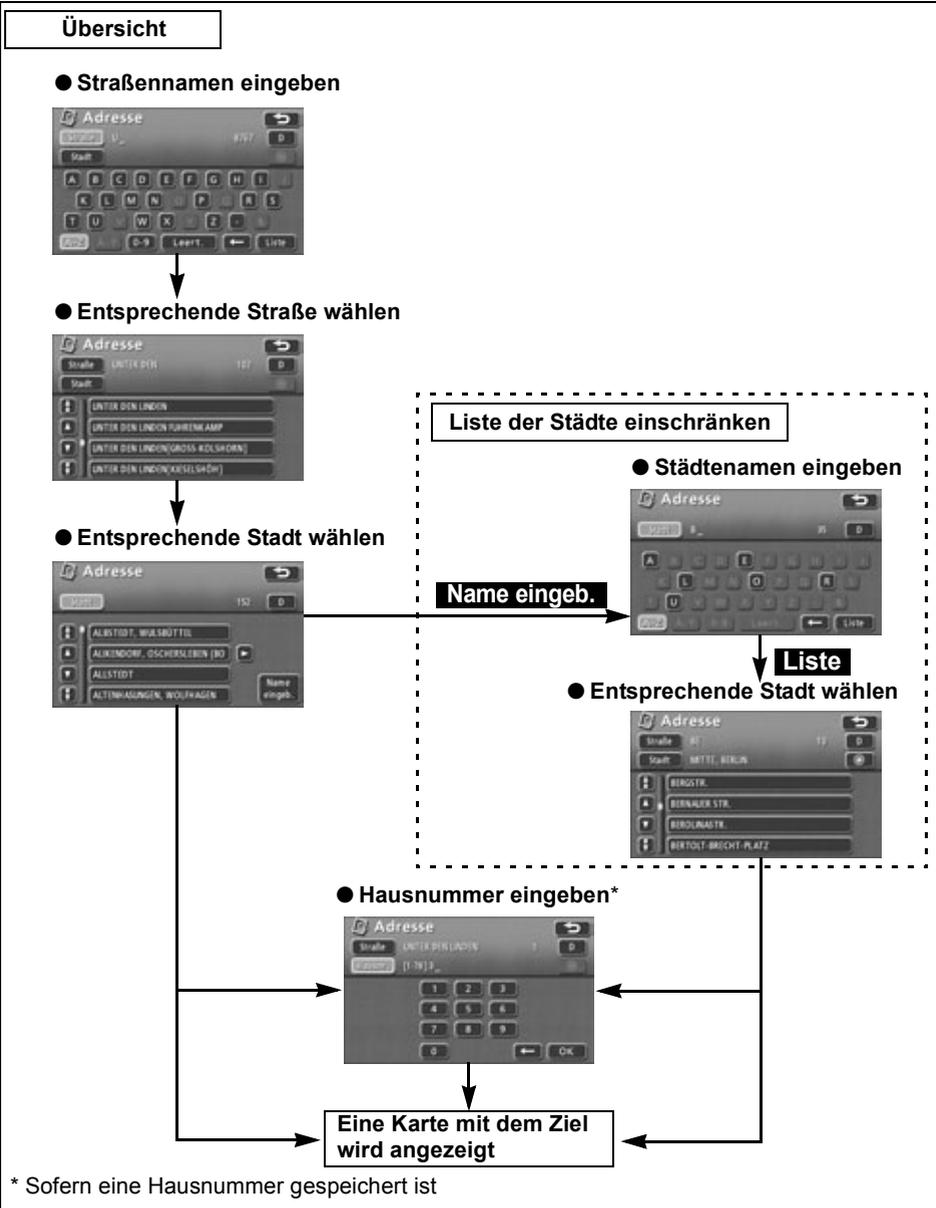


\* Sofern eine Hausnummer gespeichert ist

# 4. Kartenabrufmethoden

## Suche nach Straßennamen

Geben Sie einen Straßennamen ein, um die Liste der Städte einzuschränken. Geben Sie dann eine Hausnummer ein, um eine Karte mit dem entsprechenden Ziel anzuzeigen.



**1** Berühren Sie die Buchstaben, um einen Straßennamen einzugeben.

- Sie können maximal 24 Buchstaben eingeben.
- Berühren Sie **←**, um versehentlich eingegebene Buchstaben zu löschen.
- Buchstabetasten ohne entsprechende Suchergebnisse werden invertiert dargestellt. Für diese Schaltflächen sind keine Eingaben möglich.
- Die Anzahl der möglichen Straßennamen wird bei jeder Berührung einer Schaltfläche angezeigt.



**2** Berühren Sie **Liste**.

- Eine Liste mit den Suchergebnissen für den angegebenen Straßennamen wird angezeigt.



**3** Berühren Sie den entsprechenden Straßennamen.

- Ein Bildschirm wird angezeigt, in dem Sie die Stadt auswählen können.



**4** Berühren Sie den entsprechenden Städtenamen.

- Berühren Sie **Name eingeb.**, um einen Städtenamen einzugeben und die Liste der möglichen Städte einzuschränken.



 **ACHTUNG** Wenn vier oder weniger gespeicherte Namen angezeigt werden, die den eingegebenen Buchstaben entsprechen, wird automatisch ein Bildschirm mit den Suchergebnissen angezeigt.

# 4. Kartenabrufmethoden

## 5 Berühren Sie **Name eingeb.** .

- Ein Bildschirm wird angezeigt, in dem Sie die Stadt auswählen können.

## 6 Berühren Sie die Buchstaben, um einen Städtenamen einzugeben.

- Sie können maximal 12 Buchstaben eingeben.
- Berühren Sie **←**, um versehentlich eingegebene Buchstaben zu löschen.
- Buchstabentasten ohne entsprechende Suchergebnisse werden invertiert dargestellt. Für diese Schaltflächen sind keine Eingaben möglich.



## 7 Berühren Sie **Liste** .

- Eine Liste mit den Suchergebnissen für die eingegebenen Buchstaben wird angezeigt.



## 8 Berühren Sie den entsprechenden Städtenamen.

- Die entsprechende Straße wird in der Mitte der Karte angezeigt.
- Sie können die entsprechende Hausnummer eingeben, falls sie bereits registriert wurde.



## 9 Berühren Sie die Zahlen, um eine Hausnummer einzugeben.

- Geben Sie eine Nummer innerhalb des vorgegebenen Bereichs ein.
- Berühren Sie **←**, um versehentlich eingegebene Ziffern zu löschen.
- Zifferntasten ohne entsprechende Suchergebnisse werden invertiert dargestellt. Für diese Schaltflächen sind keine Eingaben möglich.



## 10 Berühren Sie **OK** .

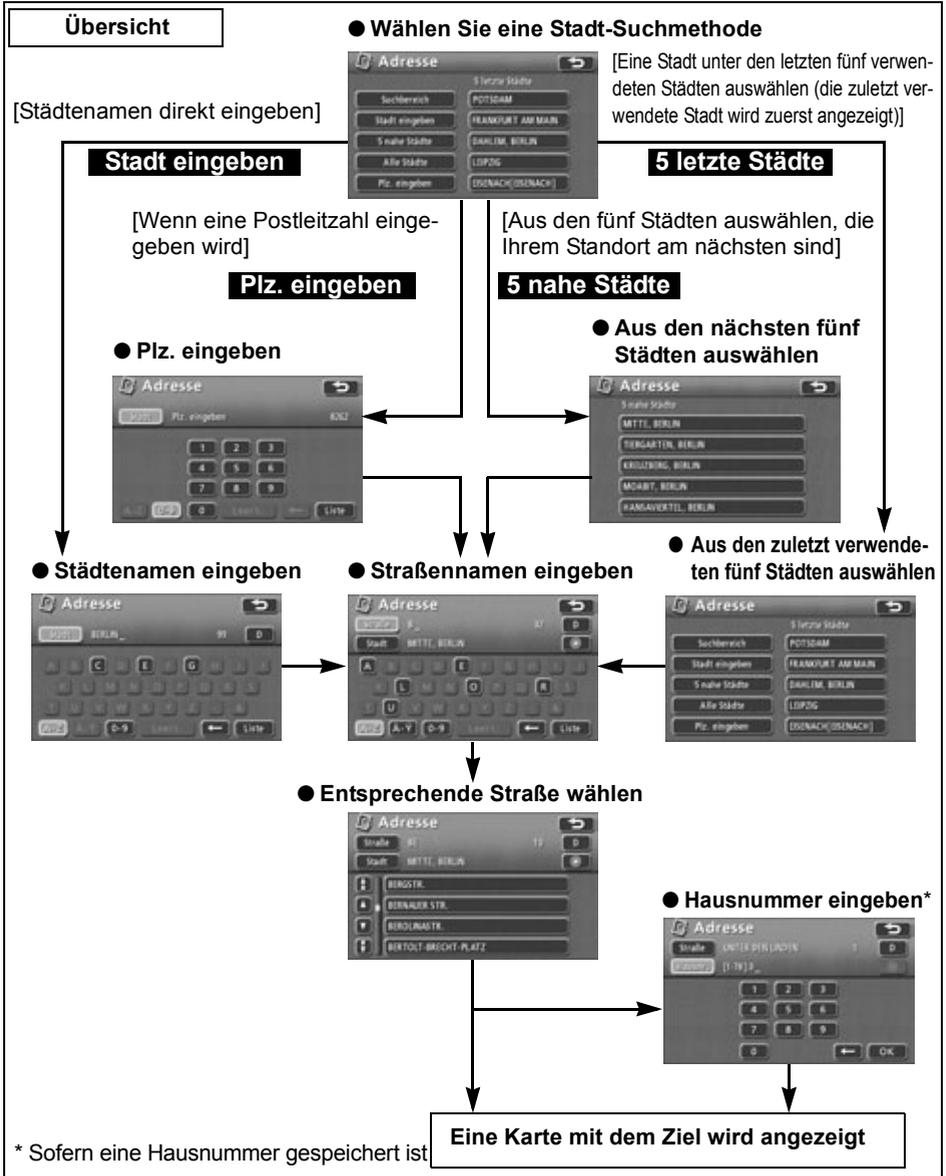
- Eine Karte wird mit der Hausnummer auf der entsprechenden Straße sowie mit der Umgebung angezeigt.
- Wenn die ausgewählte Straße in mehreren Städten vorhanden ist, wird erneut der Bildschirm zur Städteauswahl angezeigt.
- Weitere Informationen zum Anzeigen von Karten finden Sie unter **“Ausführen von Funktionen in einer abgerufenen Karte”** auf Seite 97.



# 4. Kartenabrufmethoden

## Suche nach Städtenamen

Suchen Sie nach einer Stadt, indem Sie eine der Funktionen "5 nahe Städte", "Stadt eingeben", "Plz. eingeben" oder "5 letzte Städte" verwenden, um die Liste möglicher Straßennamen einzuschränken. Geben Sie dann eine Hausnummer ein, um eine Karte mit dem entsprechenden Ziel anzuzeigen.



**1** Berühren Sie **Stadt** .

- Ein Bildschirm wird angezeigt, in dem Sie die Stadt auswählen können.



**2** Berühren Sie die gewünschte Suchmethode.

- **Suchbereich** ..., um das Land zu ändern, in dem eine Suche gestartet werden soll.
- **Stadt eingeben** ..., um den Namen einer Stadt direkt einzugeben.
- **5 nahe Städte** ..., um eine Stadt unter den fünf Städten auszuwählen, die dem aktuellen Standort am nächsten liegen.
- **Plz. eingeben** ..., um eine Stadt durch Eingeben der entsprechenden Postleitzahl auszuwählen.
- **5 letzte Städte** ..., um eine Stadt unter den 5 zuletzt ausgewählten Städten auszuwählen (die zuletzt verwendete wird zuerst angezeigt). (Nicht möglich, wenn Sie diese Funktion erstmalig verwenden.)
- Berühren Sie **Alle Städte** , um die Auswahl der Stadt wieder aufzuheben.



*Verwenden der Funktion "5 nahe Städte"*

**1** Berühren Sie den entsprechenden Städtenamen.

- Ein Bildschirm zur Eingabe des Straßennamens wird angezeigt.



# 4. Kartenabrufmethoden

**2** Berühren Sie die Buchstaben, um einen Straßennamen einzugeben.

- Sie können maximal 24 Buchstaben eingeben.
- Berühren Sie , um versehentlich eingegebene Buchstaben zu löschen.
- Buchstabetasten ohne entsprechende Suchergebnisse werden invertiert dargestellt. Für diese Schaltflächen sind keine Eingaben möglich.



**3** Berühren Sie **Liste**.

- Eine Liste mit den Suchergebnissen für den angegebenen Straßennamen wird angezeigt.



**4** Berühren Sie den entsprechenden Straßennamen.

- Die entsprechende Straße wird in der Mitte der Karte angezeigt.
- Sie können die entsprechende Hausnummer eingeben, falls sie bereits registriert wurde.



**5** Berühren Sie die Zahlen, um eine Hausnummer einzugeben.

- Geben Sie eine Nummer innerhalb des vorgegebenen Bereichs ein.
- Berühren Sie , um versehentlich eingegebene Ziffern zu löschen.
- Zifferntasten ohne entsprechende Suchergebnisse werden invertiert dargestellt. Für diese Schaltflächen sind keine Eingaben möglich.





- Berühren Sie , um eine lokale Karte rund um die ausgewählte Stadt anzuzeigen.
- Wenn vier oder weniger gespeicherte Namen angezeigt werden, die den eingegebenen Buchstaben entsprechen, wird automatisch ein Bildschirm mit den Suchergebnissen angezeigt.

## 6 Berühren Sie **OK** .

- Eine Karte wird mit der Hausnummer auf der entsprechenden Straße sowie mit der Umgebung angezeigt.
- Weitere Informationen zum Anzeigen von Karten finden Sie unter **“Ausführen von Funktionen in einer abgerufenen Karte”** auf Seite 97.



## Verwenden der Funktion **“Stadt eingeben”**

### 1 Berühren Sie die Buchstaben, um einen Städtenamen einzugeben.

- Sie können maximal 24 Buchstaben eingeben.
- Berühren Sie **←**, um versehentlich eingegebene Buchstaben zu löschen.
- Buchstabetasten ohne entsprechende Suchergebnisse werden invertiert dargestellt. Für diese Schaltflächen sind keine Eingaben möglich.



### 2 Berühren Sie **Liste** .

- Eine Liste mit den Suchergebnissen für die eingegebenen Buchstaben wird angezeigt.

### 3 Berühren Sie den entsprechenden Städtenamen.

- Ein Bildschirm zur Eingabe des Straßennamens wird angezeigt.
- Berühren Sie **⬆**, um eine Karte von der Umgebung dieser Stadt anzuzeigen.



### 4 Berühren Sie jeweils einen Buchstaben, um den Straßennamen einzugeben.

- Sie können maximal 24 Buchstaben eingeben.
- Berühren Sie **←**, um versehentlich eingegebene Buchstaben zu löschen.
- Buchstabetasten ohne entsprechende Suchergebnisse werden invertiert dargestellt. Für diese Schaltflächen sind keine Eingaben möglich.



# 4. Kartenabrufmethoden

## 5 Berühren Sie **Liste** .

- Eine Liste mit den Suchergebnissen für den angegebenen Straßennamen wird angezeigt.
- Informationen zu den Vorgängen auf dem Listenbildschirm finden Sie unter **4** im Abschnitt **“Auswählen von 5 nahen Städten”** auf Seite 68.



### Verwenden der Funktion “Plz. eingeben”

## 1 Berühren Sie die Zahlen, um eine Postleitzahl einzugeben.

- Berühren Sie **←**, um versehentlich eingegebene Ziffern zu löschen.
- Zifferntasten ohne entsprechende Suchergebnisse werden invertiert dargestellt. Für diese Schaltflächen sind keine Eingaben möglich.



## 2 Berühren Sie **Liste** .

- Eine Liste mit den Suchergebnissen für die angegebene Postleitzahl wird angezeigt.

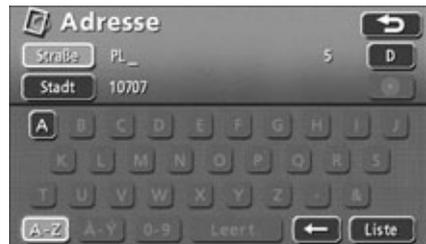
## 3 Berühren Sie die relevante Postleitzahl.

- Ein Bildschirm zur Eingabe des Straßennamens wird angezeigt.



## 4 Berühren Sie die Buchstaben, um einen Straßennamen einzugeben.

- Sie können maximal 12 Buchstaben eingeben.
- Berühren Sie **←**, um versehentlich eingegebene Buchstaben zu löschen.
- Buchstabentasten ohne entsprechende Suchergebnisse werden invertiert dargestellt. Für diese Schaltflächen sind keine Eingaben möglich.



**5** Berühren Sie **Liste** .

- Eine Liste mit den Suchergebnissen für den angegebenen Straßennamen wird angezeigt.
- Informationen zu den Vorgängen auf dem Listenbildschirm finden Sie im Abschnitt **“Auswählen von 5 nahen Städten”** auf Seite 68. **4**



*Suche aus der Liste der letzten fünf verwendeten Städte*

**1** Berühren Sie den entsprechenden Städtenamen.

- Ein Bildschirm zur Eingabe des Straßennamens wird angezeigt.



**2** Berühren Sie die Buchstaben, um einen Straßennamen einzugeben.

- Sie können maximal 24 Buchstaben eingeben.
- Berühren Sie **←**, um versehentlich eingegebene Buchstaben zu löschen.
- Buchstabentasten ohne entsprechende Suchergebnisse werden invertiert dargestellt. Für diese Schaltflächen sind keine Eingaben möglich.



**3** Berühren Sie **Liste** .

- Eine Liste mit den Suchergebnissen für den angegebenen Straßennamen wird angezeigt.
- Informationen zu den Vorgängen auf dem Listenbildschirm finden Sie unter **4** im Abschnitt **“Auswählen von 5 nahen Städten”** auf Seite 68.



# 4. Kartenabrufmethoden

## Abrufen einer Karte mithilfe eines POI-Namens

Wenn Sie nicht alle Informationen über einen Zielpunkt kennen, können Sie die Suchergebnisse nach einer POI-Kategorie oder Stadt einschränken, um die entsprechende Karte anzuzeigen.

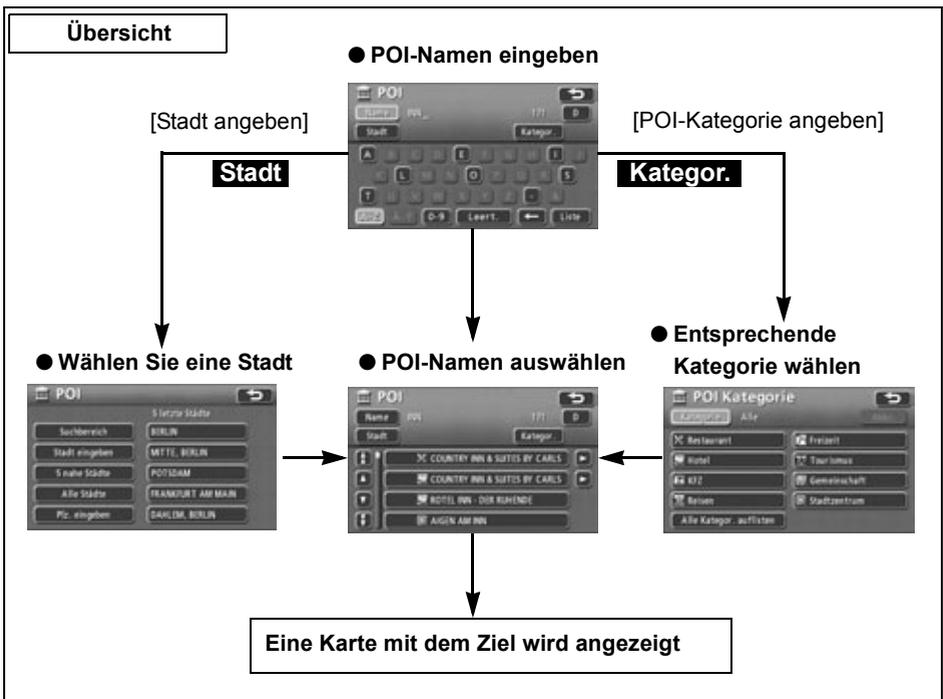
Wenn die Anzahl der potenziellen Treffer gering ist, können Sie eine Karte direkt aus der Liste auf dem Bildschirm auswählen.

- **Einschränken eines Zielpunktes auf eine Stadt mithilfe von Stadt**

Nachdem Sie einen POI-Namen eingegeben haben, werden potenzielle Suchergebnisse gemäß Ihrer Eingabe eingeschränkt, und eine Ergebnisliste wird angezeigt.

- **Einschränken eines Zielpunktes nach POI-Kategorie mithilfe von Kategor.**

Nachdem Sie einen POI-Namen eingegeben haben, werden potenzielle Treffer nach POI-Kategorie beschränkt, und eine Ergebnisliste wird angezeigt.



**1** Berühren Sie die Buchstaben, um einen POI-Namen einzugeben.

- Sie können maximal 24 Buchstaben eingeben.
- Berühren Sie **←**, um versehentlich eingegebene Buchstaben zu löschen.
- Buchstabetasten ohne entsprechende Suchergebnisse werden invertiert dargestellt. Für diese Schaltflächen sind keine Eingaben möglich.
- Die Anzahl der POI-Namen wird bei jeder Berührung eines Buchstabens angezeigt.



**2** Berühren Sie **Liste**.

- Es wird ein POI-Listenbildschirm mit den POI-Namen angezeigt, die den eingegebenen Buchstaben entsprechen.

**3** Berühren Sie den Namen des POI, den Sie anzeigen möchten.

- Eine Karte wird angezeigt.
- Weitere Informationen zum Anzeigen von Karten finden Sie unter **“Ausführen von Funktionen in einer abgerufenen Karte”** auf Seite 97.
- Wenn die Anzahl der potenziellen Treffer hoch ist, schränken Sie die Liste nach **Stadt** oder **Kategor.** ein, wie unter **Übersicht** auf der vorherigen Seite beschrieben.



 Wenn die Anzahl der potenziellen Suchergebnisse beim Eingeben der Buchstaben vier oder weniger beträgt, wird der POI-Listenscreen automatisch angezeigt.

## 4. Kartenabrufmethoden

### Einschränken nach Kategorie

Dies ist eine Möglichkeit, die Liste der POIs einzuschränken. Diese Methode eignet sich, wenn Sie die POI-Kategorie des Ziels kennen. Wenn die Anzahl der potenziellen Treffer hoch ist, schränken Sie die Liste nach **Stadt** ein, und starten Sie die Suche, nachdem Sie einige Elemente herausgefiltert haben.

- 1 Berühren Sie **Kategor.** auf dem Bildschirm mit der POI-Liste.



- 2 Berühren Sie das POI-Element, das Sie anzeigen möchten.

- Berühren Sie **Alle Kategor. auflisten**, um alle POI-Kategorien aufzulisten.



- 3 Berühren Sie die POI-Kategorie, die Sie anzeigen möchten.

- Berühren Sie **Alle OOO**, wenn es angezeigt wird, um alle Unterkategorien für die ausgewählte Kategorie auszuwählen.
- Wenn die Kategorie bereits festgelegt wurde, berühren Sie **Abbr.**, um sie zu löschen.



Die POI-Kategorien finden Sie in der Liste unter **“POI-Anzeige”** (Informationen finden Sie unter 48.).

**4** Berühren Sie den Namen des POI, den Sie anzeigen möchten.

- Eine Karte wird angezeigt.
- Berühren Sie **Name**, um zu Schritt **1** unter **“Abrufen einer Karte mithilfe eines POI-Namens”** auf Seite 73 zurückzukehren.
- Berühren Sie **Stadt**, um eine Stadt für die Punkte in der POI-Liste anzuzeigen. (Informationen finden Sie unter 77.)
- Weitere Informationen zum Anzeigen von Karten finden Sie unter **“Ausführen von Funktionen in einer abgerufenen Karte”** auf Seite 97.



**5** Wenn mehrere POIs für einen einzelnen POI-Namen vorhanden sind, wird diese Anzahl an der Seite der Liste angezeigt.

- Berühren Sie den Namen des POIs, um die Liste anzuzeigen.



## 4. Kartenabrufmethoden

6 Berühren Sie den POI-Namen und die dazugehörige Adresse.

- Eine Karte wird angezeigt.
- Berühren Sie **Name**, um zu Schritt 1 unter **“Abrufen einer Karte mithilfe eines POI-Namens”** auf Seite 73 zurückzukehren.
- Weitere Informationen zum Anzeigen von Karten finden Sie unter **“Ausführen von Funktionen in einer abgerufenen Karte”** auf Seite 97.



ACHTUNG

- Sie können die POI-Liste entweder in alphabetischer Reihenfolge oder in der Reihenfolge entsprechend der Nähe zum -Punkt anzeigen.
  - Berühren Sie **Name sort.**, um die Liste alphabetisch zu sortieren.
  - Berühren Sie **Entf. sort.**, um die Liste nach der Nähe zum -Punkt neu zu sortieren.
- Sie können nur eine POI-Kategorie festlegen. Sie können die möglichen POIs auch mit der Funktion **Stadt** einschränken, bevor Sie eine Kategorie auswählen, indem Sie die Schaltfläche **Kategor.** verwenden.
- Wenn für die festgelegte Kategorie keine entsprechenden POIs vorhanden sind, wird keine Liste angezeigt. Legen Sie eine andere Kategorie fest.
- Abhängig vom POI ist der angezeigte geographische Punkt nicht immer der aktuelle Standort des POI, stellt jedoch möglicherweise die Adresse dieses Standorts dar.
- In folgenden Fällen kann die Suche auf Daten basieren, die von allgemeinen Veröffentlichungen abweichen.
  - Einrichtungen wie Kunstmuseen in Kaufhäusern und Freizeitparks können sich in Gebieten befinden, die von ihren Kundenservicezentren abweichen.
- Die auf einer Karte angezeigte Adresse enthält möglicherweise den geographischen Namen der Umgebung. Die Adresse wird möglicherweise nur teilweise angezeigt oder ist abgekürzt.

## Einschränken nach Stadt

Sie können die Suchergebnisse nach Städten einschränken. Verwenden Sie dafür die Funktionen "5 nahe Städte", "Plz. eingeben" und "5 letzte Städte". Diese Methode ist sinnvoll, wenn Sie die Stadt des Zielpunkts kennen. Wenn die Anzahl der potenziellen Treffer hoch ist, schränken Sie die Liste nach **Kategor.** ein, und starten Sie die Suche, nachdem Sie einige Elemente herausgefiltert haben.

**1** Berühren Sie **Stadt** auf dem Bildschirm mit der POI-Liste.

**2** Berühren Sie die gewünschte Suchmethode.

- **Suchbereich** ..., um das Land zu ändern, in dem eine Suche gestartet werden soll.
- **Stadt eingeben** ..., um den Namen einer Stadt direkt einzugeben.
- **5 nahe Städte** ..., um eine Stadt unter den fünf Städten auszuwählen, die dem aktuellen Standort am nächsten liegen.
- **Plz. eingeben** ..., um eine Stadt durch Eingeben der entsprechenden Postleitzahl auszuwählen.
- **5 nahe Städte** ..., um eine Stadt unter den 5 zuletzt ausgewählten Städten auszuwählen (die zuletzt verwendete wird zuerst angezeigt). (Nicht möglich, wenn Sie diese Funktion erstmalig verwenden.)
- Berühren Sie **Alle Städte** , um die Auswahl der Stadt wieder aufzuheben.



### Verwenden der Funktion "5 nahe Städte"

**1** Berühren Sie den entsprechenden Städtenamen.



# 4. Kartenabrufmethoden

## 2 Berühren Sie **Liste** .

- Ein Bildschirm wird angezeigt, der eine Liste der POIs enthält, die auf den Suchergebnissen für diese Stadt basiert.



## 3 Berühren Sie den Namen des POI, den Sie anzeigen möchten.

- Eine Karte wird angezeigt.
- Berühren Sie **Name** , um zu Schritt 1 unter **“Abrufen einer Karte mithilfe eines POI-Namens”** auf Seite 73 zurückzukehren.
- Berühren Sie **Kategor.** , um die in der Liste angezeigten POIs nach Kategorie einzuschränken. (Informationen finden Sie unter 74.)
- Weitere Informationen zum Anzeigen von Karten finden Sie unter **“Ausführen von Funktionen in einer abgerufenen Karte”** auf Seite 97.



## 4 Wenn mehrere POIs für einen einzelnen POI-Namen vorhanden sind, wird diese Anzahl an der Seite der Liste angezeigt.

- Berühren Sie den Namen des POIs, um die Liste anzuzeigen.



5 Berühren Sie den POI-Namen und die dazugehörige Adresse.

- Eine Karte wird angezeigt.
- Berühren Sie **Name**, um zu Schritt 1 unter **“Abrufen einer Karte mithilfe eines POI-Namens”** auf Seite 73 zurückzukehren.
- Weitere Informationen zum Anzeigen von Karten finden Sie unter **“Ausführen von Funktionen in einer abgerufenen Karte”** auf Seite 97.



- Sie können die POI-Liste entweder in alphabetischer Reihenfolge oder in der Reihenfolge entsprechend der Nähe zum -Punkt anzeigen.
  - Berühren Sie **Name sort.**, um die Liste alphabetisch zu sortieren.
  - Berühren Sie **Entf. sort.**, um die Liste nach der Nähe zum -Punkt neu zu sortieren.

# 4. Kartenabrufmethoden

## Verwenden der Funktion "Stadt eingeben"

- 1 Berühren Sie die Buchstaben, um einen Städtenamen einzugeben.
  - Sie können maximal 24 Buchstaben eingeben.
  - Berühren Sie **←**, um versehentlich eingegebene Buchstaben zu löschen.
  - Buchstabentasten ohne entsprechende Suchergebnisse werden invertiert dargestellt. Für diese Schaltflächen sind keine Eingaben möglich.



- 2 Berühren Sie **Liste** .
  - Eine Liste mit den Suchergebnissen für die eingegebenen Buchstaben wird angezeigt.

- 3 Berühren Sie den entsprechenden Städtenamen.
  - Ein Bildschirm wird angezeigt, der eine Liste der POIs enthält, die auf den Suchergebnissen für diese Stadt basiert.



- 4 Berühren Sie **Liste** .
  - Ein Bildschirm wird angezeigt, der eine Liste der POIs enthält, die auf den Suchergebnissen für diese Stadt basiert.



 Wenn vier oder weniger gespeicherte Namen angezeigt werden, die den eingegebenen Buchstaben entsprechen, wird automatisch ein Bildschirm mit den Suchergebnissen angezeigt.

**5** Berühren Sie den Namen des POI, den Sie anzeigen möchten.

- Eine Karte wird angezeigt.
- Berühren Sie **Name**, um zu Schritt **1** unter **“Abrufen einer Karte mithilfe eines POI-Namens”** auf Seite 73 zurückzukehren.
- Berühren Sie **Kategor.**, um die in der Liste angezeigten POIs nach Kategorie einzuschränken. (Informationen finden Sie unter 74.)
- Weitere Informationen zum Anzeigen von Karten finden Sie unter **“Ausführen von Funktionen in einer abgerufenen Karte”** auf Seite 97.



### Verwenden der Funktion *“Plz. eingeben”*

**1** Berühren Sie die Zahlen, um eine Postleitzahl einzugeben.

- Berühren Sie **←**, um versehentlich eingegebene Ziffern zu löschen.
- Zifferntasten ohne entsprechende Suchergebnisse werden invertiert dargestellt. Für diese Schaltflächen sind keine Eingaben möglich.

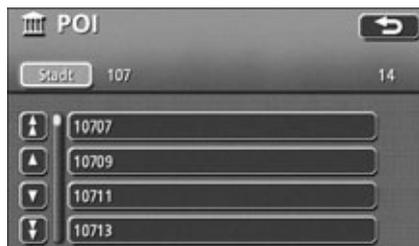


**2** Berühren Sie **Liste**.

- Eine Liste mit den Suchergebnissen für die angegebene Postleitzahl wird angezeigt.

**3** Berühren Sie die relevante Postleitzahl.

- Ein Bildschirm zur Eingabe des Straßennamens wird angezeigt.



# 4. Kartenabrufmethoden

## 4 Berühren Sie **Liste** .

- Ein Bildschirm wird angezeigt, der eine Liste der POIs enthält, die auf den Suchergebnissen für diese Postleitzahl basiert.



## 5 Berühren Sie den Namen des POI, den Sie anzeigen möchten.

- Eine Karte wird angezeigt.
- Berühren Sie **Name** , um zu Schritt 1 unter **“Abrufen einer Karte mithilfe eines POI-Namens”** auf Seite 73 zurückzukehren.
- Berühren Sie **Kategor.** , um die in der Liste angezeigten POIs nach Kategorie einzuschränken. (Informationen finden Sie unter 74.)
- Weitere Informationen zum Anzeigen von Karten finden Sie unter **“Ausführen von Funktionen in einer abgerufenen Karte”** auf Seite 97.



### Verwenden der Funktion “5 letzte Städte”

## 1 Berühren Sie die entsprechende Stadt.

- Ein Bildschirm wird angezeigt, der eine Liste der POIs enthält, die auf den Suchergebnissen für diese Stadt basiert.



**2** Berühren Sie den Namen des POI, den Sie anzeigen möchten.

- Eine Karte wird angezeigt.
- Berühren Sie **Name**, um zu Schritt **1** unter **“Abrufen einer Karte mithilfe eines POI-Namens”** auf Seite 73 zurückzukehren.
- Berühren Sie **Kategor.**, um die in der Liste angezeigten POIs nach Kategorie einzuschränken. (Informationen finden Sie unter 74.)
- Weitere Informationen zum Anzeigen von Karten finden Sie unter **“Ausführen von Funktionen in einer abgerufenen Karte”** auf Seite 97.



## Abrufen einer Karte mit der Umgebung eines POI

Sie können eine Karte mit der Umgebung eines POI mithilfe des aktuellen Standorts, einer angegebenen Stadt oder einem Ziel (sofern ein Ziel festgelegt wurde) abrufen.

**1** Berühren Sie den Bereich, der dem POI entspricht, den Sie anzeigen möchten.

- **Stadtmitte eingeben** ..., um eine Karte des Zentrums der gewählten Stadt anzuzeigen.
- **Aktuelle Position** ..., um POIs in der Umgebung des aktuellen Standorts anzuzeigen.
- **Karte** ..., um POIs ungefähr in der Mitte der Karte anzuzeigen, die vor dem Bildschirm für POIs in der Nähe des Cursors angezeigt werden.
- **①** bis **⑤** ..., um POIs in der Umgebung eines festgelegten Ziels anzuzeigen.



# 4. Kartenabrufmethoden

*Verwenden der Funktion "Stadtmitte eingeben"*

**1** Berühren Sie **Stadtmitte eingeben**.



**2** Berühren Sie die Buchstaben, um einen Städtenamen einzugeben.

- Sie können maximal 24 Buchstaben eingeben.
- Berühren Sie **←**, um versehentlich eingegebene Buchstaben zu löschen.
- Buchstabentasten ohne entsprechende Suchergebnisse werden invertiert dargestellt. Für diese Schaltflächen sind keine Eingaben möglich.



**3** Berühren Sie **Liste**.

- Ein Bildschirm wird angezeigt, der eine Liste der POIs enthält, die auf den Suchergebnissen für diese Stadt basiert.



**4** Berühren Sie den Namen der Stadt, die Sie anzeigen möchten.

- Eine Karte wird angezeigt.



**5** Berühren Sie **Eing.** .

- Sie können die Karte durch Berühren von  verschieben.



**6** Berühren Sie eine POI-Kategorie.

- Berühren Sie **Alle Kategor. auflisten** , um alle POI-Kategorien aufzulisten.



**7** Berühren Sie das POI-Element, das Sie anzeigen möchten.

- Berühren Sie einen ausgewählten POI, um ihn löschen.
- Berühren Sie **Alle 000** , wenn es angezeigt wird, um alle Unterkategorien für die ausgewählte Kategorie auszuwählen.



**8** Berühren Sie **OK** .



Wenn die Anzahl der gespeicherten Namen, die den eingegebenen Buchstaben entspricht, vier oder weniger ist, wird automatisch ein Bildschirm mit den Suchergebnissen der Städte angezeigt.

# 4. Kartenabrufmethoden

## 9 Berühren Sie **Liste anzeigen** .

- Eine Liste der ausgewählten POIs wird angezeigt.
- Berühren Sie **Kategor. wählen** , um anschließend die Kategorie des POIs anzuzeigen.
- Sie können maximal fünf Kategorien auswählen.



## 10 Berühren Sie den POI-Namen.

- Eine Karte für die ausgewählten POIs wird angezeigt.
- Berühren Sie **Sort. nach** oder **Auf Route** , um die Liste neu zu sortieren. (Informationen finden Sie unter **“Sortieren von POI-Orientierungspunkten”** auf Seite 53 oder **“Anzeigen einer Liste von POIs entlang der festgelegten Route”** auf Seite 54.)
- Weitere Informationen zum Anzeigen von Karten finden Sie unter **“Ausführen von Funktionen in einer abgerufenen Karte”** auf Seite 97.



*Angeben des aktuellen Standorts, der Karte oder ① bis ⑤ (Ziele)*

## 1 Berühren Sie **Aktuelle Position** , **Karte** oder ① bis ⑤ (Ziele).

- Berühren Sie **Aktuelle Position** , um einen Bildschirm mit einer Liste von POIs anzuzeigen, die sich in der Nähe Ihres aktuellen Standorts befinden.
- Wenn Sie **Aktuelle Position** berühren, wird der Bildschirm aus Schritt 2 angezeigt.
- Berühren Sie **Karte** , um die zuletzt angezeigte Karte erneut aufzurufen.
- Wenn Sie ① bis ⑤ berühren, wird eine Karte mit der Umgebung des ausgewählten Ziels angezeigt.



**2** Berühren Sie **Eing.** .

- Sie können die Karte durch Berühren von  verschieben.



**3** Berühren Sie die POI-Kategorie.

- Berühren Sie **Alle Kategor. auflisten** , um alle POI-Kategorien aufzulisten.



**4** Berühren Sie das POI-Element, das Sie anzeigen möchten.

- Berühren Sie einen ausgewählten POI, um ihn löschen.
- Berühren Sie **Alle 000** , wenn es angezeigt wird, um alle Unterkategorien für die ausgewählte Kategorie auszuwählen.



**5** Berühren Sie **OK** .



# 4. Kartenabrufmethoden

## 6 Berühren Sie **Liste anzeigen** .

- Eine Liste der ausgewählten POIs wird angezeigt.
- Berühren Sie **Kategor. wählen** , um weitere POI-Kategorien auszuwählen
- Sie können maximal fünf Kategorien auswählen.



## 7 Berühren Sie den POI-Namen.

- Eine Karte für die ausgewählten POIs wird angezeigt.
- Berühren Sie **Sort. nach** oder **Auf Route** , um die Liste neu zu sortieren. (Informationen finden Sie unter **“Sortieren von POI-Orientierungspunkten”** auf Seite 53 oder **“Anzeigen einer Liste von POIs entlang der festgelegten Route”** auf Seite 54.)
- Weitere Informationen zum Anzeigen von Karten finden Sie unter **“Ausführen von Funktionen in einer abgerufenen Karte”** auf Seite 97.



## Abrufen einer Karte mithilfe eines Speicherpunkts

Wenn Sie bereits Speicherpunkte registriert haben (siehe **“Registrieren von Speicherpunkten”** auf Seite 154), können Sie mithilfe einer dieser Punkte eine Karte abrufen.

## 1 Berühren Sie den Speicherpunkt in der Liste, den Sie anzeigen möchten.

- Eine Karte des Gebiets um den Speicherpunkt wird angezeigt.
- Weitere Informationen zum Anzeigen von Karten finden Sie unter **“Ausführen von Funktionen in einer abgerufenen Karte”** auf Seite 97.



## Abrufen einer Karte mithilfe des Archivs

Die zuletzt festgelegten Ziele (maximal 99 Punkte) werden automatisch registriert. Es kann problemlos eine Karte für jeden dieser Punkte aufgerufen werden.

1 Berühren Sie das Ziel in der Liste, das Sie anzeigen möchten.

- Die Karte für dieses Ziel wird angezeigt.
- Berühren Sie **Vorh. Startpunkt**, um die Karte mit dem Startpunkt aus der vorherigen Routenführungssitzung anzuzeigen.
- Weitere Informationen zum Anzeigen von Karten finden Sie unter "Ausführen von Funktionen in einer abgerufenen Karte" auf Seite 97.



## Sortieren des Archivs

Sie können Zielarchive alphabetisch oder nach Datum sortiert (neuestes Datum zuerst) anordnen.

1 Berühren Sie **Sort. nach**.

2 Berühren Sie die gewünschte Schaltfläche.

- Berühren Sie **Datum**, um die Reihenfolge nach Datum (neuestes Datum zuerst) zu sortieren.
- Berühren Sie **Name**, um die Liste alphabetisch zu sortieren.



- Ihr Wohnort sowie Schnellzugriffspunkte werden nicht im Zielarchiv registriert.
- Informationen zum Löschen von Zielarchiven Informationen finden Sie im Abschnitt "Löschen der Zielarchive" auf Seite 179.

## 4. Kartenabrufmethoden

### Abrufen einer Karte mithilfe eines Kreuzungsna- mens

Sie können eine Kreuzung durch Eingeben der Namen von zwei sich kreuzenden Straßen aufrufen.

1 Berühren Sie die Buchstaben, um einen Straßennamen einzugeben.

- Sie können maximal 24 Buchstaben eingeben.
- Berühren Sie , um versehentlich eingegebene Buchstaben zu löschen.
- Buchstabetasten ohne entsprechende Suchergebnisse werden invertiert dargestellt. Für diese Schaltflächen sind keine Eingaben möglich.
- Die Anzahl der Straßennamen wird bei jeder Berührung einer Schaltfläche angezeigt.



2 Berühren Sie **Liste**.

- Eine Liste mit den Suchergebnissen für den angegebenen Straßennamen wird angezeigt.



3 Berühren Sie den entsprechenden Straßennamen in der Liste.



Wenn vier oder weniger gespeicherte Namen angezeigt werden, die den eingegebenen Buchstaben entsprechen, wird automatisch ein Bildschirm mit den Suchergebnissen angezeigt.

**4** Berühren Sie die Buchstaben, um einen Straßennamen einzugeben.

- Sie können maximal 24 Buchstaben eingeben.
- Berühren Sie **←**, um versehentlich eingegebene Buchstaben zu löschen.
- Buchstabetasten ohne entsprechende Suchergebnisse werden invertiert dargestellt. Für diese Schaltflächen sind keine Eingaben möglich.
- Die Anzahl der Straßennamen wird bei jeder Berührung einer Schaltfläche angezeigt.



**5** Berühren Sie **Liste**.

- Eine Liste mit den Suchergebnissen für den angegebenen Straßennamen wird angezeigt.
- Wenn nur ein Straßename gefunden wird, wird die entsprechende Karte angezeigt.



**6** Berühren Sie den entsprechenden Straßennamen in der Liste.

- Die Karte wird aufgrund der eingegebenen Straßennamen angezeigt.
- Weitere Informationen zum Anzeigen von Karten finden Sie unter "Ausführen von Funktionen in einer abgerufenen Karte" auf Seite 97.
- Wenn mehr als zwei Kreuzungen für die angegebenen Straßen vorhanden sind, wird der Bildschirm zum Auswählen einer Stadt in Punkt 7 angezeigt.



**7** Berühren Sie eine Stadt in der Liste.

- Es wird eine Karte für diese Stadt angezeigt.
- Weitere Informationen zum Anzeigen von Karten finden Sie unter "Ausführen von Funktionen in einer abgerufenen Karte" auf Seite 97.



## 4. Kartenabrufmethoden

### Abrufen einer Karte mithilfe eines Namens für eine Autobahnauffahrt/-ausfahrt

Sie können mithilfe des Namens einer Autobahnauffahrt/-ausfahrt eine Karte aufrufen.

**1** Berühren Sie die Buchstaben, um einen Autobahnnamen einzugeben.

- Sie können maximal 24 Buchstaben eingeben.
- Berühren Sie , um versehentlich eingegebene Buchstaben zu löschen.
- Buchstabetasten ohne entsprechende Suchergebnisse werden invertiert dargestellt. Für diese Schaltflächen sind keine Eingaben möglich.
- Die Anzahl der Autobahnen wird bei jeder Berührung einer Schaltfläche angezeigt.



**2** Berühren Sie **Liste**.

- Eine Liste mit den Suchergebnissen für die angegebene Autobahn wird angezeigt.
- Ist nur eine entsprechende Autobahn vorhanden, wird der Bildschirm aus Schritt **4** angezeigt.



**3** Berühren Sie den Namen der Autobahn, die Sie anzeigen möchten.



Wenn vier oder weniger gespeicherte Namen angezeigt werden, die den eingegebenen Buchstaben entsprechen, wird automatisch ein Bildschirm mit den Suchergebnissen angezeigt.

4 Berühren Sie **Auffahrt** oder **Ausfahrt**, um eine Autobahnauffahrt oder -ausfahrt anzugeben.



5 Berühren Sie den gewünschten Namen der Auffahrt oder Ausfahrt in der Liste.

- Eine Karte wird mit der entsprechenden Auffahrt/Ausfahrt angezeigt.
- Geben Sie den Namen der Auffahrt/Ausfahrt direkt ein über **Name eingeb.**
- Berühren Sie **Entf. sort.** (**Name sort.**), um die Reihenfolge nach der Nähe zum aktuellen Standort (alphabetische Reihenfolge) neu zu sortieren.
- Weitere Informationen zum Anzeigen von Karten finden Sie unter "Ausführen von Funktionen in einer abgerufenen Karte" auf Seite 97.



## 4. Kartenabrufmethoden

### Abrufen einer Karte mithilfe einer Postleitzahl

Wenn Sie die Postleitzahl kennen, können Sie eine Karte abrufen, indem Sie die entsprechende Postleitzahl eingeben.

1 Geben Sie die Postleitzahl ein, indem Sie jedes Zeichen berühren.

- Wenn die Postleitzahl des Bereichs, den Sie suchen, mit einem Buchstaben des Alphabets beginnt, dann wird der Buchstabeneingabebildschirm angezeigt. Wenn die Postleitzahl mit einer Ziffer beginnt, dann wird der Zifferneingabebildschirm angezeigt. Sie können zwischen diesen beiden Eingabebildschirmen wechseln, indem Sie **A-Z** oder **0-9** berühren.
- Berühren Sie **←**, um versehentlich eingegebene Zeichen zu löschen.
- Zifferntasten ohne entsprechende Suchergebnisse werden invertiert dargestellt. Für diese Schaltflächen sind keine Eingaben möglich.



2 Berühren Sie **Liste**.

- Eine Liste mit den Suchergebnissen für die angegebene Postleitzahl wird angezeigt.
- Wenn weniger als 5 Suchergebnisse vorhanden sind, wird die Liste automatisch angezeigt.



3 Berühren Sie die relevante Postleitzahl.

- Eine Karte der Bereichs, die der Postleitzahl entspricht, wird angezeigt.



## Abrufen einer Karte mithilfe der Breiten-/Längengrade

Sie können eine Karte mithilfe der Breiten-/Längengrade der Koordinaten abrufen.

- 1 Berühren Sie die Zahlen, um einen Breitengrad einzugeben.

- Berühren Sie , um versehentlich eingegebene Ziffern zu löschen.

- 2 Berühren Sie die Zahlen, um einen Längengrad einzugeben.

- Berühren Sie , um versehentlich eingegebene Ziffern zu löschen.

- 3 Berühren Sie **OK**.

- Die Karte wird entsprechend der eingegebenen Breiten- und Längengrade angezeigt.
- Weitere Informationen zum Anzeigen von Karten finden Sie unter **“Ausführen von Funktionen in einer abgerufenen Karte”** auf Seite 97.
- Berühren Sie die Schaltflächen ,  und , um die entsprechenden Symbole einzugeben.



## Abrufen einer Karte mithilfe einer Telefonnummer

Sie können eine Ihnen bekannte Telefonnummer eingeben. Wenn diese Telefonnummer zu einem registrierten POI gehört, können Sie eine Karte des Gebiets für diese Nummer anzeigen. Wenn die Telefonnummer nicht registriert ist, zeigt das System eine Umgebungskarte der entsprechenden Vorwahl an. Wenn eine Rufnummer für einen Speicherpunkt festgelegt wurde (siehe **“Eingeben einer Telefonnummer für einen Speicherpunkt”** auf Seite 162), können Sie auch Karten für Speicherpunkte oder Schnellzugriffspunkte abrufen.

# 4. Kartenabrufmethoden

**1** Berühren Sie die Zahlen, um eine Telefonnummer einzugeben.

- Berühren Sie **←**, um versehentlich eingegebene Ziffern zu löschen.



**2** Berühren Sie **OK**.

- Die Karte wird aufgrund der eingegebenen Rufnummer angezeigt.
- Weitere Informationen zum Anzeigen von Karten finden Sie unter "Ausführen von Funktionen in einer abgerufenen Karte" auf Seite 97.
- Wenn mehrere Standorte für diese Telefonnummer vorhanden sind, wird die POI-Liste aus Schritt **3** angezeigt.



**3** Berühren Sie den entsprechenden POI-Namen.

- Eine Karte mit dem Gebiet wird angezeigt.



- Berühren Sie **N** oder **S**, um zwischen dem nördlichen und südlichen Breitengrad zu wechseln.  
Berühren Sie **W** oder **E**, um zwischen dem westlichen und östlichen Breitengrad zu wechseln.
- Wenn der eingegebene Punkt nicht im registrierten Bereich der Kartendaten liegt, kann keine Karte angezeigt werden. Der registrierte Bereich ist N24°0'0" bis N64°39'59", W61°0'1" bis W141°0'0".

## 5. Ausführen von Funktionen in einer abgerufenen Karte

Sie können Punktinformationen anzeigen oder eine Suche in einer abgerufenen Karte starten. Sie können auch mithilfe eines Zielpunkts Suchbedingungen für eine Route in einer Karte festlegen (siehe nächste Seite).

### Ausführen von Funktionen in einer angezeigten Karte



Folgende Funktionen sind in einer abgerufenen Karte aktiviert.

#### ■ Ändern der Kartenposition

Verschieben Sie die Karte, um die Kartenposition zu ändern.

#### ■ Anzeigen von Punktinformationen

Zeigen Sie Punktinformationen für die angezeigten POIs an.

#### ■ Festlegen der Suchbedingungen für die Route

Legen Sie Einstellungen für eine Routensuche fest.

### Ändern der Kartenposition

- 1 Berühren Sie , um die Karte zu verschieben.



# 5. Ausführen von Funktionen in einer abgerufenen Karte

## Anzeigen von Punktinformationen

- 1 Berühren Sie **Info.** .
  - Punktinformationen werden angezeigt.



## Festlegen der Suchbedingungen für die Route

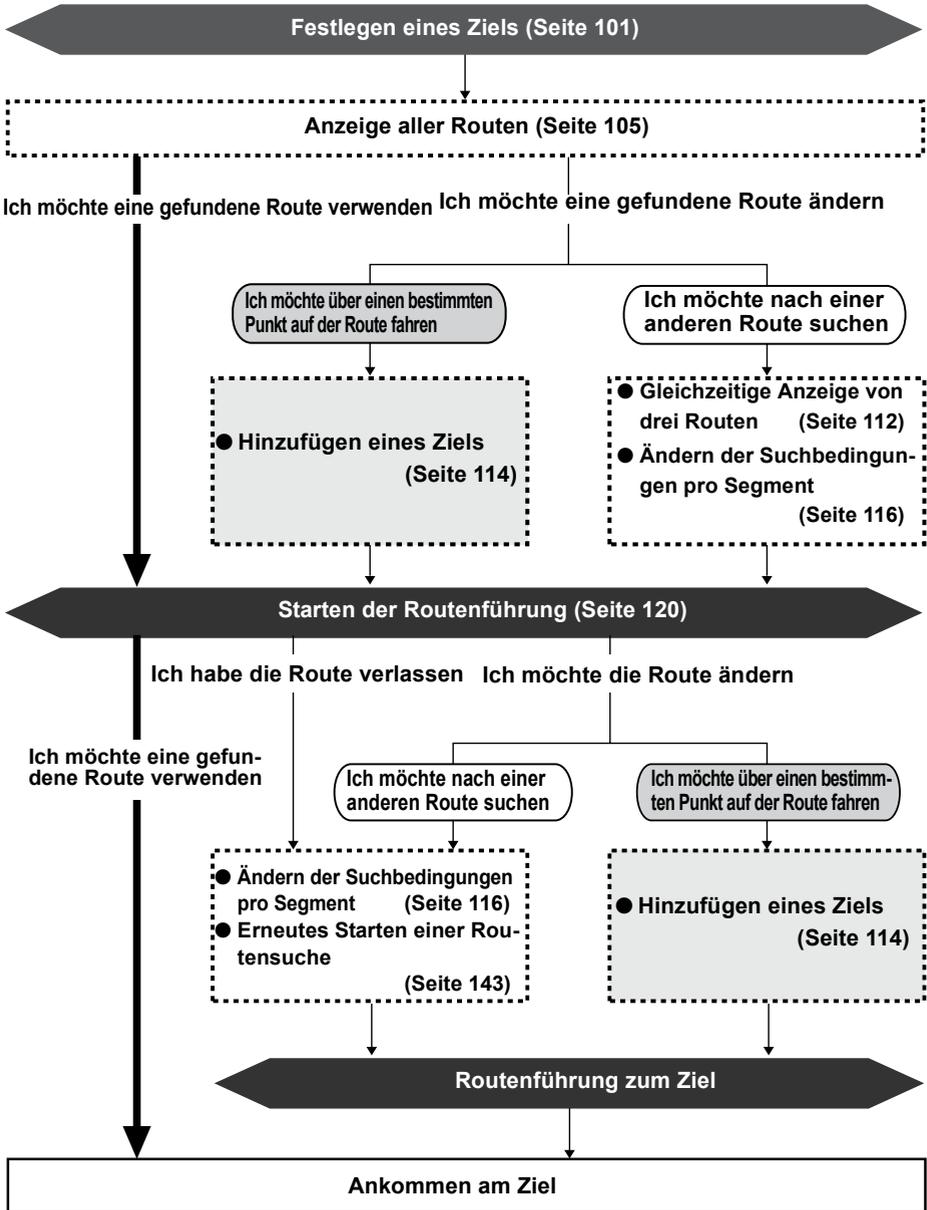
- 1 Berühren Sie **Bevorz. Straße** .
  - Ein Bildschirm mit der bevorzugten Straße wird angezeigt.



 ACHTUNG Für einige Punkte stehen möglicherweise keine Informationen zur Verfügung.

# 1. Festlegen eines Ziels und Suchen nach einer Route

Damit eine Routensuche durchgeführt und eine Routenführung zu einem bestimmten Ziel erfolgen kann, müssen Bedingungen für die Routensuche und Zieleinstellungen vorgenommen oder neue Routen hinzugefügt werden.



Navigationsführung

## 2. Festlegen eines Ziels und Suchen nach einer Route

Die Routenführung beginnt nach dem Festlegen des Ziels.

Das Ziel kann mit den folgenden Methoden festgelegt werden:

- Durch direktes Verschieben der Karte
- Mithilfe eines registrierten Punkts (Wohnort, Schnellzugriffspunkt)
- Mithilfe der Kartenabrufmethode

Einstellung	Methode auswählen
Festlegen durch direktes Verschieben der Karte	Verschieben Sie die Karte, und berühren Sie <b>Eing.</b>  , um das Ziel festzulegen.
Suche nach einem registrierten Punkt	Sie können Ihren Wohnort nur dann als Ziel festlegen, wenn er registriert wurde. Diese Funktion kann nicht verwendet werden, wenn der Wohnort nicht registriert ist. (Siehe <b>“Registrieren des Wohnorts”</b> auf Seite 147)
	Legen Sie einen zuvor registrierten Schnellzugriffspunkt als Ziel fest. Diese Funktion kann nicht verwendet werden, wenn keine Schnellzugriffspunkte (bis zu 5 Punkte) registriert sind. (Siehe <b>“Registrieren von Schnellzugriffspunkten”</b> auf Seite 167)
Festlegen mithilfe der Kartenabrufmethode	Führen Sie mithilfe einer Kartenabrufmethode eine Suche durch, um ein Ziel festzulegen. (Siehe <b>“Kartenabrufmethoden”</b> auf Seite 58)

Eine “Schnell1”-Suche wird automatisch gestartet, sobald ein Zielpunkt festgelegt ist.

Wenn Sie eine andere Route als Schnell1 verwenden oder ein Ziel hinzufügen möchten, tun Sie dies, nachdem die erste Routensuche abgeschlossen ist.



- Nachdem Sie ein Ziel festgelegt haben, verwenden Sie eine detaillierte Karte mit einem Verkleinerungsmaßstab von weniger als 800 m.
- Festgelegte Ziele werden automatisch registriert (maximal 100 Punkte) und können beim Festlegen eines Ziels zum Abrufen einer Karte verwendet werden. Wenn 100 Punkte überschritten werden, wird jeweils der älteste Eintrag gelöscht, sobald ein neuer Eintrag eingegeben wird. Nicht erforderliche Punkte können gelöscht werden. (Siehe **“Löschen der Zielarchive”** auf Seite 179)

# Festlegen eines Ziels

## Festlegen durch direktes Verschieben der Karte

Sie können ein Ziel in der aktuell angezeigten Karte festlegen.

1 Berühren Sie die Karte.

2 Berühren Sie **Eing.**



3 Berühren Sie **Eing.**

- Sie können die Karte durch Berühren von verschieben.
- Sie können die Suchbedingungen für eine Route ändern, indem Sie **Bevorz. Straße** Informationen finden Sie unter **“Festlegen der Suchbedingungen für die Route“** auf Seite 108 und **“Anzeigen oder Umfahren eines eingeschränkten Segments“** auf Seite 108.
- Die Markierung wird in derselben Position angezeigt wie . Die Routensuche wird gestartet.
- Wenn ein Ziel bereits festgelegt wurde, berühren Sie **Ersetz.**, um das festgelegte Ziel zu löschen und ein neues Ziel festzulegen.
- Wenn Sie **Hinzf.** berühren, wird das Ziel als nächstes Ziel nach dem aktuellen Standort hinzugefügt.



Wenn eine Karte mit einem Verkleinerungsmaßstab größer als 800 m angezeigt wird, wechseln Sie zu einem Verkleinerungsmaßstab von 800 m.

## 2. Festlegen eines Ziels und Suchen nach einer Route



● Wenn sich das Ziel auf einer Autobahn oder in einem nicht zugänglichen Bereich befindet, wird folgender Bildschirm angezeigt. Wählen Sie eine der folgenden Optionen.

- Berühren Sie **Ja**, um das Ziel auf der Autobahn festzulegen.
- Berühren Sie **Nein**, um das Ziel auf einer anderen Straße festzulegen.



● Wenn das Ziel nicht zugänglich ist oder sich ein Fluss, Eisenbahnschienen oder andere Blockierungen in der Umgebung des Ziels befinden, wird möglicherweise folgender Bildschirm angezeigt.

- Berühren Sie **Nein**, um das aktuelle Ziel beizubehalten.
- Berühren Sie **Ja**, um das Ziel zu ändern.



● Wenn eine Routensuche auf einer Autobahn oder einer gebührenpflichtigen Autobahn ausgeführt wird, kann die Route im Suchergebnis von einer nahegelegenen Straße beginnen. Starten Sie in diesem Fall die Routensuche erneut (Informationen finden Sie unter 143.).

## Suche nach einem registrierten Punkt

- 1 Drücken Sie **DEST** .
- 2 Berühren Sie  oder einen Schnellzugriffspunkt **1** bis **5** .



- 3 Berühren Sie **Eing.** .
  - Sie können die Karte durch Berühren von  verschieben.
  - Sie können die Suchbedingungen für eine Route ändern, indem Sie **Bevorz. Straße** . Informationen finden Sie unter “Festlegen der Suchbedingungen für die Route” auf Seite 108 und “Anzeigen oder Umfahren eines eingeschränkten Segments” auf Seite 108.
  - Die Markierung  wird in derselben Position angezeigt wie der Wohnort oder der Schnellzugriffspunkt. Die Routensuche wird gestartet.
  - Wenn ein Ziel bereits festgelegt wurde, berühren Sie **Ersetz.** , um das festgelegte Ziel zu löschen und ein neues Ziel festzulegen.
  - Berühren Sie **Hinzf.** , um ein Ziel hinzuzufügen. (Siehe “Hinzufügen eines Ziels” auf Seite 115)



- Das Wohnortsymbol, das auf dem Kartenabrufbildschirm angezeigt wird, ist das Symbol, das Sie beim Registrieren des Wohnorts ausgewählt haben.
- Die Symbole, die für Schnellzugriffspunkte **1** bis **5** angezeigt werden, wurden bei der Registrierung der Punkte ausgewählt.

## 2. Festlegen eines Ziels und Suchen nach einer Route

### Festlegen mithilfe der Kartenabrufmethode

- 1 Drücken Sie **DEST** .
- 2 Wählen Sie eine Kartenabrufmethode, um die Karte anzuzeigen, in der Sie ein Ziel festlegen möchten.
  - Weitere Informationen finden Sie unter **“Kartenabrufmethoden”** und **“Ausführen von Funktionen in einer abgerufenen Karte”** (Seiten 58 und 97)



- 3 Berühren Sie **Eing.** .
  - Sie können die Karte durch Berühren von verschieben.
  - Sie können die Suchbedingungen für eine Route ändern, indem Sie **Bevorz. Straße** berühren. Informationen finden Sie unter **“Festlegen der Suchbedingungen für die Route”** auf Seite 108 und **“Anzeigen oder Umfahren eines eingeschränkten Segments”** auf Seite 108.
  - Die Markierung wird in derselben Position angezeigt wie . Die Routensuche wird gestartet.
  - Wenn ein Ziel bereits festgelegt wurde, berühren Sie **Ersetz.** , um das festgelegte Ziel zu löschen und ein neues Ziel festzulegen.
  - Berühren Sie **Hinzf.** , um ein Ziel hinzuzufügen. (Siehe **“Hinzufügen eines Ziels”** auf Seite 115)



## Routensuche

Wenn Sie ein Ziel festlegen, wird eine Routensuche automatisch gestartet.

- Eine Routensuche wird auch dann fortgesetzt, wenn Sie zu einem anderen Bildschirm wechseln.
- Es wird keine Route angezeigt, wenn die Entfernung zum Ziel zu kurz ist.
- Wenn die Routensuche abgeschlossen ist, wird ein Bildschirm mit allen Routen vom aktuellen Standort zum Ziel angezeigt.

## Anzeige aller Routen

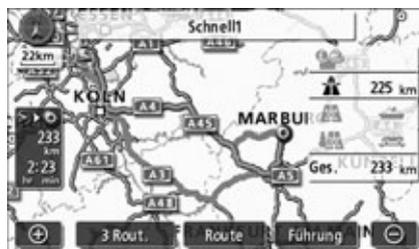
Wenn die Routensuche abgeschlossen ist, wird ein Bildschirm mit allen Routen angezeigt.

- Drücken Sie **NAVI** nachdem der Bildschirm mit allen Routen angezeigt wird, oder bedienen Sie das Gerät mindestens 3 Sekunden lang nicht, nachdem Sie die Fahrt begonnen haben. Die Routenführung wird automatisch gestartet.

### Routenanzeige

Die Routen werden in den drei folgenden Farben angezeigt.

- **Blau**  
Zeigt bei mehreren festgelegten Zielen das aktuelle Segment bis zum nächsten Ziel an.
- **Weiß mit blauem Rand**  
Zeigt bei mehreren festgelegten Zielen alle Segmente außer dem aktuellen Segment an.
- **Orange mit blauem Rand**  
Zeigt eingeschränkte Segmente an. (Informationen finden Sie unter 108.)



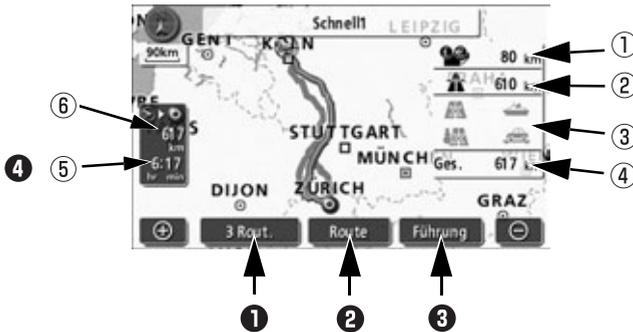
- Angezeigter Bildschirm nach abgeschlossener Routensuche (Anzeige für alle Routen)

## 2. Festlegen eines Ziels und Suchen nach einer Route

### Anzeige für alle Routen und Berührungstasten

Die Anzeige für alle Routen zeigt die Route vom aktuellen Standort zum Ziel sowie die benötigte Fahrtdauer und die Entfernung an.

Zusätzlich können Sie auf diesem Bildschirm die Routen der Suchergebnisse ändern und die Führungsdaten anzeigen.



### ■ Anzeigen

Informationen zur Route werden angezeigt.

- ① **Entfernung auf gebührenpflichtiger Straße**  
Zeigt die Entfernung zum Ziel auf einer gebührenpflichtigen Straße an.
- ② **Entfernung auf der Autobahn**  
Zeigt die gesamte Entfernung zum Ziel auf allen Autobahnen an.
- ③ **Fährenüberfahrten/Eingeschränktes Segment**  
Zeigt an, ob die vorgeschlagene Route zum Ziel Fahrten mit der Fähre, Autozüge oder durch Zeit bzw. Saison eingeschränkte Segmente enthält.
- ④ **Entfernung**  
Zeigt die gesamte Entfernung auf allen Straßen zum Ziel an (oder zum endgültigen Ziel, falls mehrere Ziele festgelegt wurden).
- ⑤ **Verbleibende Reisedauer/Ankunftszeit**  
Zeigt die Reisedauer an, die noch bis zum Ziel verbleibt, sowie die geschätzte Ankunftszeit.
- ⑥ **Verbleibende Entfernung**  
Zeigt die verbleibende Entfernung zum Ziel entlang der angezeigten Route an. Wenn Sie von der Route abweichen, nachdem die Routenführung begonnen hat, wird die Entfernung zum Ziel durch eine gerade Linie angezeigt.

## ■ Schaltflächen

Folgende Funktionen werden mithilfe der Berührungstasten auf dem Bildschirm mit allen Routen ausgeführt.

### ① **3 Rout.**

Wählen Sie eine der angezeigten Routen aus. (Informationen finden Sie unter 112.)

### ② **Route**

Ändern Sie die Bedingungen für die Routensuche, wenn der Bildschirm für die Routenänderung angezeigt wird.

Sie können den Bildschirm für die Routenänderung anzeigen, um die Suchbedingungen zu ändern oder ein Ziel hinzuzufügen. (Siehe die Seiten 114, 116)

### ③ **Führung**

Sie können die Routenföhrung oder eine Demo starten. (Informationen finden Sie unter 120.)

Nachdem die Routenföhrung gestartet wurde, wird der Bildschirm mit dem aktuellen Standort angezeigt.

### ④

#### ● **Verbleibende Zeit/Ankunftszeit**

Berühren Sie die Anzeige, um zwischen der erforderlichen Zeit zum Ziel und der Ankunftszeit zu wechseln. (Informationen finden Sie unter 140.)

#### ● **Verbleibende Entfernung**

Wenn mehr als zwei Ziele festgelegt wurden, können Sie die Anzeige des Ziels umschalten, indem Sie die Anzeige für die verbleibende Entfernung berühren (Informationen finden Sie unter 140.).

Wenn Sie, nachdem die Routenföhrung begonnen hat, von der Route abweichen, wird die Entfernung zum Ziel durch eine gerade Linie angezeigt.



- Die Route im Suchergebnis ist eine Referenzroute zur Umgebung des Ziels. Es kann nicht garantiert werden, dass es sich um die kürzeste und schnellste Route oder um die Route mit den wenigsten Behinderungen handelt.
- Die Reisedauer wird mithilfe der Durchschnittsgeschwindigkeit des Fahrzeugs berechnet. (Informationen finden Sie unter 135.). Die tatsächliche Reisedauer kann je nach den Fahrbedingungen unterschiedlich sein.
- Unter folgenden Bedingungen können drei Routen nicht angezeigt werden:
  - Wenn zwei oder mehrere Ziele festgelegt wurden
  - Nachdem die Routenföhrung gestartet wurde
- Sie können alle Routen in einem Bildschirm anzeigen, auch wenn die Routenföhrung bereits gestartet wurde. (Informationen finden Sie unter 140.)

## 2. Festlegen eines Ziels und Suchen nach einer Route

### Festlegen der Suchbedingungen für die Route

1 Berühren Sie **Route** auf dem Bildschirm für alle Routen oder auf dem Bildschirm mit dem aktuellen Standort.

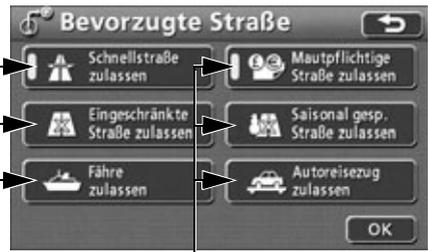
2 Berühren Sie **Bevorz. Straße**.

3 Berühren Sie die Tasten, um die Routeneinstellungen zu aktivieren. Dadurch leuchten die entsprechenden Betriebsanzeigen auf.

- Die Betriebsanzeigen werden ausgeschaltet, wenn Sie nach einer Route ohne Bedingungen suchen.

4 Berühren Sie **OK**.

- Die Routensuche wird gestartet.



Betriebsanzeigen

### Anzeigen oder Umfahren eines eingeschränkten Segments

Wenn eine Route Segmente, die durch Datum/Zeit eingeschränkt sind, sowie über einen längeren Zeitraum eingeschränkte Segmente enthält (wie z. B. im Winter gesperrte Straßen), werden diese Segmente durch eine orangefarbene Route mit blauer Umrandung angezeigt.

In diesen Fällen kann eine Meldung auf dem Bildschirm angezeigt werden.

- Wenn eingeschränkte Segmente nicht in den Kartendaten erfasst sind, werden diese Daten nicht farblich unterschieden, und es wird keine Meldung angezeigt.



- Anzeige eines zeitlich eingeschränkten Segments

## Umfahren eines eingeschränkten Segments

1 Berühren Sie **Route** auf dem Bildschirm für alle Routen oder auf dem Bildschirm mit dem aktuellen Standort.

2 Berühren Sie **Bevorz. Straße**.

3 Um nach einer Route zu suchen, die zeitlich eingeschränkte Straßen umgeht, berühren Sie **Eingeschränkte Straße zulassen**.

Um nach einer Route zu suchen, die saisonal gesperrte Straßen umgeht, berühren Sie **Saisonal gesp. Straße zulassen**.

Um nach einer Route zu suchen, die saisonal gesperrte Straßen umgeht, berühren Sie **Saisonal gesp. Straße zulassen**.

Wenn Sie diese Schaltflächen berühren, werden die entsprechenden Betriebsanzeigen ausgeschaltet.

Wenn Sie diese Schaltflächen berühren, werden die entsprechenden Betriebsanzeigen ausgeschaltet.

Wenn Sie diese Schaltflächen berühren, werden die entsprechenden Betriebsanzeigen ausgeschaltet.

Wenn Sie diese Schaltflächen berühren, werden die entsprechenden Betriebsanzeigen ausgeschaltet.

Wenn Sie diese Schaltflächen berühren, werden die entsprechenden Betriebsanzeigen ausgeschaltet.

Wenn Sie diese Schaltflächen berühren, werden die entsprechenden Betriebsanzeigen ausgeschaltet.

Wenn Sie diese Schaltflächen berühren, werden die entsprechenden Betriebsanzeigen ausgeschaltet.

Wenn Sie diese Schaltflächen berühren, werden die entsprechenden Betriebsanzeigen ausgeschaltet.

Wenn Sie diese Schaltflächen berühren, werden die entsprechenden Betriebsanzeigen ausgeschaltet.

Wenn Sie diese Schaltflächen berühren, werden die entsprechenden Betriebsanzeigen ausgeschaltet.

Wenn Sie diese Schaltflächen berühren, werden die entsprechenden Betriebsanzeigen ausgeschaltet.

Wenn Sie diese Schaltflächen berühren, werden die entsprechenden Betriebsanzeigen ausgeschaltet.

Wenn Sie diese Schaltflächen berühren, werden die entsprechenden Betriebsanzeigen ausgeschaltet.

Wenn Sie diese Schaltflächen berühren, werden die entsprechenden Betriebsanzeigen ausgeschaltet.

Wenn Sie diese Schaltflächen berühren, werden die entsprechenden Betriebsanzeigen ausgeschaltet.

Wenn Sie diese Schaltflächen berühren, werden die entsprechenden Betriebsanzeigen ausgeschaltet.



Betriebsanzeigen

4 Berühren Sie **OK**.

● Die Routensuche wird gestartet.

## 2. Festlegen eines Ziels und Suchen nach einer Route

### Aktivieren der Meldungen für eingeschränkte Segmente

Sie können die Meldung, die Sie über die Routensuche einschließlich eingeschränkter Segmente benachrichtigt, aktivieren (AN) oder deaktivieren (AUS).

1 Berühren Sie **Einstellungen** auf dem Menübildschirm.

2 Berühren Sie **An** oder **Aus**, bei "Verkehrshinweis".

- Die berührte Schaltfläche wird heller.

3 Berühren Sie **OK**.



Berühren Sie **Standard** auf dem Bildschirm "Einstellungen", um alle Optionen auf ihre Standardeinstellungen zurückzusetzen.

# Anzeigen der Routendaten (Straßeninformationen bei der Routenführung)

Die Route zu einem Ziel kann mithilfe von festgelegten Punkten, Ausfahrten/Auffahrten an Autobahnen, Straßennamen auf der Route und einer Liste der Entfernungen für jedes Segment in Segmente unterteilt werden. Sie können auch eine Karte vom Start- oder Zielgebiet anzeigen.

**1** Berühren Sie **Kart. ans.** auf dem Bildschirm mit dem aktuellen Standort.

**2** Berühren Sie **Routenübersic.** .  
 ● Der Bildschirm mit allen Routen wird angezeigt.



**3** Berühren Sie **Abzw.list** .  
 ● Die Anzeige der Routendaten ist in Autobahnauffahrten und -ausfahrten, Autobahnkreuze, Ziele, und Abzweigungen aufgeteilt.  
 ● Die Anzeige der Routendaten enthält Straßennamen, Entfernungen und Abzweigungsanweisungen an Autobahnkreuzen.



**4** Berühren Sie **Karte** .  
 ● Die Karte wird für jeden Punkt angezeigt.



- Wenn der aktuelle Standort auf der Route liegt, wird die Positionsmarkierung des Fahrzeugs (📍) auf dem Bildschirm für die Routendaten angezeigt.
- Wenn der aktuelle Standort nicht auf der Route liegt (wenn Sie von der Route abgewichen sind), werden weiterhin nur die Daten der ursprünglichen Route angezeigt.

## 2. Festlegen eines Ziels und Suchen nach einer Route

### Gleichzeitige Anzeige von drei Routen (3-Routen-Suchfunktion)

Wenn Sie ein Ziel festlegen, sucht das System nach empfohlenen Routen und zeigt alle Routen ab Ihrem aktuellen Standort zum Ziel in einem Bildschirm an. Es werden drei empfohlene Routen angezeigt (Quick 1, Quick 2 und Short), aus denen Sie eine Route wählen können.

**1** Berühren Sie **3 Rout.** auf dem Bildschirm mit allen Routen.

- Die drei Routen werden in unterschiedlichen Farben mit der Entfernung und der Reisedauer für jede Route angezeigt.

**2** Berühren Sie den Namen der Route.

- Die ausgewählte Route und der Bildschirm mit allen Routen werden angezeigt.



- Berühren Sie **Info.**, um die Reisedauer und die Entfernung für die drei Routen anzuzeigen.

- ① Reisedauer
- ② Gesamte Entfernung
- ③ Entfernung auf gebührenpflichtiger Straße
- ④ Entfernung auf der Autobahn
- ⑤ Entfernung der Fährüberfahrt
- ⑥ Entfernung mit dem Autozug

3 Routeninformation			
	Schnell	Schn. 2	Kurz
①	2 h 23 min	2 h 48 min	3 h 9 min
②	233 km	248 km	201 km
③	0.0 km	0.0 km	0.0 km
④	225 km	206 km	123 km
⑤	0.0 km	0.0 km	0.0 km
⑥	0.0 km	0.0 km	0.0 km



ACHTUNG

- Unter folgenden Bedingungen werden die drei Routen nicht gleichzeitig angezeigt.
  - Wenn zwei oder mehrere Ziele festgelegt wurden
  - Nachdem die Routenföhrung begonnen hat
- Informationen zu den Funktionen der drei Routen Informationen finden Sie im Abschnitt **„Erneutes Starten einer Routensuche“** auf Seite 143.
- Die Reisedauer wird mithilfe der Durchschnittsgeschwindigkeit des Fahrzeugs berechnet (Informationen finden Sie unter 135.). Daher kann diese Angabe abhängig von den Fahrbedingungen leicht abweichen.

# 3. Ändern der Route im Suchergebnis

Nachdem die Route im Suchergebnis ermittelt wurde, können Sie diese Route auf verschiedene Arten ändern, beispielsweise durch Hinzufügen eines Ziels.

- Berühren Sie **Route** auf dem Bildschirm mit allen Routen oder auf dem Bildschirm mit dem aktuellen Standort (während der Routenföhrung), um den Bildschirm für das Ändern der Route anzuzeigen.

Legen Sie die Methode zur Routenänderung über den Bildschirm für die Routenänderung fest.

● Bildschirm mit allen Routen



**Route**

● Bildschirm mit aktuellem Standort



**Route**



● Bildschirm für Routenänderung

- Hinzufügen eines Ziels..... Seite 114
- Ändern der Suchbedingungen pro Segment..... Seite 116
- Ändern der Zielreihenfolge ..... Seite 117
- Löschen eines Ziels..... Seite 118

Navigationsführung



Diese Vorgänge können nur ausgeführt werden, wenn ein Ziel festgelegt wurde.

# 3. Ändern der Route im Suchergebnis

## Hinzufügen eines Ziels

Nachdem Sie ein Ziel festgelegt haben, können Sie fünf weitere Ziele festlegen. Fügen Sie in den folgenden Situationen ein Ziel hinzu.

- Wenn Sie einen Durchgangspunkt zwischen dem aktuellen Standort und dem festgelegten Ziel hinzufügen.
- Wenn Sie das festgelegte Ziel in einen Durchgangspunkt ändern und ein neues Ziel festlegen.

Berühren Sie wie beim Festlegen eines Ziels **Hinzf.**, um ein neues Ziel hinzuzufügen. (Siehe **“Festlegen durch direktes Verschieben der Karte”** auf Seite 101, **“Suche nach einem registrierten Punkt”** auf Seite 103 und **“Festlegen mithilfe der Kartenabrufmethode”** auf Seite 104).

- 1 Berühren Sie **Route**.
- 2 Berühren Sie **Hzf.** bei “Ziel”.



- 3 Wählen Sie die Kartenabrufmethode, um die Karte anzuzeigen, in der Sie ein Ziel festlegen möchten.
  - **“Kartenabrufmethoden”** und **“Ausführen von Funktionen in einer abgerufenen Karte”** (Seite 58, 97).





ACHTUNG

- Sie können Ziele mithilfe detaillierter Karten mit einem Verkleinerungsmaßstab kleiner als 800 m festlegen.
- Festgelegte Ziele werden automatisch registriert (maximal 100 Punkte) und können beim Festlegen eines Ziels zum Abrufen einer Karte verwendet werden. Wenn 100 Punkte überschritten werden, wird jeweils der älteste Eintrag gelöscht, sobald ein neuer Eintrag eingegeben wird. Nicht erforderliche Punkte können gelöscht werden. (Informationen finden Sie im Abschnitt **“Löschen der Zielarchiv”** auf Seite 179.)
- Wenn zwei oder mehrere Ziele festgelegt wurden, wird **Neu ord.** angezeigt.

4 Berühren Sie **Eing.** .

- Die Markierung  wird in derselben Position wie  angezeigt.
- Sie können maximal fünf Ziele festlegen.
- Wenn bereits fünf Ziele festgelegt wurden, löschen Sie ein Ziel, um fortzufahren.



5 Berühren Sie **Hzf.** im Segment, das Sie erweitern möchten.

- Die Routensuche wird gestartet.



# 3. Ändern der Route im Suchergebnis

## Ändern der Suchbedingungen pro Segment

Sie können die Suchbedingungen pro Segment ändern und eine Suche erneut starten.

- 1 Berühren Sie **Route** .
- 2 Berühren Sie **Suchkriterium** .



- 3 Berühren Sie die bevorzugten Suchbedingungen für jede Route.
- 4 Berühren Sie **OK** .
  - Die Routensuche wird gestartet.



- Informationen zu Suchbedingungen Informationen finden Sie im Abschnitt **“Erneutes Starten einer Routensuche”** auf Seite 143.
- **Schnell1** und **Schnell2** wird nur für das Segment zwischen dem aktuellen Standort und dem nächsten Ziel angezeigt.

# Ändern der Zielreihenfolge

Sie können die Reihenfolge mehrerer Ziele ändern und die Suche erneut starten.

- 1 Berühren Sie **Route** .
- 2 Berühren Sie **Neu ord.** , um ein Ziel hinzuzufügen.
- 3 Berühren Sie die Zielnamen nach der Abfahrt vom aktuellen Standort in der Reihenfolge, in der Sie sie anfahren möchten.
  - Die neue Reihenfolge wird rechts vom ausgewählten Zielnamen angezeigt.
  - Wenn Ihnen ein Fehler unterläuft, berühren Sie **Rückgg.** , um den ausgewählten Zielnamen zu löschen.
- 4 Berühren Sie **OK** .
  - Die Routensuche wird gestartet.
  - Nachdem die neue Zielreihenfolge festgelegt wurde, wird der Bildschirm für Routenänderung automatisch nach drei Sekunden angezeigt, ohne dass Sie **OK** .
  - Wenn Sie nur ein Ziel ändern möchten, ohne alle Zielnamen zu berühren, berühren Sie nur das zu ändernde Ziel und dann **OK** , um dieses Ziel in der Reihenfolge eine Stufe nach oben zu verschieben.



# 3. Ändern der Route im Suchergebnis

## Löschen eines Ziels

Sie können mehrere festgelegte Ziele löschen. Sie können auch alle Ziele gleichzeitig löschen.

### Löschen mit der Funktion **Route**

- 1 Berühren Sie **Route** .
- 2 Berühren Sie **Lösch.** bei "Ziel".

- Wenn nur ein Ziel festgelegt wurde, wird der Bildschirm aus Schritt 4 angezeigt.



- 3 Berühren Sie den Namen des Ziels, das Sie löschen möchten.

- Berühren Sie **Alle lösch.** , um alle Ziele zu löschen.



- 4 Berühren Sie **Ja** .

- Berühren Sie **Nein** , um zum ursprünglichen Bildschirm zurückzukehren.
- Nachdem alle Ziele gelöscht wurden und nur ein Punkt festgelegt ist, wird der Bildschirm mit dem aktuellen Standort angezeigt.



**ACHTUNG** Wenn alle Ziele gelöscht wurden, wird die Routenführung nicht gestartet. Sie müssen ein neues Ziel festlegen, um die Routenführung zu aktivieren.

5 Berühren Sie **OK** .

- Die Routensuche wird gestartet.



## Löschen vom Kartenbildschirm

1 Berühren Sie die Zielmarkierung auf dem Kartenbildschirm.

2 Berühren Sie **Info.** .



3 Berühren Sie **Löschen** .



4 Berühren Sie **Ja** .



## 4. Starten, Anhalten und erneutes Starten der Routenführung

### Starten der Routenführung

Wenn die Routensuche abgeschlossen ist, wird ein Bildschirm mit allen Routen angezeigt. Berühren Sie **Führung** auf dem Bildschirm mit allen Routen, um die Routenführung zu starten. Sie können die Routenführung anhalten und erneut starten.

1 Berühren Sie **Führung** auf dem Bildschirm mit allen Routen.

- Die Routenführung wird gestartet.
- Wenn Sie **NAVI** drücken, nachdem der Bildschirm mit allen Routen angezeigt wird oder Sie das Gerät mindestens 3 Sekunden lang nicht bedienen, nachdem Sie die Fahrt begonnen haben, wird die Routenführung gestartet.



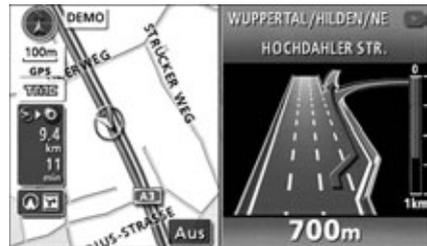
### Demo

Nachdem die Routensuche abgeschlossen ist, können Sie eine Demo anzeigen, bevor Sie die Routenführung starten.

1 Halten Sie **Führung** mindestens drei Sekunden lang gedrückt.

2 Drücken Sie **NAVI** (oder **NAVI MENU / DEST**), während die Demo aktiv ist.

- Die Demo wird gestoppt.
- Wenn Sie während der Demo mit der Fahrt beginnen, wird die Demo beendet und die Routenführung gestartet.



● Demo-Bildschirm



- Die Demo kann auf dem Bildschirm mit allen Routen angezeigt werden, der angezeigt wird, nachdem die Zieleinstellungen und die Routensuche abgeschlossen sind (vor der Routenführung). Die Demo steht während der Fahrt jedoch nicht zur Verfügung.
- Um die Geschwindigkeit der Demo zu erhöhen, vergrößern Sie den Verkleinerungsmaßstab. (Informationen finden Sie im Abschnitt **„Ändern des Verkleinerungsmaßstabs der Karte“** auf Seite 37)
- Um die Geschwindigkeit der Demo zu verringern, verkleinern Sie den Verkleinerungsmaßstab. (Informationen finden Sie im Abschnitt **„Ändern des Verkleinerungsmaßstabs der Karte“** auf Seite 37)

## Anhalten und erneutes Starten der Routenführung

1 Berühren Sie **Routenf. Pause** auf dem Menübildschirm.

- Die Ziele werden beim Anhalten der Routenführung nicht gelöscht.
- Um die Routenführung erneut zu starten, berühren Sie erneut **Routenf. fortführen** auf dem Menübildschirm.



# 5. Routenführung

Nachdem die Routensuche abgeschlossen ist, können Sie die Routenführung für die gewünschte Route starten.

Fahren Sie in Richtung des Ziels. Das Gerät zeigt Ihnen den gesamten Weg.

## Routenführungsbildschirm

Sie können nicht nur einen ganzen und geteilten Bildschirm anzeigen, sondern auch Bildschirme mit Pfeilen, einer Abzweigungsliste und einem Kompass während der Routenführung anzeigen. Wenn Sie auf einer lokalen Straße fahren und bis auf 400 m an eine Kreuzung herankommen, die durch einen Hinweispunkt gekennzeichnet ist, wird automatisch die vergrößerte Kreuzungsanzeige angezeigt. Wenn Sie auf der Autobahn fahren, wird eine Autobahnübersicht angezeigt und der Bildschirm für die Autobahnkreuzführung wird automatisch angezeigt, wenn Sie auf 1 km an ein Autobahnkreuz herankommen.



● Pfeilbildschirm



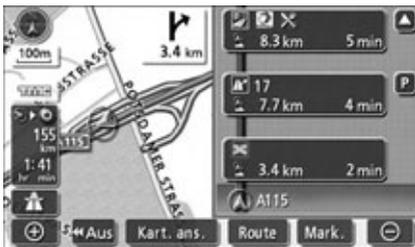
● Abzweigungslistenbildschirm



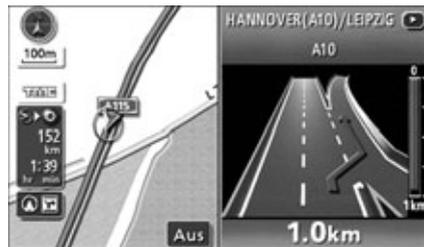
● Kompassbildschirm



● Bildschirm mit vergrößerter Kreuzung



● Autobahnübersicht-Bildschirm



● Bildschirm für die Routenführung an Autobahnkreuzen

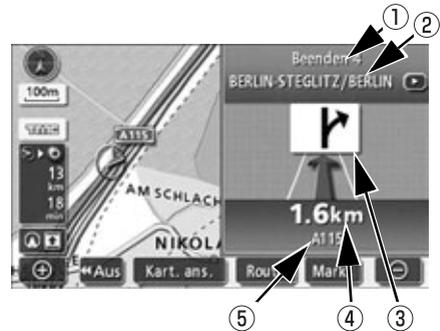
- Pfeilbildschirm (siehe unten)
- Abzweigungslistenbildschirm (Seite 124)
- Kompassbildschirm (Seite 126)
- Bildschirm mit vergrößerter Kreuzung (Seite 128)
- Autobahnübersicht-Bildschirm (Seite 130)
- Bildschirm für die Routenführung an Autobahnkreuzen (Seite 132)

Diese Abbildungen sind Beispiele für Bildschirme, die während der Routenführung angezeigt werden. Abhängig von den Fahrbedingungen werden einige Bildschirme möglicherweise nicht angezeigt.

## Pfeilbildschirm

Sie können die Namen der gefahrenen Straßen sowie die Richtung und die Entfernung von Autobahnkreuzen anzeigen.

- ① Nummer der Ausfahrt oder Straßenname mit Nummer
- ② Nächste Richtung
- ③ Abbiegerichtung
- ④ Entfernung zur nächsten Abzweigung
- ⑤ Name der aktuellen Straße



### Anzeigen des Pfeilbildschirms

- 1 Berühren Sie .
- 2 Berühren Sie .
  - Der Pfeilbildschirm wird angezeigt.



# 5. Routenführung

## Beenden des Pfeilbildschirms

1 Berühren Sie .



2 Berühren Sie , um die normale Karte anzuzeigen.

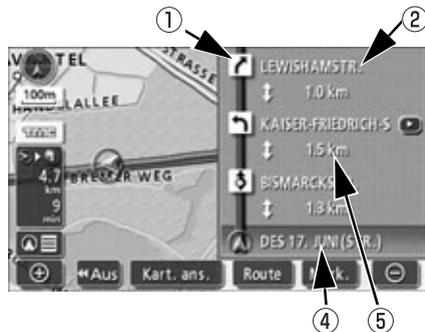
- Berühren Sie  in diesem Bildschirm, um den Pfeilbildschirm wieder anzuzeigen.



## Abzweigungslistenbildschirm

Sie können die Namen der sich kreuzenden Straßen und die Entfernungen dorthin für die nächsten drei Kreuzungen anzeigen.

- 1 Nächster Straßenname oder Name des Ziels
- 2 Abbiegerichtung
- 3 Entfernung zur nächsten Abzweigung
- 4 Name der aktuellen Straße



## Anzeigen des Abzweigungslistenbildschirms

1 Berühren Sie .

2 Berühren Sie .

- Der Abzweigungslistenbildschirm wird angezeigt.



## Beenden des Abzweigungslistenbildschirms

1 Berühren Sie .

2 Berühren Sie , um die normale Karte anzuzeigen.

- Berühren Sie  in diesem Bildschirm, um den Abzweigungslistenbildschirm wieder anzuzeigen.



# 5. Routenführung

## Kompassbildschirm

Sie können die aktuelle Fahrzeugrichtung, den Straßennamen sowie den Breiten-/Längengrad des aktuellen Standorts und des Ziels anzeigen.

① **Richtungsanzeige**

Zeigt die Fahrrichtung des Fahrzeugs an.

② **Anzeige der aktuellen Standortdaten**

Zeigt den Straßennamen und den Breiten-/Längengrad des aktuellen Standorts an.

③ **Anzeige der Zieldaten**

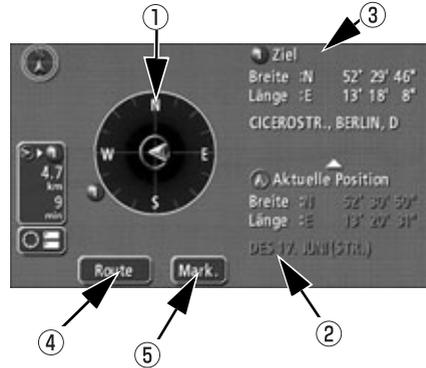
Zeigt den Straßennamen, den Breiten-/Längengrad und den POI-Namen des Ziels an.

④ **Route**

Zeigt einen Bildschirm für das Ändern der Route an.

⑤ **Mark.**

Registriert den aktuellen Standort als Speicherpunkt.



### Anzeigen des Kompassbildschirms

1 Berühren Sie  .

2 Berühren Sie  .

- Der Kompassbildschirm wird angezeigt.



## Beenden des Kompassbildschirms

1 Berühren Sie .



2 Berühren Sie , um die normale Karte anzuzeigen.

- Berühren Sie  in diesem Bildschirm, um den Kompassbildschirm wieder anzuzeigen.



# 5. Routenführung

## Bildschirm mit vergrößerter Kreuzung

Wenn Sie sich einem Autobahnkreuz nähern (ungefähr 400 m), wird das Autobahnkreuz automatisch vergrößert angezeigt.

① **Spurführung**

Zeigt Fahrspuren oder Spuren bei einem Autobahnkreuz an. (Empfohlene Spuren werden blau angezeigt.)

② **Name der nächsten Straße**

Zeigt die Namen der Straßen an Kreuzungen und Autobahnkreuzen an.

③ **Entfernung zur Kreuzung**

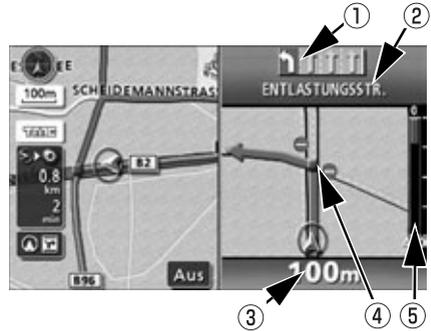
Die Entfernung bis zur Kreuzung wird angezeigt.

④ **Hinweispunkte**

Zeigt die Führung durch die Kreuzung an.

⑤ **Messung der verbleibenden Entfernung**

Zeigt die verbleibende Entfernung zur Kreuzung an.



  
**ACHTUNG**

- Die Führung durch Kreuzungen steht beim Fahren auf Nebenstraßen nicht zur Verfügung.
- Straßennamen und Informationen zur Fahrspur werden nicht für Kreuzungen angezeigt, für die keine Informationen in den Kartendaten vorhanden sind.
- Die angezeigten Straßennamen und Spurinformatoren können von der tatsächlichen Straße und der Spureinteilung abweichen.
- Unter folgenden Bedingungen findet die Führung durch Kreuzungen nicht statt:
  - Sofort nach Starten der Routenführung
  - In der Umgebung des Ziels
- Die Führung durch die Kreuzung kann früh oder spät erfolgen.
- Wenn die nächste Kreuzung in der Nähe liegt, wird die Anzeige mit der vergrößerten Kreuzung weiterhin angezeigt.
- Wenn ein Bildschirm mit einer vergrößerten Kreuzung angezeigt wird, wird der Straßename für die Kreuzung angezeigt. Die vergrößerte Anzeige erscheint erst, wenn Sie sich einer Kreuzung nähern.

*Beenden der Anzeige der vergrößerten Kreuzung mithilfe von **Aus***

1 Berühren Sie **Aus** .

- Drücken Sie **NAVI** in diesem Bildschirm, um den Bildschirm mit vergrößerter Kreuzung wieder anzuzeigen.



*Beenden der Anzeige der vergrößerten Kreuzung mithilfe von *

1 Berühren Sie  .



2 Berühren Sie  , um die normale Karte anzuzeigen.

- Berühren Sie  in diesem Bildschirm, um den Bildschirm mit vergrößerter Kreuzung wieder anzuzeigen.



# 5. Routenführung

## Autobahnübersicht-Bildschirm

Wenn Sie während der Routenführung auf der Autobahn fahren, wird der Bildschirm automatisch in zwei Teile geteilt (links und rechts) und auf der rechten Seite erscheint der Autobahnübersicht-Bildschirm.

① **Straßennamenanzeige**

Zeigt den Namen der aktuellen Straße an.

② **Kreuzungs-/Parkanzeige**

Zeigt Sehenswürdigkeiten an, die sich in der Nähe einer Autobahnausfahrt-Nummer oder eines Kreuzungsnamens befinden.

③ **Geschätzte Ankunftszeit**

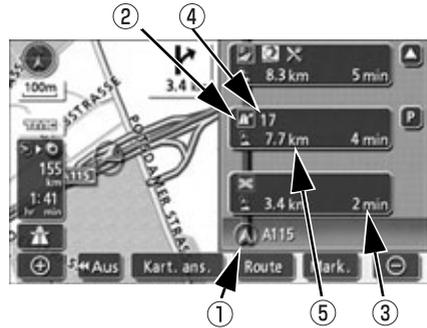
Zeigt die geschätzte Ankunftszeit am Ziel an.

④ **Einrichtungen/Ausfahrt-Nummer**

Zeigt verfügbare Einrichtungen an.

⑤ **Entfernung**

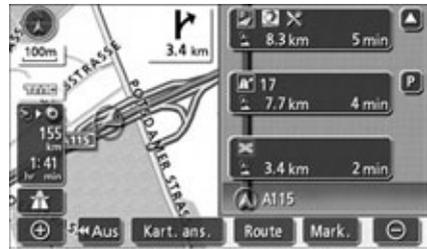
Die Entfernung vom aktuellen Standort wird angezeigt.



## Bedienen des Autobahnübersicht-Bildschirms

1 Berühren Sie ▲, ▼ oder einen POI.

- Daraufhin ändern sich die ausgewählten POIs
- Berühren Sie **P**, um eine Liste von Parkplätzen in der Reihenfolge der Nähe zum aktuellen Standort anzuzeigen. Berühren Sie **P** erneut, um sie abzubrechen.
- Wenn ein POI ausgewählt ist, berühren Sie 📍.
- Berühren Sie die POI-Schaltfläche, um die lokale Karte rund um den POI anzuzeigen. Berühren Sie ↶, um zum vorherigen Bildschirm zurückzukehren.



## Schließen des Autobahnübersicht-Bildschirms

1 Berühren Sie 📍.

2 Berühren Sie 📍, um die normale Karte anzuzeigen.

- Informationen zu Schaltflächen und den dazugehörigen Anzeigen finden Sie im Abschnitt **“Routenführungsbildschirm”** auf Seite 122.
- Wenn Sie die Autobahnübersicht wieder anzeigen möchten, berühren Sie erneut 📍.



ACHTUNG

- Die Informationen zu den POIs entlang der Gegenrichtung werden nicht angezeigt.
- Die geschätzte Ankunftszeit wird auf Grundlage der Durchschnittsgeschwindigkeit für Ihr Fahrzeug berechnet (siehe Seite 135). Die tatsächliche Ankunftszeit kann je nach den Fahrbedingungen unterschiedlich sein.
- Wenn Sie die mittlere Spur der Autobahn verlassen, wird die Autobahn-Übersicht unter Umständen ausgeblendet.
- Wenn Sie sich während der Routenführung einem Autobahnkreuz nähern, wird automatisch der Bildschirm für die Routenführung an Autobahnkreuzen eingeblendet (siehe Seite 132) und die Autobahnübersicht wird ausgeblendet. Wenn der Bildschirm für die Routenführung an Autobahnkreuzen ausgeblendet wird, wird die Autobahnübersicht automatisch wieder angezeigt.

# 5. Routenführung

## Bildschirm für die Routenführung an Autobahnkreuzen

Wenn Sie sich während der Routenführung einem Autobahnkreuz nähern, wird der Bildschirm für die Routenführung an Autobahnkreuzen automatisch auf dem Bildschirm mit dem aktuellen Standort angezeigt (sofern dieser sich auf der Route befindet).

① **Anzeige des Namens des Autobahnkreuzes**

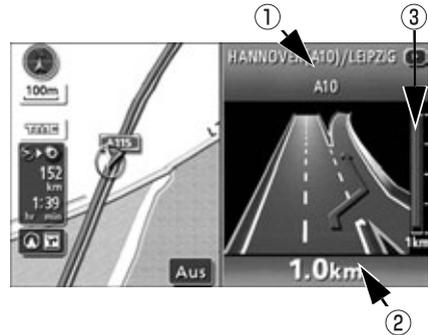
Der Name der Ausfahrt/Auffahrt eines Autobahnkreuzes oder eine Autobahnkreuz-Richtungsangabe wird angezeigt.

② **Entfernung vom aktuellen Standort zur Auffahrt, Ausfahrt oder Autobahnkreuz**

Die Entfernung bis zur nächsten Kreuzung wird angezeigt. Die Zahl wird kleiner, je mehr Sie sich nähern.

③ **Messung der verbleibenden Entfernung**

Zeigt die verbleibende Entfernung zum Autobahnkreuz an.

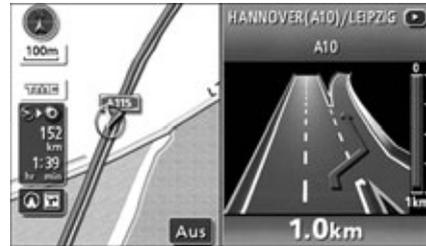


- Die Routenführung an Autobahnkreuzen wird nicht für Autobahnkreuze angezeigt, für die keine Daten in den Kartendaten vorhanden sind. Der Name des Autobahnkreuzes wird möglicherweise nicht angezeigt, selbst wenn die Routenführung an Autobahnkreuzen angezeigt wird.
- Der angezeigte Name des Autobahnkreuzes kann vom tatsächlichen Namen abweichen.
- Unter folgenden Bedingungen findet die Routenführung an Autobahnkreuzen nicht statt:
  - Sofort nach Starten der Routenführung
  - In der Umgebung des Ziels
- Die Routenführung an Autobahnkreuzen kann früh oder spät erfolgen.
- Wenn das nächste Autobahnkreuz in der Nähe liegt, wird die Routenführung an Autobahnkreuzen weiterhin angezeigt.

Beenden des Bildschirms für die Routenführung an Autobahnkreuzen mithilfe von **Aus**

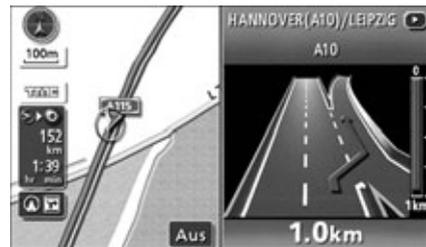
1 Berühren Sie **Aus**.

- Drücken Sie **NAVI**, um die Routenführung an Autobahnkreuzen erneut anzuzeigen.



Beenden des Bildschirms für die Routenführung an Autobahnkreuzen mithilfe von 

1 Berühren Sie .



2 Berühren Sie , um die normale Karte anzuzeigen.

- Berühren Sie  in diesem Bildschirm, um die Routenführung an Autobahnkreuzen wieder anzuzeigen.



# 5. Routenführung

## Fährenüberfahrt

Fährenüberfahrten werden als gepunktete Linie dargestellt.

- Die akustische Führung ist bis zum Fährhafen aktiv.
- Wenn Sie nach der Fährenüberfahrt die Fahrt fortsetzen, wird die Routenführung automatisch erneut gestartet.



## Autozugführung

Die Autozugführung wird als gestrichelte Linie angezeigt (-----).

- Die Sprachführung wird bis zum Bahnhof durchgeführt.
- Nachdem Sie den Autozug verlassen haben, fahren Sie eine Weile. Die Routenführung wird automatisch wieder aufgenommen.



## Einstellen der Anzeige für Reisedauer/Ankunftszeit

Die Zeit, die Sie benötigen, um Ihr Ziel zu erreichen, wird während der Routenführung links vom Bildschirm mit dem aktuellen Standort angezeigt. (Die Uhrzeit wird nur angezeigt, wenn sich der aktuelle Standort auf der Route befindet.)

- Sie können die Anzeige zwischen der Reisedauer und der geschätzten Ankunftszeit umstellen. (Informationen finden Sie unter 140.)



- Reisedaueranzeige



Die Reisedauer umfasst auch die Zeit, die auf der Fähre oder im Autozug verbracht wurde.

## Festlegen der Durchschnittsgeschwindigkeit

Die folgenden Zeiten werden mithilfe der Durchschnittsgeschwindigkeit des Fahrzeugs berechnet.

- Ankunftszeit/Reisedauer auf dem Bildschirm mit dem aktuellen Standort (Seite 16)
- Ankunftszeit/Reisedauer auf dem Bildschirm mit der Anzeige für die gesamte Route (Seite 105)
- Liste der Reisedauer für einzelne Segmente (gleichzeitige Anzeige von drei Routen) (Seite 112)

1 Berühren Sie **Einstellungen** auf dem Menübildschirm.

2 Berühren Sie **Geschw. än.**, um die geschätzte Reisezeit zu ändern.

3 Legen Sie die Geschwindigkeit für jede Straße fest.

- Berühren Sie **▶**, um die Geschwindigkeit zu erhöhen, und berühren Sie **◀**, um sie zu verringern. (Jede Berührung erhöht oder verringert die Geschwindigkeit um 5 Meilen pro Stunde (ca. 13 km/h).

4 Berühren Sie **OK**.



ACHTUNG

- Die Reisedauer wird mithilfe der Durchschnittsgeschwindigkeit des Fahrzeugs berechnet. Die tatsächliche Reisedauer kann je nach den Fahrbedingungen unterschiedlich sein.
- Wenn Sie von der festgelegten Route abweichen, wird die Zielrichtungsmarkierung  angezeigt.
- Wenn Sie die Höchstgeschwindigkeit (Autobahn 120 mph (200 km/h), Landstraße 120 mph (200 km/h), innerorts 120 mph (200 km/h) oder die Mindestgeschwindigkeit 5 mph (5 km/h) erreichen, wird die Schaltfläche **▶** und/oder **◀** abgeblendet dargestellt und steht nicht zur Verfügung.
- Berühren Sie **Standrd** auf dem Bildschirm "Einstellungen", um alle Optionen auf ihre Standardeinstellungen zurückzusetzen.
- Berühren Sie **Standrd** auf dem Bildschirm zur Geschwindigkeitsänderung, um alle Geschwindigkeitswerte auf ihre Standardeinstellungen zurückzusetzen (Autobahn 60 mph (100 km/h), Landstraße 40 mph (60 km/h) oder innerorts 20 mph (30 km/h)).

# 5. Routenführung

## Sprachführung

Wenn Sie sich während der Routenführung einer Kreuzung, einem Autobahnkreuz, einer Autobahnausfahrt/-auffahrt oder einem Ziel nähern, kündigt die Sprachführung die verbleibende Entfernung zu diesem Punkt sowie einen von zehn verschiedenen Abzweigungsanweisungen (straight, right, left, slight right, slight left, sharp right, sharp left, make a legal U-turn, keep right, keep left (geradeaus, rechts, links, schräg rechts, schräg links, scharf rechts, scharf links, wenn möglich, wenden, rechts halten, links halten)) an. Für die Sprachführung wird eine menschliche Stimme verwendet.

- 1 Drücken Sie **NAVI**, um eine aktualisierte Sprachführung für die verbleibende Entfernung zur Kreuzung zu erhalten.

[Beispiel einer Sprachführung während der Routenführung]

### ● Sprachführung an Kreuzungen

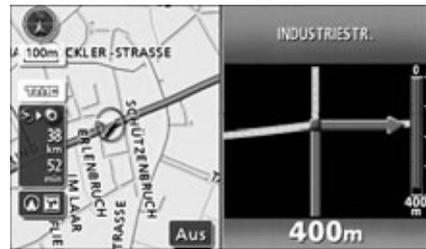
Wenn Sie sich einer Kreuzung nähern, spricht die Sprachführung die verbleibende Entfernung sowie alle Fahrhinweise aus.

- ◆ Beispiel einer Sprachführung:
  - In XX mile (km), XX turn (nach XX Meilen (XX km) nach XX abbiegen)

### ● Sprachführung an Autobahnkreuzen

Wenn Sie auf der Autobahn fahren, werden Autobahnkreuze vergrößert dargestellt und die Anweisungen akustisch ausgegeben.

- ◆ Beispiel einer Sprachführung:
  - In XX mile (km), exit right XX (Nach XX Meilen (km) nach rechts XX abfahren)



Nach 400 m rechts abbiegen.



ACHTUNG

- Verwenden Sie die Sprachführung nur als Referenz.
- Die Sprachführung wird ständig gemäß Fahrt des Fahrzeugs aktualisiert. Wenn Sie z. B. **NAVI** kurze Zeit, nachdem Sie während der Fahrt "Nach 800 m rechts abbiegen" gehört haben, hören Sie die aktualisierte Führung "Nach 400 m rechts abbiegen".
- Die Sprachführung wird gestartet, wenn Sie die automatische Sprachführung aktivieren: **An**. (Informationen finden Sie unter 138.).
- Dies sind Beispiele der häufigsten Sprachführungsanweisungen und können sich abhängig von den Straßen Ihrer Route von den tatsächlichen Anweisungen unterscheiden.

## **[Beispiel einer Sprachführung in der Umgebung des Ziels]**

◆ Beispiel einer Sprachführung:

- Your destination is ahead (Sie nähern sich Ihrem Ziel).
- You have arrived at your destination (Sie haben Ihr Ziel erreicht). Your route guidance is now finished (Die Routenführung ist beendet).

## 5. Routenführung

### Aktivieren der automatischen Sprachführung

Sie können die automatische Sprachführung aktivieren (AN) oder deaktivieren (AUS).

1 Berühren Sie **Einstellungen** auf dem Menübildschirm.

2 Berühren Sie **An** oder **Aus**, um die automatische Sprachnavigation zu aktivieren oder zu deaktivieren.

- Die berührte Schaltfläche wird heller.

3 Berühren Sie **OK**.



- Wenn die Fahrzeugposition nicht genau angegeben wird, kann die Sprachführung nicht aktiviert werden, oder sie findet in einigen Fällen verzögert oder fehlerhaft statt.
- Sie können die Lautstärke der Sprachführung einstellen. (Informationen finden Sie unter 29). Wenn Sie **Aus** wählen, wird die Sprachführung deaktiviert.
- Berühren Sie **Standrd** auf dem Bildschirm "Einstellungen", um alle Optionen auf ihre Standardeinstellungen zurückzusetzen.

## Führung in verschiedenen Modi

Die Routenführung wird ohne Sprachausgabe fortgesetzt, auch wenn Sie in einen anderen Modus wechseln, wie beispielsweise andere Bildschirmanzeigen als der Navigationsbildschirm. Die Sprachführung kann jedoch auch in anderen Modi aktiv sein.

### Sprachführung in allen Modi einstellen

- 1 Berühren Sie **Einstellungen** auf dem Menübildschirm.
- 2 Berühren Sie **An** oder **Aus**, um die Sprachführung in allen Modi zu aktivieren oder zu deaktivieren.
  - Wenn die Schaltfläche berührt wird, erscheint sie heller.
- 3 Berühren Sie **OK**.



## Anzeigen von Zielinformationen

Wenn Sie sich auf 100 m Ziel nähern, werden der Name des Ziels und weitere Informationen angezeigt.

- Berühren Sie **Aus**, um die Anzeige mit den Zielinformationen auszublenden.
- Wenn das Ziel ein Durchgangspunkt ist, werden die Zielinformationen ausgeblendet, sobald Sie diesen Punkt passiert haben.

Anzeige von Zielinformationen



ACHTUNG

Berühren Sie **Standrd** auf dem Bildschirm "Einstellungen", um alle Optionen auf ihre Standardeinstellungen zurückzusetzen.

# 6. Ausführen von Funktionen auf der geführten Route

## Erneutes Anzeigen aller Routen

Sie können alle Routen vom Startpunkt bis zum Ziel in einem Bildschirm anzeigen.

1 Berühren Sie **Kart. ans.**, wenn eine Karte auf dem Bildschirm angezeigt wird.

2 Berühren Sie **Routenübersic.**

- Der Bildschirm mit allen Routen wird angezeigt.
- Informationen zum Bildschirm mit allen Routen Informationen finden Sie im Abschnitt **“Anzeige für alle Routen und Berührungstasten”** auf Seite 106.
- Berühren Sie **Führung**, um den Bildschirm mit dem aktuellen Standort anzuzeigen.



## Umschalten zwischen den Anzeigen Ankunftszeit/Verbleibende Zeit/Verbleibende Entfernung

### ● Verbleibende Zeit/Ankunftszeit

Berühren Sie die Anzeige, um zwischen der Verbleibende Zeit und der Ankunftszeit zu wechseln.

### ● Verbleibende Entfernung

Wenn mehr als zwei Ziele festgelegt wurden, können Sie die Anzeige des Ziels umschalten, indem Sie die Anzeige für die verbleibende Entfernung berühren.

Wenn Sie, nachdem die Routenführung begonnen hat, von der Route abweichen, wird die Entfernung zum Ziel durch eine gerade Linie angezeigt.

1 Berühren Sie die Taste für **Ankunftszeit/verbleibende Entfernung**.

- Wenn zwei Ziele festgelegt wurden, berühren Sie die Taste für die Ankunftszeit/Verbleibende Entfernung, um zwischen diesen Modi umzuschalten.
- Wenn zwei oder mehr Ziele festgelegt wurden, wird die Ankunftszeit/Verbleibende Entfernung für jedes Ziel angezeigt.
- Wenn Sie von der festgelegten Route abweichen, können Sie nicht zwischen diesen Modi umschalten.



Anzeige für Reisedauer/verbleibende Entfernung

2 Berühren Sie die Anzeige für die verbleibende Entfernung zum bevorzugten Ziel.

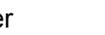
- Berühren Sie **Ank.-zeit anz.**, um die geschätzte Ankunftszeit an Ihrem Ziel anzuzeigen.



## Verschieben der Karte während der Fahrt

Sie können den Kartenbildschirm mit der geführten Route verschieben, um das Ziel, den Startpunkt oder andere festgelegte POIs anzuzeigen.

### Starten der Kartenverschiebung während der Fahrt

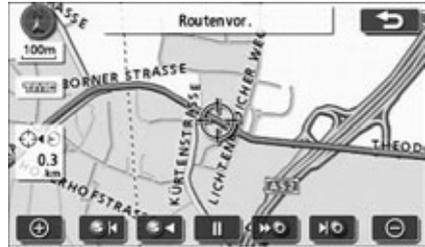
- 1 Berühren Sie **Kart. ans.**, wenn eine Karte auf dem Bildschirm angezeigt wird.
- 2 Berühren Sie **Routenvorsch.**.
- 3 Berühren Sie die Pfeiltasten ( , ,  oder  ).



# 6. Ausführen von Funktionen auf der geführten Route

## Funktionen im verschiebbaren Bildschirm

- Berühren Sie **||**, um das Verschieben der Karte während der Fahrt anzuhalten.
- Drücken Sie **NAVI**, um das Verschieben der Karte während der Fahrt zu beenden.
- Berühren Sie **▶▶⚙** oder **Ⓢ◀◀**, um die Karte schneller zu verschieben.



- Wenn auf der Karte keine Route angezeigt wird, ist das Verschieben während der Fahrt nicht möglich.
- Bei der Kartenverschiebung während der Fahrt wird ein geteilter Bildschirm beendet. Sie können den geteilten Bildschirm durch Drücken von **NAVI** wieder aktivieren.
- Beim Verschieben zum nächsten Ziel:
  - Verwenden Sie die Taste **▶▶⚙**, um die Karte zum nächsten Ziel zu verschieben.
  - Verwenden Sie die Taste **Ⓢ◀◀**, um die Karte zurück zum Startpunkt (vorheriges Ziel) zu verschieben.
  - Verwenden Sie die Taste **▶▶⚙**, um die Karte mit dem nächsten Ziel anzuzeigen.
  - Verwenden Sie die Taste **Ⓢ◀◀**, um die Karte mit dem Startpunkt (vorherige Zielkarte) anzuzeigen.
- Sie können festlegen, dass Zielinformationen angezeigt werden, wenn ein Ziel erreicht wird. (Informationen finden Sie unter 139).
- Die Kartenverschiebung während der Fahrt kann abhängig von den angezeigten Karten beendet werden.

# 7. Erneutes Starten einer Routensuche

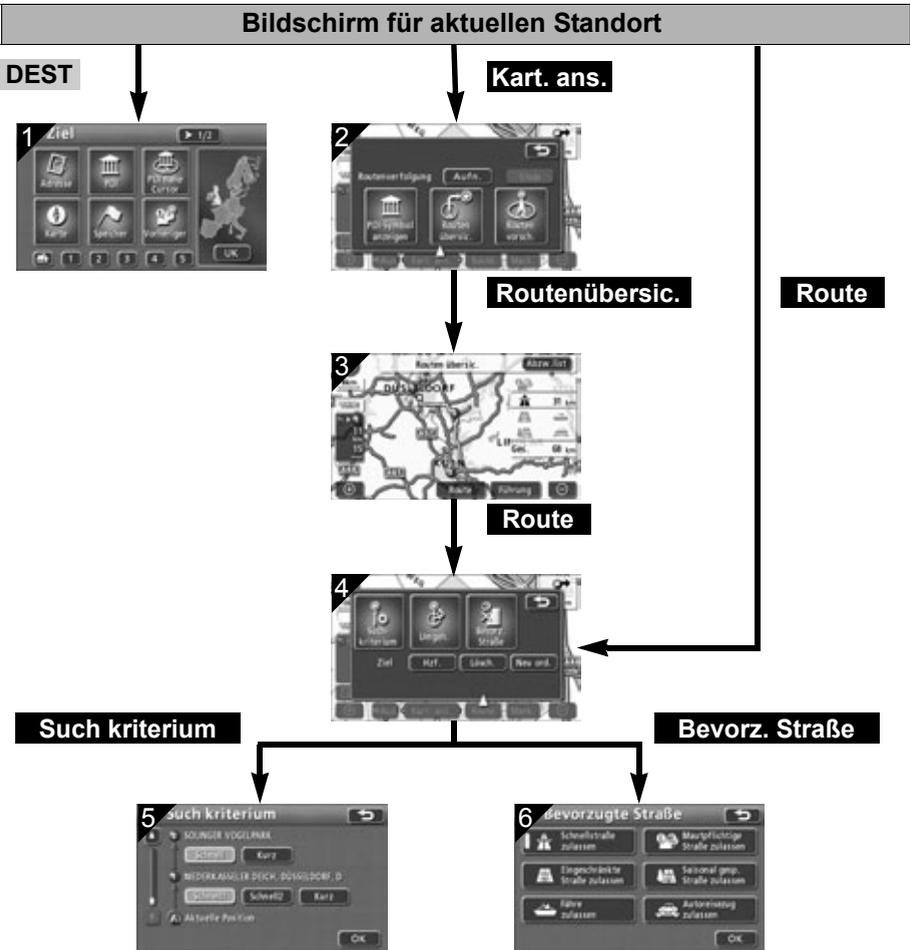
## Erneutes Starten einer Routensuche

Während der Routenföhrung können Sie zusätzliche Ziele festlegen, Suchbedingungen ändern und erneut eine Routensuche starten.

Verwenden Sie entweder **Route** oder **DEST**, um die Route zu ändern.

In folgenden Bildschirmen können Sie eine Routensuche erneut starten.

- Informationen zu Schaltflächen in den jeweiligen Bildschirmen finden Sie auf der nächsten Seite.



# 7. Erneutes Starten einer Routensuche

Bildschirm-Nummer	Element (Schaltflächen)	Funktionen	Seite
1	<b>Abrufen von Karten</b>	Abrufen der gewünschten Karte. Festlegen bzw. Hinzufügen eines Ziels.	58
2	<b>Routenübersic.</b>	Anzeigen der gesamten Route in einem Bildschirm.	140
3	<b>Route</b>	Anzeigen des Routenänderungsbildschirms.	113
4	<b>Hzf. , Lösch. oder Neu ord. eines Ziels oder Durchgangsziels</b>	Hinzufügen, Ändern der Reihenfolge oder Löschen von Zielen.	114 117 118
	<b>Suchkriterium</b>	Anzeigen des Bildschirms für das Festlegen der Suchbedingungen.	116
	<b>Umgeh.</b>	Suchen nach einer Route, welche die kommende Route umgeht.	145
	<b>Bevorz. Straße</b>	Anzeigen des Bildschirms für die Routeneinstellungen.	108
5	<b>Suchbedingungen</b>	Festlegen der Suchbedingungen für jedes Segment.	116
6	<b>Bevorz. Straße</b>	Festlegen, ob Autobahnen, gebührenpflichtige Straßen, alle eingeschränkten Segmente oder Fährenüberfahrten beim Suchen nach einer Route zugelassen werden.	108

Routentypen	Suchbedingungen
<b>Schnell 1</b>	Suchen nach einer allgemeinen Route ab dem aktuellen Standort bis zum Ziel.
<b>Schnell 2</b>	Suchen nach einer alternativen Route ab dem aktuellen Standort bis zum nächsten Zielpunkt.
<b>Kurz</b>	Suchen nach der kürzesten Route ab dem aktuellen Standort bis zum nächsten Ziel.

## Hinzufügen einer Umfahrung

Sie können eine Suche nach einer Route, die von der geführten Straße abweicht, erneut starten. Sie können auch Umfahrungen angeben, um bestimmte Straßenbedingungen zu vermeiden.

1 Berühren Sie **Route** , wenn eine Karte auf dem Bildschirm angezeigt wird.

2 Berühren Sie **Umgeh.** .



3 Berühren Sie **1 km** , **3 km** , **5 km** oder **Ges. Route** .

- Eine Suche wird für eine Route gestartet, die die ausgewählte Strecke umgeht.
- Berühren Sie **Ges. Route** , um nach einer Route zu suchen, die die gesamte ausgewählte Route umgeht.
- Sie können nach einer Route suchen, die den aktuellen Verkehr umfährt, indem Sie **Um Verkehr** berühren, während Sie RDC-TMC-Informationen zur Route empfangen.
- Wenn Sie auf der Autobahn fahren, wählen Sie eine der Funktionen **5 km** , **15 km** oder **25 km** .



# 1. Punktregistrierung

Sie können Punkte wie beispielsweise Ihren Wohnort, Speicherpunkte und Schnellzugriffspunkte auf Ihrer Karte als Speicherpunkte registrieren. Es können bis zu 106 Punkte, einschließlich dem Wohnort und 5 Schnellzugriffspunkten registriert werden. Zusätzlich ist es möglich, Umgehungspunkte zu registrieren (bis zu 10), so dass bei der Durchführung einer Routensuche eine Route ermittelt wird, die diese Punkte meidet.

Bei der Registrierung von Speicherpunkten können Sie unter 46 Symbolen und 4 Typen von Sprachalarmen wählen. Sie können auch einen Namen und eine Telefonnummer für jeden Punkt (ausgenommen Umgehungspunkten) festlegen. Diese registrierten Speicherpunkte können dann abgerufen werden, wenn ein Karte angezeigt oder eine Routensuche durchgeführt wird.

Sie können versehentlich registrierte Punkte ändern oder löschen.

(Wenn bereits 106 Speicherpunkte und 10 Umgehungsspeicherpunkte registriert sind, löschen Sie unnötige Punkte, bevor Sie neue Punkte registrieren.)

## Speicherpunkte

Speicherpunkte (einschließlich dem Wohnort und Schnellzugriffspunkten) können neu angeordnet und nach registriertem Typ, Symbol oder in der Reihenfolge ihrer Registrierung angezeigt werden. Dann können sie abgerufen und bei einer Punktsuche aus einer Liste ausgewählt werden.

## Speicherpunkte mit Sprachalarm

Es gibt folgende Einstellungen für Speicherpunkte mit Sprachalarmen:

① **Einstellung, die einen näher kommenden Punkt durch einen Ton oder einen Sprachhinweis ankündigt:**

Glocke, Glockenspiel, Spieldose

② **Einstellung, die einen näher kommenden Punkt sowie die Näherungsrichtung ankündigt**

Glocke (mit Ausrichtung)

## Wohnort

Ein Punkt kann als Ihr Wohnort registriert werden, damit Sie mit einem einzigen Vorgang die Route für die Rückfahrt zu diesem Standort planen können. **Es wird empfohlen, diesen Punkt als ersten Punkt zu registrieren.**

## Schnellzugriffspunkte

Sie können maximal fünf Schnellzugriffspunkte registrieren und den Schaltflächen zuweisen, um die Suche nach geografischen Punkten zu erleichtern. Mithilfe von Zugriffspunkten können Sie mit einem einzigen Vorgang eine Routensuche durchführen.

## Zu meid. Gebiete

Sie können maximal zehn Umgehungspunkte mit individuellen Namen und Umgebungsgebiete registrieren.



Die Symbole für Umgehungsspeicherpunkte können nicht geändert werden.

## 2. Registrieren, Ändern oder Löschen eines Speicherpunkts

### Registrieren, Ändern oder Löschen des Wohnorts

Sie können einen Punkt auf der Karte als Wohnort registrieren.

Registrieren Sie den Wohnort, um eine Routensuche mithilfe einer Schaltfläche auf dem Bildschirm für die Zielfestlegung zu starten. (Informationen finden Sie unter 103.)

#### Registrieren des Wohnorts

- 1 Berühren Sie **Speicher** auf dem Menübildschirm.
- 2 Berühren Sie **Eintr.** für "Wohnort".



Punktregistrierung

- 3 Wählen Sie die Kartenabrufmethode. Die Karte, auf der der Wohnort registriert werden soll, wird angezeigt.
  - Weitere Informationen finden Sie auf den Seiten 58 und 97, "Kartenabrufmethoden" und "Ausführen von Funktionen in einer abgerufenen Karte".



- 4 Berühren Sie **Eing.**
  - Sie können die Karte durch Berühren von  verschieben.



- Sie können Punkte mithilfe einer detaillierten Karte mit einem Maßstab von 800 m oder kleiner registrieren.
- **Bearb.** und **Löschen** können nur verwendet werden, wenn ein Speicherpunkt bereits registriert ist.

## 2. Registrieren, Ändern oder Löschen eines Speicherpunkts

5 Berühren Sie die Schaltfläche für jedes Element, das Sie eingeben oder ändern möchten.

- Weitere Informationen zum Eingeben und Ändern von Daten finden Sie in folgenden Abschnitten:
  - Wechseln von Symbolen (Seite 160)
  - Festlegen von Schnellzugriffspunkten (Seite 167)
  - Eingeben von Namen (Seite 163)
  - Anzeigen von Namen auf der Karte (Seite 164)
  - Festlegen einer Telefonnummer (Seite 162)



6 Berühren Sie **OK**.



Das von Ihnen registrierte Symbol wird auf dem Kartenabrufbildschirm an Stelle der Schaltfläche  angezeigt.

## Ändern des Wohnorts

### Ändern auf dem Menübildschirm

1 Berühren Sie **Speicher** auf dem Menübildschirm.

2 Berühren Sie **Bearb.**, um Speicherpunkte zu löschen.

3 Berühren Sie .



## 2. Registrieren, Ändern oder Löschen eines Speicherpunkts

4 Berühren Sie die Schaltfläche für jedes Element, das Sie eingeben oder ändern möchten.

- Berühren Sie **Lösch.**, um den Typ des Speicherpunkts zu ändern.
  - Berühren Sie **Ja**, um zu einen regulären Speicherpunkt zu wechseln.
  - Berühren Sie **Nein**, um zum ursprünglichen Bildschirm zurückzukehren.
- Weitere Informationen zum Eingeben und Ändern von Daten finden Sie in folgenden Abschnitten:
  - Wechseln von Symbolen (Seite 160)
  - Festlegen von Schnellzugriffspunkten (Seite 167)
  - Eingeben von Namen (Seite 163)
  - Anzeigen von Namen auf der Karte (Seite 164)
  - Ändern des Standorts (Seite 159)
  - Festlegen einer Telefonnummer (Seite 162)



5 Berühren Sie **OK**.

### Ändern auf der Kartenanzeige

1 Berühren Sie das Symbol für den Wohnort auf der Karte.



2 Berühren Sie **Info.**



3 Berühren Sie **Bearb.** .



4 Berühren Sie die Schaltfläche für jedes Element, das Sie eingeben oder ändern möchten.

- Berühren Sie **Lösch.** , um den Typ des Speicherpunkts zu ändern.
  - Berühren Sie **Ja** , um zu einen regulären Speicherpunkt zu wechseln.
  - Berühren Sie **Nein** , um zum ursprünglichen Bildschirm zurückzukehren.
- Weitere Informationen zum Eingeben und Ändern von Daten finden Sie in folgenden Abschnitten:
  - Wechseln von Symbolen (Seite 160)
  - Festlegen von Schnellzugriffspunkten (Seite 167)
  - Eingeben von Namen (Seite 163)
  - Anzeigen von Namen auf der Karte (Seite 164)
  - Festlegen einer Telefonnummer (Seite 162)



5 Berühren Sie **OK** .



## 2. Registrieren, Ändern oder Löschen eines Speicherpunkts

### Löschen des Wohnorts

#### Löschen auf dem Menübildschirm

1 Berühren Sie **Speicher** auf dem Menübildschirm.

2 Berühren Sie **Löschen** für "Wohnort".

3 Berühren Sie **Ja** .

- Berühren Sie **Nein** , um zum ursprünglichen Bildschirm zurückzukehren.
- Ihr Wohnort kann aus der Liste der Speicherpunkte gelöscht werden. (Siehe "Löschen eines Speicherpunkts" auf Seite 165.)



## Löschen vom Kartenbildschirm

1 Berühren Sie die Markierung auf der Karte, die als Ihr Wohnort auf der Karte registriert ist.



2 Berühren Sie **Info.**



3 Berühren Sie **Löschen**.



4 Berühren Sie **Ja**.



## 2. Registrieren, Ändern oder Löschen eines Speicherpunkts

### Registrieren von Speicherpunkten

Sie können maximal 106 Speicherpunkte (Orientierungspunkte) auf einer Karte registrieren, einschließlich eines Wohnorts und fünf Schnellzugriffspunkten. Wenn bereits 106 Punkte registriert sind, löschen Sie zunächst unnötige Speicherpunkte, bevor Sie fortfahren.

Durch Registrieren der Speicherpunkte können Sie Folgendes tun:

- Anzeigen des Symbols und Speicherpunktnamens auf der Karte.
- Aktivieren eines Alarms, der einen näher kommenden Punkt ankündigt.
- Abrufen von Karten zu den Speicherpunkten beim Festlegen eines Ziels (Informationen finden Sie unter 88).

### Registrieren mithilfe einer einzigen Berührung

Sie können Speicherpunkte auf der aktuell angezeigten Karte registrieren.

- 1 Berühren Sie die Position auf der Karte, auf der sich der zu registrierende Speicherpunkt befindet.

- Beim Registrieren des aktuellen Standorts ist es nicht erforderlich, die Karte zu verschieben.



- 2 Berühren Sie **Mark.**

- Der Speicherpunkt  wird an der Position  oder  angezeigt.



- Sie können Punkte mithilfe einer detaillierten Karte mit einem Maßstab von 800 m oder kleiner (ausschließlich bei Registrierung durch eine einzige Berührung) registrieren.
- Abhängig vom Standort kann die für den Speicherpunkt angezeigte Adresse den Namen der Umgebung enthalten.
- Ein registrierter Speicherpunkt kann den Namen oder die Adresse eines benachbarten Standorts anzeigen.

## Registrierten eines entfernten Punkts

1 Berühren Sie **Speicher** auf dem Menübildschirm.

2 Berühren Sie **Eintr.**, um Speicherpunkte zu löschen.

3 Wählen Sie die Kartenabrufmethode, um die Karte anzuzeigen, in der der Speicherpunkt registriert werden soll.

- Weitere Informationen finden Sie auf den Seiten 58 und 97, “**Kartenabrufmethoden**” und “**Ausführen von Funktionen in einer abgerufenen Karte**”.

4 Berühren Sie **Eing.** .

- Sie können die Karte durch Berühren von  verschieben.
- Der Bildschirm für das Registrieren von Speicherpunkten wird angezeigt.



- Wenn ein Speicherpunkt nicht registriert ist, werden **Bearb.** und **Löschen** abgeblendet dargestellt und können nicht verwendet werden.
- Abhängig vom Standort des registrierten Punkts und der Kartenabrufmethode können der Name und die Telefonnummer gleichzeitig eingegeben werden.

## 2. Registrieren, Ändern oder Löschen eines Speicherpunkts

5 Berühren Sie die Schaltfläche für jedes Element, das Sie eingeben oder ändern möchten.

- Weitere Informationen zum Eingeben und Ändern von Daten finden Sie in folgenden Abschnitten:
  - Wechseln von Symbolen (Seite 160)
  - Festlegen von Schnellzugriffspunkten (Seite 167)
  - Eingeben von Namen (Seite 163)
  - Anzeigen von Namen auf der Karte (Seite 164)
  - Festlegen einer Telefonnummer (Seite 162)
- Sie können einen Speicherpunkt zu Ihrem Wohnort oder Schnellzugriffspunkt ändern, indem Sie folgende Schaltfläche berühren:
 

**Schnellzugriff**. (Siehe **„Registrieren des Wohnorts“** auf Seite 147, **„Registrieren von Schnellzugriffspunkten“** auf Seite 167)



6 Berühren Sie **OK**.

### Ändern der Speicherpunkte

Sie können Informationen wie Symbole und die Namen der gespeicherten Speicherpunkte auf dem Bildschirm zum Bearbeiten der Speicherpunkte ändern und eingeben.

#### Anzeigen des Bildschirms zum Bearbeiten des Speicherpunkts

Anzeigen des Bildschirms zum Bearbeiten des Speicherpunkts vom Menübildschirm

1 Berühren Sie **Speicher** auf dem Menübildschirm.

2 Berühren Sie **Bearb.**, um Speicherpunkte zu löschen.



3 Berühren Sie den zu ändernden Speicherpunkt.

4 Berühren Sie die Schaltfläche für jedes Element, das Sie eingeben oder ändern möchten.

- Weitere Informationen zum Eingeben und Ändern von Daten finden Sie in folgenden Abschnitten:
  - Wechseln von Symbolen (Seite 160)
  - Festlegen von Schnellzugriffspunkten (Seite 167)
  - Eingeben von Namen (Seite 163)
  - Anzeigen von Namen auf der Karte (Seite 164)
  - Ändern des Standorts (Seite 159)
  - Festlegen einer Telefonnummer (Seite 162)



Die in der Speicherpunktliste aufgeführten Elemente können nach Datum, Symbol, Name oder Attribut sortiert werden. **Sort. nach** Berühren Sie die Schaltflächen **Datum**, **Symb.**, **Name**, **Attribut**, um die jeweiligen Informationen anzuzeigen.

## 2. Registrieren, Ändern oder Löschen eines Speicherpunkts

Anzeigen des Bildschirms zum Bearbeiten des Speicherpunkts von der Kartenanzeige

1 Berühren Sie den zu bearbeitenden Speicherpunkt auf der Karte.

2 Berühren Sie **Info.** .

3 Berühren Sie **Bearb.** .

- Berühren Sie **Eing.** , um den Speicherpunkt als Ziel festzulegen.

4 Berühren Sie die Schaltfläche für jedes Element, das Sie eingeben oder ändern möchten.

- Weitere Informationen zum Eingeben und Ändern von Daten finden Sie in folgenden Abschnitten:
  - Wechseln von Symbolen (Seite 160)
  - Festlegen von Schnellzugriffspunkten (Seite 167)
  - Eingeben von Namen (Seite 163)
  - Anzeigen von Namen auf der Karte (Seite 164)
  - Festlegen einer Telefonnummer (Seite 162)



## Ändern des Speicherpunktstandorts

1 Berühren Sie **Ort** auf dem Bildschirm zum Bearbeiten des Speicherpunkts.

- Eine Karte wird angezeigt.



2 Berühren Sie **↑**.

- Verschieben Sie den Speicherpunkt auf die richtige Position in der Karte.

3 Berühren Sie **Eing.**.

- Das unter 1 angezeigte Symbol wird an der Position **↻** angezeigt.
- Ändern Sie die Position, um auch den in 1 angezeigten Standort zu korrigieren.



4 Berühren Sie **OK**.



ACHTUNG

Sie können Punkte mithilfe einer detaillierten Karte mit einem Maßstab von 800 m oder kleiner registrieren.

## 2. Registrieren, Ändern oder Löschen eines Speicherpunkts

### Ändern eines Speicherpunktsymbols

1 Berühren Sie **Symb.** auf dem Bildschirm zum Bearbeiten des Speicherpunkts.



2 Berühren Sie das zu ändernde Symbol.

- Berühren Sie **Seite 1**, **Seite 2** und/oder **Mit Ton**, und ändern Sie den Symboltyp.



●Seite 1

- Sie können einen registrierten Speicherpunkt auf der Karte ausblenden, indem Sie **K. Symb.**.



●Seite 2

- Wenn Sie ein Symbol mit Sprachalarm auswählen, wird ein Alarm ausgegeben, wenn Sie 500 m vom Speicherpunkt entfernt sind.



●Mit Ton



- Ein Bestätigungston wird ausgegeben, nachdem Sie **Mit Ton**.
- Sie können sich jeden Ton probeweise anhören, indem Sie **[Speaker Icon]** berühren.

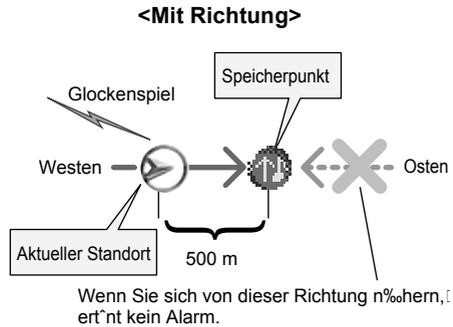
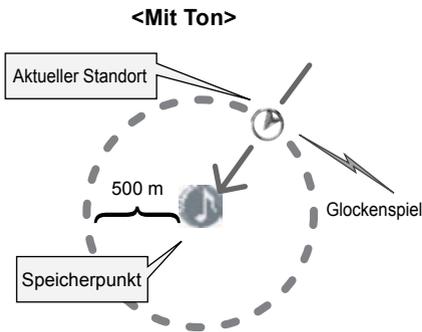
3 Legen Sie das Ziel fest, nachdem Sie **Glocke (mit Ausrichtung)** berührt haben.

- Berühren Sie , um die Richtung gegen den Uhrzeigersinn zu drehen, und , um die Richtung im Uhrzeigersinn zu drehen.



4 Berühren Sie **Eing.**

- Der Speicherpunkt wird mit  angezeigt.



**<Beim Festlegen mit Richtung>**

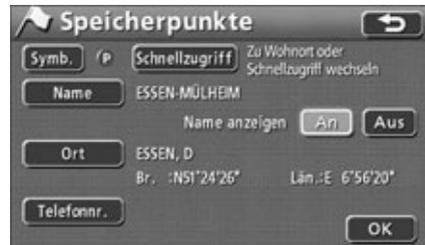
- Berühren Sie **Glocke (mit Ausrichtung)**, um einen Alarm festzulegen, der ausgegeben wird, sobald Sie 500 m von einem Speicherpunkt entfernt sind, und diesem in der festgelegten Richtung näher kommen.

Wenn Sie z. B. auf einer Straße fahren, die von Osten nach Westen verläuft, können Sie einen Alarm setzen, der ausgegeben wird, wenn Sie sich einem Speicherpunkt von Westen nähern, und nicht ausgegeben wird, wenn Sie sich dem Punkt von Osten nähern.

## 2. Registrieren, Ändern oder Löschen eines Speicherpunkts

### Eingeben einer Telefonnummer für einen Speicherpunkt

- 1 Berühren Sie **Telefonnr.** auf dem Bildschirm zum Bearbeiten des Speicherpunkts.



- 2 Berühren Sie die Zahlen, um eine Telefonnummer einzugeben.

- Berühren Sie **←**, um versehentlich eingegebene Zahlen oder eine bereits eingegebene Telefonnummer zu löschen.



- 3 Berühren Sie **OK**.

- 4 Berühren Sie **OK**.



- Sie können maximal 20 Ziffern eingeben.
- Abhängig vom registrierten Punkt ist möglicherweise bereits eine Telefonnummer eingegeben.

## Eingeben eines Speicherpunktnamens

1 Berühren Sie **Name** auf dem Bildschirm zum Bearbeiten des Speicherpunkts.



2 Berühren Sie die Buchstaben, um den Namen eines Speicherpunkts einzugeben.

- Berühren Sie **←**, um versehentlich eingegebene Zeichen oder eine bereits eingegebene Namen zu löschen.
- Berühren Sie **Ä-ÿ**, um zum Bildschirm mit den Sonderzeichen zu wechseln.
- Berühren Sie **0-9**, um zum Bildschirm für die Zifferneingabe zu wechseln.



3 Berühren Sie **OK**.

4 Berühren Sie **OK**.



- Abhängig vom registrierten Punkt ist möglicherweise bereits ein Name eingegeben.
- Sie können maximal 24 Zeichen eingeben.

## 2. Registrieren, Ändern oder Löschen eines Speicherpunkts

### Anzeigen eines Speicherpunktnamens

Sie können den Namen eines gespeicherten Speicherpunkts anzeigen.



- 1 Berühren Sie **An** oder **Aus**, um den Namen auf dem Bildschirm zum Bearbeiten des Speicherpunkts anzuzeigen.

- Die berührte Schaltfläche wird heller.

- 2 Berühren Sie **OK**.



Sie können Punkte mithilfe einer detaillierten Karte mit einem Maßstab von 800 m oder kleiner registrieren.

# Löschen eines Speicherpunkts

## Löschen auf dem Menübildschirm

- 1 Berühren Sie **Speicher** auf dem Menübildschirm.
- 2 Berühren Sie **Lösche**, um Speicherpunkte zu löschen.
- 3 Berühren Sie den zu löschenden Speicherpunkt.
  - Berühren Sie **A. lö.**, um alle Speicherpunkte zu löschen.
- 4 Berühren Sie **Ja**.
  - Berühren Sie **Nein**, um zum ursprünglichen Bildschirm zurückzukehren.



## 2. Registrieren, Ändern oder Löschen eines Speicherpunkts

### Löschen vom Kartenbildschirm

1 Berühren Sie die Speicherpunkte auf der Karte.

2 Berühren Sie **Info.** .



3 Berühren Sie **Löschen** .



4 Berühren Sie **Ja** .



### 3. Registrieren, Ändern oder Löschen eines Schnellzugriffspunkts

Sie können maximal fünf Schnellzugriffspunkte registrieren.

Registrierte Schnellzugriffspunkte unterscheiden sich von Speicherpunkten, weil sie durch eine einzige Berührung in der abgerufenen Karte abgerufen werden können.

#### Registrieren von Schnellzugriffspunkten

1 Berühren Sie **Speicher** auf dem Menübildschirm.

2 Berühren Sie **Eintr.**, um Speicherpunkte zu löschen.

3 Wählen Sie eine Kartenabrufmethode, um die Karte anzuzeigen, die dem zu registrierenden Schnellzugriffspunkt entspricht.

- Weitere Informationen finden Sie auf den Seiten 58 und 97, **“Kartenabrufmethoden”** und **“Ausführen von Funktionen in einer abgerufenen Karte”**.

4 Berühren Sie **Eing.**

- Wenn die Karte angezeigt wird, können Sie die Karte mit  verschieben.
- Der Speicherpunkt wird an der Position  angezeigt.



- Sie können Punkte mithilfe einer detaillierten Karte mit einem Maßstab von 800 m oder kleiner registrieren.
- **Bearb.** und **Löschen** werden nur angezeigt, wenn ein Speicherpunkt bereits registriert ist.

### 3. Registrieren, Ändern oder Löschen eines Schnellzugriffspunkts

5 Berühren Sie **Schnellzugriff** .



6 Berühren Sie eine der Schaltflächen **Nicht eingetragen** von 1 bis 5.



7 Berühren Sie die Schaltfläche für jedes Element, das Sie eingeben oder ändern möchten.

- Weitere Informationen zum Eingeben und Ändern von Daten finden Sie in folgenden Abschnitten:
  - Wechseln von Symbolen (Seite 160)
  - Festlegen von Schnellzugriffspunkten (Seite 167)
  - Eingeben von Namen (Seite 163)
  - Anzeigen von Namen auf der Karte (Seite 164)
  - Festlegen einer Telefonnummer (Seite 162)



8 Berühren Sie **OK** .



- Die Adresse für den Schnellzugriffspunkt kann den Namen eines anderen Gebiets in der Umgebung enthalten. Dies hängt vom Standort des Punkts ab.
- Der Name oder die Adresse der Umgebung wird für den registrierten Schnellzugriffspunkt angezeigt.
- Abhängig vom Standort des registrierten Punkts und der Kartenabrufmethode können der Name und die Telefonnummer gleichzeitig eingegeben werden.
- Wählen Sie eine bereits registrierte Telefonnummer, und berühren Sie sie, um den Bildschirm zum Löschen des Schnellzugriffspunkts anzuzeigen, welcher der Telefonnummer entspricht.
- Das eingetragene Symbol wird als Schnellzugriffspunkt-Schaltfläche ( **1** bis **5** ) auf dem Kartenabrufbildschirm angezeigt.

# Ändern eines Schnellzugriffspunkts

## Ändern auf dem Menübildschirm

1 Berühren Sie **Speicher** auf dem Menübildschirm.

2 Berühren Sie **Bearb.**, um Speicherpunkte zu löschen.

3 Berühren Sie den zu bearbeiten den Schnellzugriffspunkt, oder geben Sie die Informationen ein.

4 Berühren Sie die Schaltfläche für jedes Element, das Sie eingeben oder ändern möchten.

- Berühren Sie **Lösch.**, um den Typ des Speicherpunkts zu ändern.
  - Berühren Sie **Ja**, um zu einen regulären Speicherpunkt zu wechseln.
  - Berühren Sie **Nein**, um zum ursprünglichen Bildschirm zurückzukehren.
- Weitere Informationen zum Eingeben und Ändern von Daten finden Sie in folgenden Abschnitten:
  - Wechseln von Symbolen (Seite 160)
  - Festlegen von Schnellzugriffspunkten (Seite 167)
  - Eingeben von Namen (Seite 163)
  - Anzeigen von Namen auf der Karte (Seite 164)
  - Ändern des Standorts (Seite 159)
  - Festlegen einer Telefonnummer (Seite 162)

5 Berühren Sie **OK**.



## 3. Registrieren, Ändern oder Löschen eines Schnellzugriffspunkts

### Korrigieren auf dem Kartenbildschirm

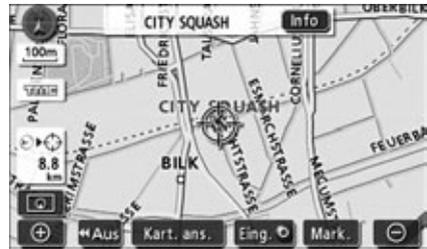
1 Berühren Sie ein als Schnellzugriffspunkt eingetragenes Symbol auf der Karte.

2 Berühren Sie **Info.**

3 Berühren Sie **Bearb.**

4 Berühren Sie die Schaltfläche für jedes Element, das Sie eingeben oder ändern möchten.

- Berühren Sie **Lösch.**, um den Typ des Speicherpunkts zu ändern.
  - Berühren Sie **Ja**, um zu einen regulären Speicherpunkt zu wechseln.
  - Berühren Sie **Nein**, um zum ursprünglichen Bildschirm zurückzukehren.
- Weitere Informationen zum Eingeben und Ändern von Daten finden Sie in folgenden Abschnitten:
  - Wechseln von Symbolen (Seite 160)
  - Festlegen von Schnellzugriffspunkten (Seite 167)
  - Eingeben von Namen (Seite 163)
  - Anzeigen von Namen auf der Karte (Seite 164)
  - Festlegen einer Telefonnummer (Seite 162)



5 Berühren Sie **OK** .



- Die in der Speicherpunktliste aufgeführten Elemente können nach Datum, Symbol, Namen oder Attribut sortiert werden.
- Sie können die Informationen des Schnellzugriffspunkts ändern, indem Sie das eingetragene Symbol auf dem Kartenbildschirm berühren. Nähere Informationen finden Sie unter **“Ändern auf der Kartenanzeige”** auf Seite 150.

## 3. Registrieren, Ändern oder Löschen eines Schnellzugriffspunkts

### Löschen eines Schnellzugriffspunkts

- 1 Berühren Sie **Speicher** auf dem Menübildschirm.
- 2 Berühren Sie **Löschen**, um Speicherpunkte zu löschen.
- 3 Berühren Sie den zu löschenden Schnellzugriffspunkt.
  - Berühren Sie **A. lö.**, um alle Schnellzugriffspunkte zu löschen.
- 4 Berühren Sie **Ja**.
  - Berühren Sie **Nein**, um zum ursprünglichen Bildschirm zurückzukehren.



Sie können Schnellzugriffspunkte auch über den Kartenbildschirm löschen. (Informationen finden Sie unter 166.)

## 4. Registrieren, Ändern oder Löschen der Umgehungsspeicherpunkte

### Registrieren von Umgehungsspeicherpunkten

Sie können maximal zehn Umgehungsspeicherpunkte registrieren. Wenn bereits 10 Punkte registriert sind, löschen Sie zunächst unnötige Speicherpunkte, bevor Sie fortfahren.

Mithilfe registrierter Umgehungsspeicherpunkte können Sie bei einer Routensuche eine Route suchen, die Sie durch den registrierten Bereich führt.

Diese Funktion ist sinnvoll, wenn Sie wissen, dass Straßen aufgrund von Baustellen oder Unfällen verstopft oder gesperrt sind.

1 Berühren Sie **Speicher** auf dem Menübildschirm.

2 Berühren Sie **Eintr.** für das Umgebungsgebiet.

3 Wählen Sie die Kartenabrufmethode, um die Karte anzuzeigen, in der ein Umgehungsspeicherpunkt registriert werden soll.

- Weitere Informationen finden Sie auf den Seiten 58 und 97, **“Kartenabrufmethoden”** und **“Ausführen von Funktionen in einer abgerufenen Karte”**.



ACHTUNG

- **Bearb.** und **Löschen** werden nur angezeigt, wenn ein Umgehungsspeicherpunkt bereits registriert ist.
- Abhängig von der Position des festgelegten Ziels und vom aktuellen Standort führt Sie die Route möglicherweise über einen Umweg ans Ziel.

## 4. Registrieren, Ändern oder Löschen der Umgehungsspeicherpunkte

### 4 Berühren Sie **Eing.**

- Sie können die Karte durch Berühren von  verschieben.



### 5 Berühren Sie oder , um das Gebiet festzulegen, das umfahren werden soll.

- Berühren Sie , um den Bereich zu vergrößern, und , um den Bereich zu verkleinern.
- Wenn Sie den maximal oder minimal zulässigen Bereich erreichen, werden die Schaltflächen  oder  abgeblendet dargestellt und können nicht mehr verwendet werden.
- Der numerische Wert in der Mitte entspricht der Länge einer Seite des ausgewählten Bereichs.



### 6 Berühren Sie **OK**.

- Der Umgehungsspeicherpunkt wird an der Position  mit der Markierung  (kleinster Punkt) oder der Markierung  (Bereich) angezeigt.

## 7 Berühren Sie **OK** .



**Z. meid. Geb. bearb**

Name

Name anzeigen

Ort JÜLICHER STR., DÜSSELDORF, D  
Br. :NSI'14'37" Län.:E 6'47'42"

Gebietsgr. 400m x 400m

Aktiv



- Sie können aus zehn Bereichsgrößen (Seitenlängen) wählen:  
Punkt, 50 m, 100 m, 200 m, 400 m, 800 m, 1.6 km, 3 km, 7 km und 13 km
- Der Name oder die Adresse der Umgebung wird für den registrierten Umgehungsspeicherpunkt angezeigt.
- Die Adresse des Umgehungsspeicherpunkts kann abhängig vom Standort oder der Registrierungsmethode von der tatsächlichen Adresse abweichen.
- Der Name kann abhängig vom Standort der Registrierung und von der Kartenabrufmethode gleichzeitig eingegeben werden.

## 4. Registrieren, Ändern oder Löschen der Umgehungsspeicherpunkte

### Ändern eines Umgehungsspeicherpunkts

- 1 Berühren Sie **Speicher** auf dem Menübildschirm.
- 2 Berühren Sie **Bearb.** für Umgebungsgebiete.
- 3 Berühren Sie das Umgebungsgebiet, das Sie bearbeiten möchten.
- 4 Berühren Sie für jedes Element, das Sie eingeben oder ändern möchten, die entsprechende Schaltfläche.
  - Weitere Informationen zum Eingeben und Ändern von Daten finden Sie in folgenden Abschnitten:
    - Eingeben von Namen (Seite 163)
    - Ändern des Standorts (Seite 159)
  - Berühren Sie **Gebietsgr.**, um das Umfahrungsgebiet zu ändern. (Seite 174)

- 5 Berühren Sie **OK**.



## Vermeiden von Umgehungsspeicherpunkten während der Routensuche

Wenn Sie eine Routensuche durchführen, kann das System so eingestellt werden, dass es Umgehungsspeicherpunkte meidet (AN) oder nicht meidet (AUS).

- 1 Berühren Sie **Speicher** auf dem Menübildschirm.
- 2 Berühren Sie **Bearb.** für Umgehungsgebiete.
- 3 Berühren Sie **An** oder **Aus** bei "Aktiv".
  - Die berührte Schaltfläche wird heller.
- 4 Berühren Sie **OK**.



## 4. Registrieren, Ändern oder Löschen der Umgehungsspeicherpunkte

### Löschen eines Umgehungsspeicherpunkts

- 1 Berühren Sie **Speicher** auf dem Menübildschirm.
- 2 Berühren Sie **Löschen** für Umgehungsgebiete.
- 3 Berühren Sie das Umgehungsgebiet, das Sie löschen möchten.
  - Berühren Sie **Alle lösch.**, um alle Umgehungsspeicherpunkte zu löschen.
- 4 Berühren Sie **Ja**.
  - Berühren Sie **Nein**, um zum ursprünglichen Bildschirm zurückzukehren.



## 5. Zielarchiv

### Löschen der Zielarchive

Die auf einer Karte als Ziel festgelegten Punkte werden automatisch gespeichert und können bei der Zielfestlegung zum Abrufen einer Karte verwendet werden (maximal 100 Ziele). Wenn Sie 100 Ziele überschreiten, wird der älteste Eintrag automatisch bei jedem neuen Eintrag gelöscht. Nicht erforderliche Ziele können ebenfalls gelöscht werden.

1 Berühren Sie **Speicher** auf dem Menübildschirm.

2 Berühren Sie **Vorh. Punkt löschen**.

3 Berühren Sie den Namen des zu löschenden Speicherpunkts.

- Berühren Sie **A. lö.**, um alle Zielarchive zu löschen.

4 Berühren Sie **Ja**.

- Berühren Sie **Nein**, um zum ursprünglichen Bildschirm zurückzukehren.



Die Elemente im Zielarchiv können nach Datum oder Namen sortiert werden.

# 1. RDS-TMC-Informationen

---

## RDS-TMC

RDS-TMC (Radio Data System Traffic Message Channel) zeigt Verkehrsinformationen wie Verkehrsstaus, Unfälle und Baustellen auf den Kartenbildschirmen an. Dies geschieht durch Empfangen einer FM-Multiplex-Übertragung von einer RDS-TMC-Station. Dieses System soll die Sicherheit erhöhen und zum Umweltschutz beitragen, indem Verkehrsinformationen bereitgestellt werden, die für einen besseren Verkehrsfluss sorgen.

## 2. Empfangen des Radiosenders

### Auswählen eines Gebiets und eines Senders

In Ländern, die RDS-TMC-Informationen bereitstellen, kann eine Sendestation ausgewählt werden.

#### Auswählen eines Gebiets

Das System ändert das Gebiet automatisch entsprechend der aktuellen Position des Fahrzeugs. Sie können auch manuell ein Land als Suchgebiet auswählen.

- 1 Berühren Sie **RDS-TMC** auf dem Menübildschirm.



- 2 Berühren Sie **Aut.** oder **Man.**, um das Land festzulegen.

- **Aut.**: Das System wählt automatisch ein Gebiet (Land) entsprechend der aktuellen Position des Fahrzeugs.
- **Man.**: Ein Gebiet (Land) kann manuell ausgewählt werden.
- Wenn Sie **Man.** berühren, wird der Bildschirm zum Auswählen des Gebiets (Landes) aus Schritt 3 angezeigt.



- 3 Berühren Sie das Gebiet (Land) aus dem Sie Informationen erhalten möchten.

- 4 Berühren Sie **OK**.



## 2. Empfangen des Radiosenders

### Auswählen eines Senders

Das System wählt auf der Grundlage der aktuellen Fahrzeugposition automatisch den nächstliegenden Sender aus, der RDS-TMC-Informationen sendet. Sie können auch manuell eine RDS-TMC-Station wählen.

1 Berühren Sie **RDS-TMC** auf dem Menübildschirm.



2 Berühren Sie **Aut.** oder **Man.** für den Sender.

- **Aut.** : Das System wählt auf der Grundlage der Signalstärke automatisch einen Sender aus.
- **Man.** : Sie können auch manuell einen Sender auswählen.
- Wenn Sie **Man.** berühren, wird der Bildschirm zum Auswählen des Gebiets (Landes) aus Schritt 3 angezeigt.



3 Berühren Sie den Sender, den Sie empfangen möchten.



## 3. RDS-TMC-Informationsanzeige und Führung

### Einstellen der RDS-TMC-Informationsanzeige

Sie können auswählen, welche RDS-TMC-Informationen auf der Karte angezeigt werden.

- 1 Berühren Sie **RDS-TMC** auf dem Menübildschirm.



- 2 Berühren Sie **RDS-TMC-Info zeig.**



- 3 Berühren Sie die RDS-TMC-Informationen, die angezeigt werden sollen.

- Wenn Sie den Vorgang abbrechen möchten, berühren Sie die gewählte Option erneut.
- Wenn Sie alle Informationsoptionen anzeigen möchten, berühren Sie **Alle Ein**
- Wenn Sie nichts anzeigen möchten, berühren Sie **Alle Aus**
- Die berührte Schaltfläche wird heller.
- Weitere Informationen zu den RDS-TMC-Informationen finden Sie auf der nächsten Seite.

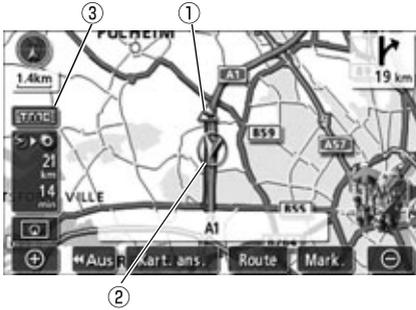


- 4 Berühren Sie **OK**.

# 3. RDS-TMC-Informationsanzeige und Führung

## Anzeigen von RDS-TMC-Informationen

Wenn die RDS-TMC-Informationsanzeige eingestellt ist, werden RDS-TMC-Informationen auf der Karte angezeigt.



● RDS-TMC-Informationsanzeige



● RDS-TMC-Informationsanzeige (im Autobahn-Modus)

Nr.	Anzeige	Bedeutung
①	RDS-TMC-Symbol	Diese Symbole erscheinen an Orten, wo aufgrund von Unfällen oder Bauarbeiten Verkehrsbeeinträchtigungen auftreten. Durch Berühren des Symbols können Informationen in Textform angezeigt werden.
②	RDS-TMC-Informationspfeil	Während der Fahrt wird die Verkehrslage angezeigt, was durch den Pfeil gekennzeichnet wird. Die verschiedenen Bedingungen werden durch die folgenden Farben dargestellt. ● Rot: Stehender Verkehr ● Orange: Verkehrsstau ● Blau: Sperrung aufgrund eines Unfalls oder aus einem anderen Grund
③	RDS-TMC-Anzeige	Wird angezeigt, während RDS-TMC-Informationen empfangen werden.

## Einstellen der RDS-TMC-Sprachführung

Sie können festlegen, dass Ihnen während der Routenführung mittels Sprachmitteilungen RDS-TMC-Informationen zur Route mitgeteilt werden.

- 1 Berühren Sie **RDS-TMC** auf dem Menübildschirm.



- 2 Berühren Sie **Sprachführung**.

- Die Sprachführung wird jedes Mal auf EIN bzw. AUS gesetzt, wenn **Sprachführung** berührt wird.
- Wenn die Sprachführung aktiviert ist, leuchtet die Betriebsanzeige auf.



Betriebsanzeige

## Empfangen von RDS-TMC-Sprachführung

Wenn RDS-TMC-Informationen für die Route verfügbar sind, wird die RDS-TMC-Anzeige zu einer Schaltfläche ( **RDS-TMC** ).

- 1 Berühren Sie die RDS-TMC-Anzeige, wenn diese auf der Karte angezeigt wird.
- RDS-TMC wird unter Verwendung von Sprachführung bereitgestellt.



# 3. RDS-TMC-Informationsanzeige und Führung

## Einrichten der RDS-TMC-Funktion "Verkehr automatisch meiden"

Wenn RDS-TMC-Informationen empfangen werden, kann das System diese Informationen verwenden, um nach einer Route zu suchen, die den Verkehr meidet.

1 Berühren Sie **RDS-TMC** auf dem Menübildschirm.



2 Berühren Sie **Verk. autom. meid.**

- Die Funktion "Verk. autom. meid." wird jedes Mal auf EIN bzw. AUS gesetzt, wenn **Verk. autom. meid.** berührt wird.
- Wenn die Funktion aktiviert ist, leuchtet die Betriebsanzeige auf.



Betriebsanzeige



Wenn eine neue Route berechnet wird, erscheint ein Bestätigungsbildschirm, in dem Sie gefragt werden, ob Sie die neue Route übernehmen möchten.

- Berühren Sie **Ja**, um die Routenführung zur neuen Route zu ändern.
- Berühren Sie **Nein**, um die vorherige Route beizubehalten.



## Anzeigen von RDS-TMC-Textinformationen

RDS-TMC-Verkehrsinformationen können als Text angezeigt werden.

1 Berühren Sie das RDS-TMC-Symbol.

- Auf der Karte wird die RDS-TMC-Informationsleiste angezeigt.

2 Berühren Sie **Info.**

- Der Verkehrsinformationsbildschirm wird angezeigt.

3 Berühren Sie **Detail**.

- Die Textinformationen werden angezeigt.



## 3. RDS-TMC-Informationsanzeige und Führung

### Anzeigen des Verkehrs auf der Route

Während der Routenführung können Informationen zum Verkehr auf der Route angezeigt werden.

- 1 Berühren Sie **RDS-TMC** auf dem Menübildschirm.



- 2 Berühren Sie **Verkehr auf Route**.
  - Der Bildschirm "Verkehr auf Route" wird angezeigt.



- 3 Berühren Sie **Karte** oder **Detail**.
  - Wenn **Karte** berührt wird, erscheint eine Karte des Gebiets, auf das sich die Verkehrsinformationen beziehen.
  - Wenn **Detail** berührt wird, wird die Legende angezeigt.



## Anzeigen aller Verkehrseignisse

Sie können alle verfügbaren RDS-TMC-Informationen anzeigen.

- 1 Berühren Sie **RDS-TMC** auf dem Menübildschirm.



- 2 Berühren Sie **Alle Verkehrseig.**

- Der daraufhin angezeigte Bildschirm "Alle Verkehrseig." ist je nach den empfangenen Verkehrsinformationen unterschiedlich.
  - Wenn RDS-TMC von einem einzelnen Land empfangen werden, wird der Bildschirm zur Straßenauswahl angezeigt.
  - Wenn RDS-TMC-Informationen von mehreren Ländern empfangen werden, wird der Bildschirm zur Länderauswahl angezeigt.
  - Wenn RDS-TMC-Informationen aus Großbritannien empfangen werden, erscheint ein Bildschirm zur Auswahl des Straßentyps.



### 3. RDS-TMC-Informationsanzeige und Führung

Wenn Sie RDS-TMC-Informationen von einem einzelnen Land empfangen werden

1 Berühren Sie den Namen der Straße, für die Sie Informationen anzeigen möchten.



2 Berühren Sie **Karte** oder **Detail**.  
● Berühren Sie **Karte**, um eine Karte zu den RDS-TMC-Informationen anzuzeigen.  
● Berühren Sie **Detail**, um RDS-TMC-Textinformationen anzuzeigen.



3 Angezeigter Bildschirm, wenn **Karte** berührt wird.



4 Angezeigter Bildschirm, wenn **Detail** berührt wird.



## Wenn Sie RDS-TMC-Informationen von mehreren Ländern empfangen

1 Berühren Sie den Namen des Landes, für das Sie Informationen anzeigen möchten.

- Der Bildschirm zur Straßenauswahl wird angezeigt. Informationen zur Auswahl einer Straße finden Sie in Schritt 1 unter **“Wenn Sie RDS-TMC-Informationen aus einem einzelnen Land empfangen”**.



## Wenn Sie RDS-TMC-Informationen aus Großbritannien empfangen

1 Berühren Sie den Straßentyp, für den Sie Informationen anzeigen möchten.

- Der Bildschirm zur Straßenauswahl wird angezeigt. Informationen zur Auswahl einer Straße finden Sie in Schritt 1 unter **“Wenn Sie RDS-TMC-Informationen aus einem einzelnen Land empfangen”**.



# 1. Informationsbildschirm

Die Informationsfunktionen sind **“SETTING” (EINSTELLUNGEN)**, **“ESN” (ESN)**, **“SYSTEM CHECK” (SYSTEMPRÜFUNG)** und **“DATA” (DATEN)**.

Die Funktionen **“CAMERA SCREEN” (KAMERA)** und **“AV SELECTOR” (AV-AUSWAHL)** können verwendet werden, wenn diese optionalen Geräte angeschlossen sind.

## Informationsbildschirm

**1** Berühren Sie **INFO.** auf dem Menübildschirm.



**2** Berühren Sie eine beliebige Schaltfläche.

- Wählen Sie eine Option.
- Folgende Funktionen sind auf dem Informationsbildschirm verfügbar.



Schaltfläche		Funktion	Seite
1	CAMERA SCREEN	Anzeigen der Rückfahrkamera	196
2	SETTING	Festlegen von Hintergrund, Tönen usw..	193
3	ESN	Festlegen des ESN (ECLIPSE Security Network)	AVN8826 BETRIEBSANLEITUNG/ESN
4	SYSTEM CHECK	Anzeigen der Systemprüfungsanzeige	195
5	DATA	Speichern und Löschen der Bilddaten	AVN8826 BETRIEBSANLEITUNG/AUDIO
6	AV SELECTOR	Festlegen des rückwärtigen Monitors und anderer A/V-Vorgänge	AVN8826 BETRIEBSANLEITUNG/AUDIO
7	RDS	Anzeigen der Rückfahrkamera	AVN8826 BETRIEBSANLEITUNG/AUDIO

## Wechseln der Einstellungen

Ändern Sie die folgenden Elemente mit **SETTING**.

Einstellung	Funktion	Seite
ILLUMINATION	Einstellen der Anzeigefarbe der Schaltflächen	Siehe unten
GUIDE TONE	Festlegen des Hinweistons für die Tasten und Schaltflächen	AVN8826 BETRIEBSANLEITUNG/ AUDIO
Pic-CLIP	Festlegen des Hintergrunds	AVN8826 BETRIEBSANLEITUNG/ AUDIO
VIDEO CONVERT	Wechseln des Bildsystems	AVN8826 BETRIEBSANLEITUNG/ AUDIO
CAMERA SETTING	Einstellen der Rückfahrkamera	196
NAVI GUIDE	Einstellen des Lautsprechers für die Ausgabe der Sprachnavigation	31
USER DATA	Bearbeiten des Speicherpunkts, Umgehungs- speicherpunkts, Zielarchivs, der Routenver- folgung und benutzerdefinierter Funktionen	Benutzerhandbuch
OPENING	Festlegen des Begrüßungsbildschirms (Bild- schirm, der beim Einschalten des Systems angezeigt wird)	AVN8826 BETRIEBSAN- LEITUNG/ AUDIO

### Einstellen der Anzeigefarbe der Schaltflächen

- 1 Berühren Sie **INFO.** auf dem Menü-  
bildschirm.
- 2 Berühren Sie **SETTING**.



# 1. Informationsbildschirm

3 Berühren Sie **BLUE** (BLAU) oder **RED** (ROT) für ILLUMINATION.

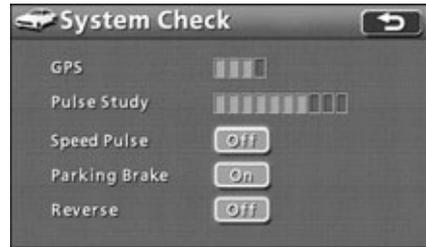
4 Berühren Sie **ENTER** .



## 2. Systemprüfungsbildschirm

1 Berühren Sie **SYSTEM CHECK** auf dem Informationsbildschirm.

- Der Systemprüfungsbildschirm wird angezeigt.



Element (Schaltfläche)	Funktion
GPS	Zeigt GPS-Empfangsbedingungen an 4 leuchtende Anzeigen: Signale werden von mindestens vier Satelliten empfangen. 3 leuchtende Anzeigen: Signale werden von mindestens drei Satelliten empfangen. Keine leuchtenden Anzeigen: Messung nicht möglich.
Pulse Study	Zeigt den Fortschritt der Lernfunktion für den Entfernungsausgleich in zehn Stufen an.
Speed Pulse	Zeigt den Signalstatus des Impulssignals für die Geschwindigkeit an On (An): Impulssignal für die Geschwindigkeit vorhanden. Off (Aus): Kein Impulssignal für die Geschwindigkeit vorhanden
Parking Brake	Zeigt den Status der Handbremse an On (An): Handbremse angezogen. Off (Aus): Handbremse gelöst.
Reverse	Zeigt den Status des Rückwärtsgangs an On (An): Der Rückwärtsgang des Fahrzeugs ist eingelegt. Off (Aus): Der Rückwärtsgang des Fahrzeugs ist nicht eingelegt.

# 1. Funktionen der Rückfahrkamera

Wenn die optionale Rückfahrkamera installiert ist, kann die Rückansicht auf dem Monitorbildschirm angezeigt werden.



- Verlassen Sie sich nicht zu sehr auf die Rückfahrkamera.
- Verwenden Sie die Rückfahrkamera als zusätzliches Hilfsmittel, um festzustellen, ob sich Hindernisse hinter dem Fahrzeug befinden.
- Regentropfen o. Ä. können das Bild der Kamera beeinträchtigen.
- Schauen Sie beim Zurücksetzen des Fahrzeugs nicht nur auf den Monitor. Verwenden Sie den Rückspiegel sowie beide Seitenspiegel, um zu prüfen, ob sich Hindernisse hinter dem Fahrzeug oder um das Fahrzeug befinden.
- Verwenden Sie die Rückfahrkamera nicht in folgenden Situationen:
  - Bei Eis, Schnee oder rutschigen Straßen
  - Bei geöffnetem Kofferraum
  - Bei Verwendung von Schneeketten oder eines Ersatzrads
  - Bei Gefälle oder unebener Straße
- Wenn die externe Lufttemperatur niedrig ist, kann das Bild dunkler oder schwächer dargestellt werden. Insbesondere können Bilder von sich bewegenden Objekten verzerrt oder gar nicht auf dem Bildschirm angezeigt werden, sodass der Fahrer die Sicherheit um das Fahrzeug immer durch eine direkte visuelle Prüfung überprüfen muss.



- Die tatsächliche Position und die Entfernung von Menschen oder Objekten hängt von den Funktionen der Kameralinse ab.
- Setzen Sie die Kamera keinen starken Erschütterungen aus, wie z. B. beim Zusammenprall mit anderen Gegenständen. Die Rückfahrkamera funktioniert möglicherweise nicht ordnungsgemäß, wenn die Kamera an falscher Stelle angebracht oder falsch ausgerichtet ist.
- Die Kamera ist wasserdicht. Das Gerät darf nicht demontiert, zerlegt oder neu konfiguriert werden. Andernfalls funktioniert die Rückfahrkamera möglicherweise nicht mehr ordnungsgemäß.
- Wenn die Kameraabdeckung zum Reinigen stark gerieben oder eine harte Bürste oder grobe Reinigungsmittel verwendet wird, kann die Kamera zerkratzt werden, was die Bildqualität negativ beeinflusst.
- Die Kameraabdeckung besteht aus Kunststoff. Verwenden Sie keine organischen Lösungsmittel, Autowachs, Ölentferner, Glasbeschichtung usw. Falls eines dieser Mittel aufgebracht wurde, wischen Sie es sofort ab.
- Schütten Sie kein heißes Wasser auf die vereiste Rückfahrkamera. Dies kann zu einer drastischen Temperaturänderung führen und den normalen Betrieb der Kamera unmöglich machen.
- Die Rückfahrkamera ist möglicherweise nicht mehr normal betriebsfähig, falls sie durch eine starke Erschütterung beschädigt wurde. Bringen Sie die Kamera sofort zu Ihrem Händler, um eine Inspektion durchführen zu lassen.
- Das Gerät darf direktem Sonnenlicht nicht über einen längeren Zeitraum ausgesetzt werden. Andernfalls kann ein Bild angezeigt werden, das wie ein gedrucktes Bild aussieht.
- Die in den Abbildungen dargestellten Bilder sind nur Beispiele. Der auf dem Monitor angezeigte Sichtbereich hängt vom Fahrzeugmodell ab.
- Sobald der Rückwärtsgang des Fahrzeugs eingelegt wird, wird ein Teil des Monitors weiß angezeigt, was sich jedoch allmählich stabilisiert.
- Ein weißes vertikales Band wird angezeigt, wenn direktes Sonnenlicht, Scheinwerferlicht oder andere starke Lichteffekte auf die Kamera einwirken. Dies wird Schmiereffekt genannt.
- Wenn das Gerät bereits lange verwendet wurde, können bei hohen Temperaturen weiße Kratzer und vertikale Linien angezeigt werden. Dies hängt von den Funktionen des CCD-Bauteils ab.
- Licht von Leuchtstoffröhren mit einer Frequenz im Bereich von 50 Hz kann Bildschirmflackern verursachen. Hierbei handelt es sich nicht um eine Fehlfunktion.
- Weil die Rückfahrkamera ein Spezialobjektiv verwendet, weichen das Bild und die Entfernung auf dem Bildschirm vom tatsächlichen Bild und der tatsächlichen Entfernung ab.

# 1. Funktionen der Rückfahrkamera

## Bild der Rückfahrkamera

### Anzeigen des Rückfahrkamera-Bilds

#### Automatische Anzeige

- 1 Schalten Sie in den Rückwärtsgang.
  - Das Rückfahrbild wird auf dem Monitor angezeigt.
  - Wenn Sie den Rückwärtsgang herausnehmen, kehrt die Anzeige zu dem Bildschirm zurück, der vor dem Bild der Rückfahrkamera angezeigt wurde (Navigation, Audio, leerer Bildschirm usw).



## Manuelle Anzeige

1 Berühren Sie **INFO.** auf dem Menübildschirm.

2 Berühren Sie **CAMERA SCREEN** auf dem Bildschirm INFORMATION.

- Das Rückfahrbild wird auf dem Monitor angezeigt.
- Berühren Sie **CAMERA SCREEN** erneut, um zu dem Bildschirm zurückzukehren, der vor dem Bild der Rückfahrkamera angezeigt wurde (Navigation, Audio, leerer Bildschirm usw).

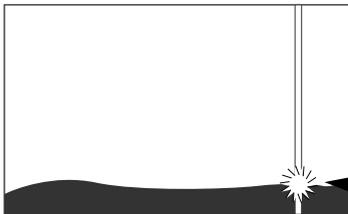


# 1. Funktionen der Rückfahrkamera



- Der Bildbereich hängt vom Fahrzeug und den Straßenbedingungen ab.
- Der Erfassungsbereich der Kamera ist beschränkt. Objekte in der Nähe der Stoßstangenenden sowie unter der Stoßstange werden nicht erfasst.
- Die Farbzusammensetzung des Rückfahrbilds kann von den tatsächlichen Objekten abweichen.
- Sie können die Helligkeit und den Kontrast des Bilds anpassen. (Weitere Informationen finden Sie unter **“Anpassen/Einstellen des Bildschirms”** im **“Benutzerhandbuch Audio”**.)
- Je nach Fahrzeugmodell kann die Führungslinie für das Rückwärtsfahren links und rechts falsch ausgerichtet sein. Hierbei handelt es sich nicht um eine Fehlfunktion.
- In den folgenden Situationen ist der Bildschirm möglicherweise schlecht zu erkennen. Hierbei handelt es sich nicht um eine Fehlfunktion.
  - Bei Dunkelheit (z. B. nachts)
  - Bei hoher oder niedriger Temperatur in der Nähe der Kamera
  - Bei Regentropfen auf der Kameralinse oder hoher Luftfeuchtigkeit (bei Regen)
  - Es befindet sich ein Fremdobjekt in der Nähe der Kamera (z. B. Schlamm)
  - Sonnenlicht oder Scheinwerferlicht fällt direkt auf das Objektiv
  - Ein hell leuchtender Punkt scheint direkt auf die Kamera (z. B. die Reflektion von Sonnenstrahlen auf der Karosserie), kann ein für CCD-Kameras typischer Schmiereffekt\* auftreten.

[Bildschirmanzeige]



\*Schmiereffekt: Ein Effekt, der durch eine starke Lichtquelle verursacht wird, die direkt auf die Kamera einwirkt (z. B. die Reflektion der Sonnenstrahlen auf der Karosserie) und dadurch eine vertikale Linie erzeugt.

Starke Lichtquelle

## Einstellen der Rückfahrkamera

Sie können festlegen, ob das Bild von der Rückfahrkamera angezeigt wird, wenn Sie in den Rückwärtsgang schalten (AUTO) oder über den Bildschirm INFORMATION bedient wird (MANUAL).

1 Berühren Sie **INFO.** auf dem Menübildschirm.

2 Berühren Sie **SETTING** .

3 Berühren Sie **AUTO** oder **MANUAL** für CAMERA SETTING.

4 Berühren Sie **ENTER** .



# 1. Situationen, die eine Korrektur erfordern

Der aktuelle Standort muss in den folgenden Fällen geändert werden:

- Reifenwechsel (führen Sie eine automatische Korrektur aus). (Entfernung korrigieren)

Der aktuelle Standort sollte in den folgenden Fällen geändert werden:

- Die Standortmarkierung des Fahrzeugs  ist falsch ausgerichtet, was bedeutet, dass die Markierung an einem Standort angezeigt wird, der nicht dem aktuellen Standort entspricht (korrigieren Sie die Position und Ausrichtung der Fahrzeugstandortmarkierung ). (Aktuellen Standort ändern).

Wenn die Standortmarkierung des Fahrzeugs  jedoch auf der Karte falsch ausgerichtet ist, fahren Sie einen Moment weiter. Das Gerät korrigiert den aktuellen Standort automatisch anhand der Kartendaten und GPS-Daten.

Falls die GPS-Daten nicht verwendet werden können und der aktuelle Standort nicht automatisch korrigiert wird, stellen Sie Ihr Fahrzeug an einem sicheren Ort ab, und korrigieren Sie den aktuellen Standort manuell.

## Ändern des aktuellen Standorts

1 Berühren Sie **Einstellungen** auf dem Menübildschirm.

2 Berühren Sie **Einstellen**, um eine Kalibrierung auszuführen.

3 Berühren Sie **Position/Richtung**.



Berühren Sie **Standrd** auf dem Bildschirm "Einstellungen", um alle Optionen auf ihre Standardeinstellungen zurückzusetzen.

4 Berühren Sie .

- Verschieben Sie die Karte auf den aktuellen Standort.

5 Berühren Sie **Eing.** .

6 Legen Sie die Richtung fest.

- Berühren Sie , um die Richtung gegen den Uhrzeigersinn zu drehen, und , um die Richtung im Uhrzeigersinn zu drehen.

7 Berühren Sie **Eing.** .



Sie können den aktuellen Standort mithilfe einer detaillierten Karte mit einem Maßstab von 800 m oder kleiner ändern.

# 1. Situationen, die eine Korrektur erfordern

## Ändern der Entfernung

- 1 Berühren Sie **Einstellungen** auf dem Menübildschirm.
- 2 Berühren Sie **Einstellen**, um eine Kalibrierung auszuführen.
- 3 Berühren Sie **Reifenwechsel**.
  - Die automatische Anpassung wird ausgeführt.



ACHTUNG

- Dieses Gerät führt mithilfe von GPS- und Geschwindigkeitssignalen eine automatische Entfernungskorrektur aus. Die Korrektur verzögert sich bei starken Abweichungen, die die automatische Korrekturfunktion beeinträchtigen, wie z. B. ein Reifenwechsel oder das Installieren des Geräts in einem anderen Fahrzeug. Fahren Sie in solch einem Fall ca. 10 km entlang einer Straße mit guten GPS-Signalempfangsbedingungen.
- Wenn die Korrektur nicht möglich ist, lassen Sie von Ihrem Händler eine Inspektion durchführen.
- Während der automatischen Korrektur, kann die Fahrzeugposition falsch ausgerichtet sein.
- Der Fortschritt der Positionsmarkierung des Fahrzeugs  hängt von der integrierten Entfernungsausgleichfunktion ab, selbst wenn die automatische Korrektur bereits abgeschlossen ist, sowie von den Fahrbedingungen.
- Berühren Sie **Standard** auf dem Bildschirm "Einstellungen", um alle Optionen auf ihre Standardeinstellungen zurückzusetzen.

## 2. Speichern der Navigationseinstellungen

Sie können benutzerdefinierte Einstellungen für bis zu drei verschiedene Benutzer speichern. Sie können ein gespeichertes Einstellungsmuster aufrufen, um Navigationsvorgänge durchzuführen.

### Einstellungen, die gespeichert werden können

Einstellung	Seite	Einstellung	Seite
Kartenausrichtung	42	Lautstärke	29
Kartenansichtsmodus	43, 122	Alle Elemente auf dem Bildschirm "Einstellungen"	20
Kartenverkleinerungsmaßstab	37	Bevorz. Straße	108
Einstellungen auf dem rechten Bildschirm bei geteilter Bildschirmanzeige	43	Routenverfolgungseinstellungen	39
Sprachführung	138	Reisedauer	134
Spracheinstellungen	-	RDS-TMC-Einstellungen	180

### Speichern der Navigationseinstellungen

- 1 Festlegen der Bedingungen, die Sie speichern möchten.
  - Änderungen sind beim Speichern der aktuellen Bedingungen nicht erforderlich.
- 2 Berühren Sie **Benut.w.** auf dem Menübildschirm.
- 3 Berühren Sie **Speichern**.



## 2. Speichern der Navigationseinstellungen

4 Berühren Sie **Ja** .

- Berühren Sie **Nein** , um zum ursprünglichen Bildschirm zurückzukehren.
- Berühren Sie **Speichern** bei den bereits gespeicherten Einstellungen und dann **Ja** , um sie zu überschreiben.



ACHTUNG

Wenn keine Einstellungen gespeichert sind, ist die Schaltfläche **Löschen** nicht verfügbar.

## Abrufen gespeicherter Einstellungen

1 Berühren Sie **Benut.w.** auf dem Menübildschirm.

2 Berühren Sie **Benutzer 1** , **Benutzer 2** oder **Benutzer 3** .

- Die aktuellen Navigationseinstellungen werden durch die unter der ausgewählten Schaltfläche gespeicherten Einstellungen ersetzt.



## Löschen aller gespeicherten Navigationseinstellungen

1 Berühren Sie **Benut.w.** auf dem Menübildschirm.

2 Berühren Sie **Löschen** für Benutzer 1, 2 oder 3.

3 Berühren Sie **Ja** .

- Berühren Sie **Nein** , um zum ursprünglichen Bildschirm zurückzukehren.



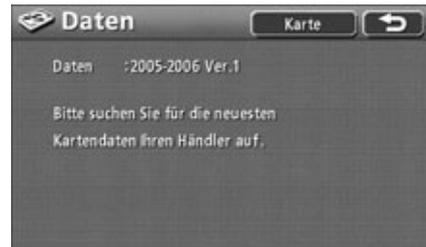
## 3. Kartendateninformationen

Sie können in diesem Gerät gespeicherte Informationen, z. B. Kartendaten, anzeigen.

Die folgende Abbildung enthält ein Beispiel. Die angezeigten Daten hängen vom Typ der Kartendaten sowie vom Erstellungsdatum ab.

### Anzeigen der Kartendateninformationen

- 1 Berühren Sie **Daten** auf dem Menübildschirm.



Die Schaltfläche **Karte** kann zum Abrufen aktualisierter Kartendaten verwendet werden. Dieser Vorgang kann nur von einem Fachmann bei Ihrem lokalen Händler durchgeführt werden. (Durch einfaches Berühren der Schaltfläche werden die Kartendaten nicht aktualisiert.)

## 4. Genauigkeit und Fehler

### Genauigkeit bei der Positionsbestimmung

Das GPS ist ein Satellitensystem des US-Verteidigungsministeriums, das sehr genaue Positionsdaten liefert. Fehler können allerdings aufgrund von Mehrfachsignalen auftreten. Diese entstehen, wenn die Signale durch Gebäude oder andere Objekte reflektiert werden.

### Qualität und Empfangsbedingungen des GPS-Signals

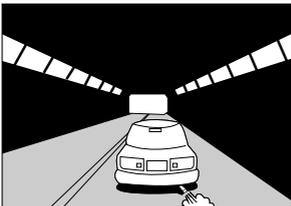
Jedes Hindernis zwischen dem Satelliten und der GPS-Antenne unterbricht den Signalempfang vom Satelliten.

Zum Positionsbestimmung müssen außerdem mindestens drei Signale gleichzeitig empfangen werden. Wenn Sie auf den folgenden abgebildeten Straßen fahren, ist eine GPS-Positionsbestimmung nicht möglich.

Hindernisse, die sich auf oder in der Nähe der GPS-Antenne befinden (wie z. B. Gepäck) blockieren den Empfang des Satellitensignals.

- Der GPS-Satellit umkreist die Erde in einer festen Umlaufbahn. Deswegen können die Signalempfangsbedingungen je nach Satellitenposition unterschiedlich sein und sogar in derselben Region schwanken. Signale von einem Satelliten, der sich am Horizont befindet, werden eher unterbrochen.
- Die GPS-Satelliten werden vom US-Verteidigungsministerium kontrolliert, das die Genauigkeit der Positionsbestimmung aufheben kann.

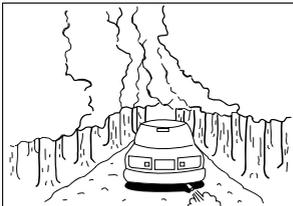
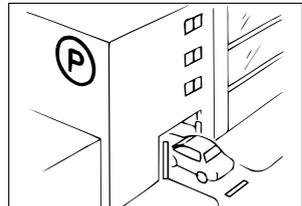
Unterirdische Fahrbahnen,  
Tunnel oder Parkhäuser



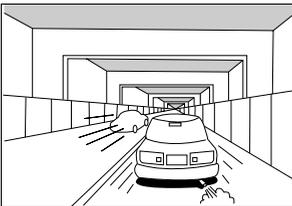
Fahrbahnen zwischen Hinder-  
nissen (hohe Gebäuden)



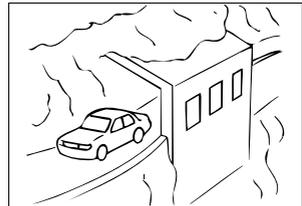
Gebäude



Dicht bewaldete Gebiete



Unter einer Hochstraße



Auf Bergstraßen oder an Tun-  
neleinfahrten

## 4. Genauigkeit und Fehler



Vorsicht

Installieren Sie die GPS-Antenne in folgenden Situationen in der Position, die im Handbuch für Ihr Fahrzeugmodell angegeben ist:

- Wenn Geräusche von einem anderen elektrischen Gerät den Signalempfang verhindern.
- Wenn das Gerät den ordnungsgemäßen Betrieb von Airbags verhindern könnte.
- Wenn das empfangene Signal von der Seite oder dem Heck des Fahrzeugs aufgrund von A-Säulen oder des Dachblechs verringert wird.

### Fehler bei der Anzeige des aktuellen Standorts

Um die genaue Position des aktuellen Standorts zu ermitteln, verarbeitet dieses Gerät die Daten des GPS-Satelliten sowie des Geschwindigkeitsmessers des Fahrzeugs und des Vibrationsgyrosensors. Da die Daten dieser Komponenten eine Fehlerspanne aufweisen, stimmt der aktuelle Standort möglicherweise nicht genau mit Ihrer aktuellen Position überein.

Wenn der angegebene Standort von Ihrem aktuellen Standort abweicht, können Sie den angezeigten aktuellen Standort korrigieren. Parken Sie das Fahrzeug zuerst an einer sicheren Stelle, bevor Sie fortfahren.

### Reifenbedingte Fehler

Das Gerät berechnet die gefahrene Strecke mithilfe eines Geschwindigkeitsmessers, der die Anzahl der Radumdrehungen misst. In folgenden Situationen kann ein schwerer Fehler auftreten, der die Positionsbestimmung des aktuellen Standorts möglicherweise verhindert.

- Verwendung eines nicht standardmäßigen Reifens
- Fahren auf Schnee, Kies oder auf einer rutschigen Straße
- Falscher Reifenluftdruck
- Verwendung neuer Reifen (die Einstellung für den Entfernungsausgleich kann geändert und angepasst werden).

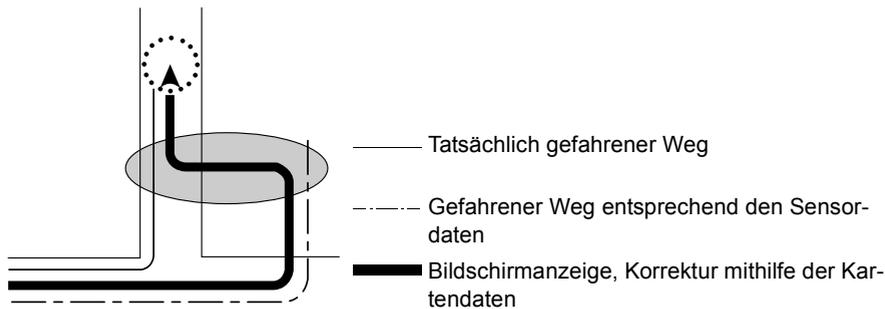
## Korrigieren des Positionssensors des Fahrzeugs mithilfe von Kartendaten

Bei der Verwendung der Kartendaten werden die Positionsbestimmungsdaten des aktuellen Standorts vom GPS und anderen Quellen mit den tatsächlichen Fahrinformationen verglichen, um den aktuellen Standort auf der geeignetsten Straße zu positionieren.

Dieses Gerät korrigiert die Daten des aktuellen Standorts, die aus unabhängigen Navigations- und Satellitennavigationssystemen erfasst wurden, und vergleicht sie mit der Form der Straße.

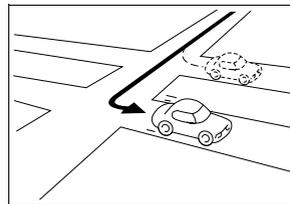
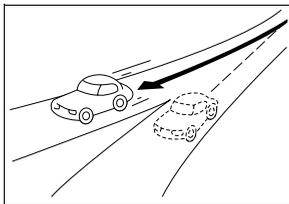
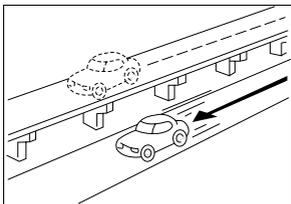
Unter bestimmten Bedingungen lässt sich ein Fehler bei der aktuellen Positionsbestimmung jedoch nicht vermeiden. Die auf der Karte angezeigte Position stimmt dann nicht, auch nicht nach der Korrektur mithilfe der Kartendaten, mit der tatsächlichen Position überein.

Das Fahren auf einer Straße, deren Form von den Kartendaten abweicht, kann ebenfalls zu einer fehlerhaften Positionsmarkierung des Fahrzeugs führen.



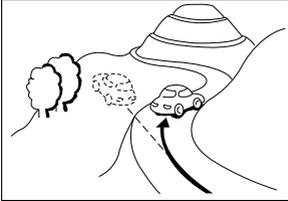
## Anzeige des aktuellen Standorts und Genauigkeit der Routenführung

In den folgenden Abbildungen sind keine Fehlfunktionen dargestellt, sondern lediglich einige Beispiele für ungenaue Bestimmung des aktuellen Standorts und/oder ungenaue Routenführung, was von Straßen- und Fahrbedingungen abhängig ist.

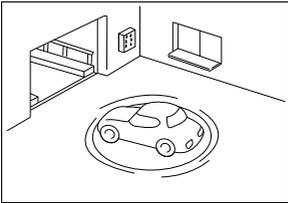


# 4. Genauigkeit und Fehler

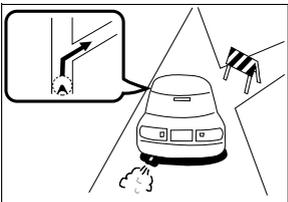
Der aktuelle Standort wird auf einer Straße angezeigt, die parallel zur gefahrenen Straße liegt.



Der aktuelle Standort wird beim Fahren auf steilen Straßen falsch angezeigt.

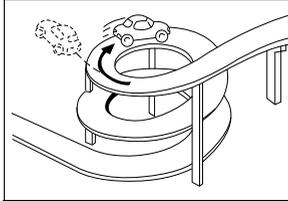


Der aktuelle Standort wird falsch angezeigt, wenn das Fahrzeug in einem Parksystem auf einer Drehscheibe bei ausgeschaltetem ACC gedreht wird.

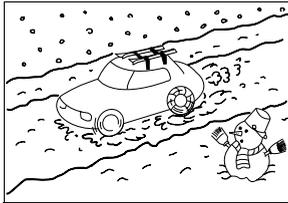


Wenn die Routenführung eine Straße anzeigt, die gesperrt ist (gesperrt für normalen Verkehr).

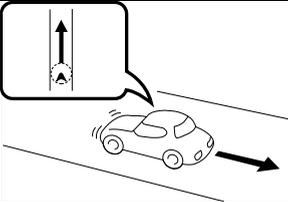
Wenn Sie an einer Straßengabelung abbiegen, wird der aktuelle Standort auf der anderen Straße angezeigt.



Der aktuelle Standort wird beim Fahren einer fortlaufenden Kurven in dieselbe Richtung falsch angezeigt.

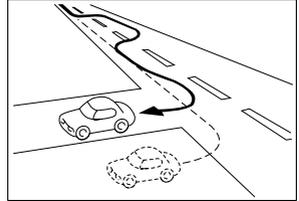


Der aktuelle Standort wird falsch angezeigt, wenn Sie auf Schnee oder einer rutschigen Straße fahren oder Schneeketten verwenden.

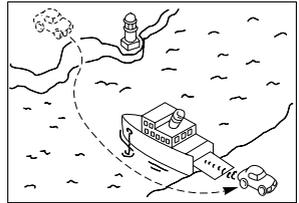


Der aktuelle Standort wird beim Rückwärtsfahren falsch angezeigt.

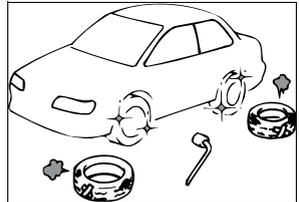
Beim Abbiegen wird der aktuelle Standort auf der Straße direkt vor oder nach der Straße angezeigt, in die Sie abgebogen sind.



Der aktuelle Standort wird beim Wechseln der Fahrspuren falsch angezeigt.



Wenn das Fahrzeug auf einer Fähre o. Ä. transportiert und nicht gefahren wird, zeigt GPS den Standort an, an dem sich das Fahrzeug vor dem Transport befand.

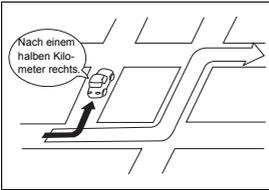


Die Standortmarkierung des Fahrzeugs wird möglicherweise nach einem Reifenwechsel falsch angezeigt.

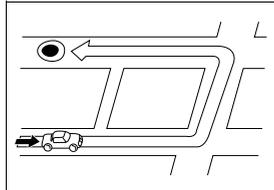
## Straßendaten und Daten geographischer Namen

Angezeigte Straßen und geografische Standorte können nach dem Zusammenstellen der Kartendaten geändert werden und daher von den tatsächlichen Straßen und Namen abweichen.

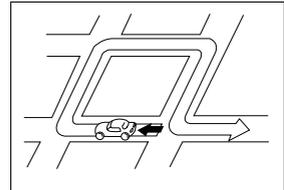
### Routenführung



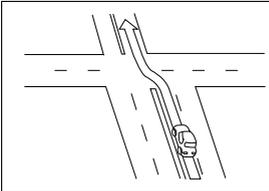
Wenn Sie an einer Kreuzung abbiegen, die nicht in der Routenführung angezeigt wird, kann ein Fehler bei der Routenansage auftreten.



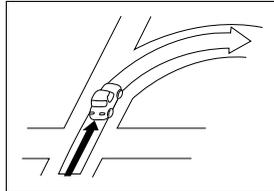
Wenn Sie nach einer Route suchen, kann die angegebene Route einen Umweg enthalten.



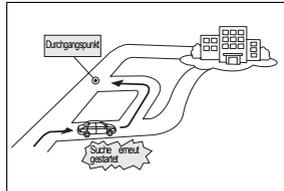
Die Routenführung kann eine Kehrtwende anzeigen.



Wenn Sie auf einer geraden Straße fahren, zeigt die Routenführung an, dass Sie weiter gerade aus fahren sollen (wenn die Form der Kreuzung schwer festzustellen ist).

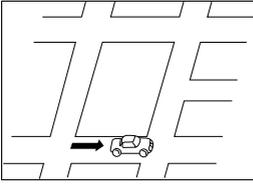


Die Routenführung kann möglicherweise keine Anweisung ausgeben, wenn Sie an einer Kreuzung abbiegen.

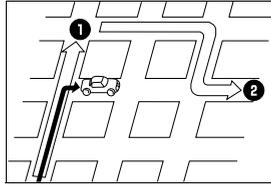


Wenn Sie zu einem Ziel fahren ohne einen Durchgangspunkt zu durchfahren, kann das Gerät eine Routensuche starten und eine neue Route anzeigen, die Sie zum Durchgangspunkt führt.

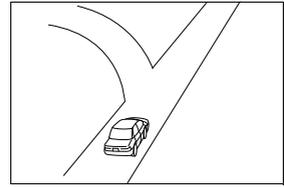
## 4. Genauigkeit und Fehler



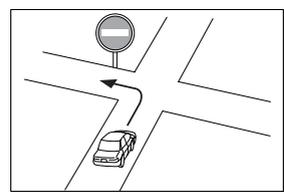
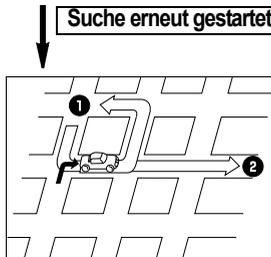
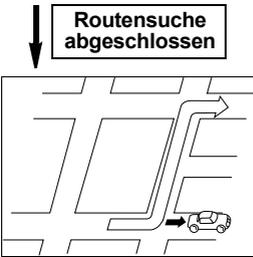
Bei einer Routensuche wird die Routenanzeige möglicherweise nicht rechtzeitig für die nächste Abzweigung angezeigt.



Wenn Sie das erste von mehreren Zielen umgehen, wird eine Routensuche erneut gestartet, um eine Route zu diesem umgangenen Ziel zu suchen.



Bei der Routenführung zu Ihrem Ziel können mehrere geografische Namen angezeigt werden.



Beachten Sie beim Fahren die geltenden Verkehrsregeln.

- Beim Fahren auf der Autobahn dauert es möglicherweise länger, bis das Gerät eine Routensuche erneut startet.
- Wenn Sie die Markierung des aktuellen Standorts manuell anpassen und dann fahren, bevor die Positionsbestimmung korrigiert wurde, wird Ihre tatsächliche Position nicht richtig angezeigt.
- Die Route wird selbst nach einer neuen Suche möglicherweise nicht geändert.
- Wenn Sie einen aktuellen Standort, ein Ziel oder einen Durchgangspunkt auf einer entfernten gelegenen Insel oder in einem Bereich festlegen, in dem keine Straßen für die Routenführung vorhanden sind, sucht das Gerät möglicherweise keine Route.
- Das Gerät sucht möglicherweise keine Route, wenn der aktuelle Standort und das Ziel nahe beieinander liegen.
- Die Routenführung berücksichtigt möglicherweise keine gebührenpflichtigen Straßen und Autobahnen, selbst wenn Sie die Suchbedingungen so einstellen, dass diese mit aufgenommen werden sollen.

Die Routenführung zeigt möglicherweise Routen mit gebührenpflichtigen Straßen und Autobahnen an, selbst wenn Sie diese Straße aus der Suche ausschließen.

(Die Einstellung für das Zulassen/Nichtzulassen gebührenpflichtiger Straßen und Autobahnen bevorzugt Routen mit oder ohne gebührenpflichtigen Straßen nur, wenn beide Typen verfügbar sind.)

# 1. Wichtige Punkte

## Systemmeldungen

Wenn eine der folgenden Meldungen angezeigt wird, prüfen Sie die Einheit anhand der Angaben in den Spalten "Ursache" und "Maßnahme".

Meldungen	Ursache	Maßnahme
GPS-Antenne prüfen.	Die GPS-Antenne ist nicht ordnungsgemäß angeschlossen.	Schließen Sie die GPS-Antenne ordnungsgemäß an.
Impuls für die Geschwindigkeit prüfen.	Das Gerät ist nicht ordnungsgemäß an den Geschwindigkeitsmesser des Fahrzeugs angeschlossen.	Schließen Sie den Geschwindigkeitsmesser des Fahrzeugs ordnungsgemäß an.
Keine vorherigen Punkte eingetragen.	Es sind keine zuvor festgelegten Ziele vorhanden.	Registrieren Sie ein Ziel im Archiv, und fahren Sie fort. (Wenn Sie ein Ziel festlegen, wird es im Archiv registriert.)
Wohnort nicht eingetragen. Im Menü unter Speicherpunkte eintragen.	Ihr Wohnort wurde nicht als Speicherpunkt registriert.	Registrieren Sie Ihren Wohnort als Speicherpunkt, um fortzufahren. (Informationen finden Sie unter 147.)
Keine Schnellzugriffspunkte eingetragen. Im Menü unter Speicherpunkte eintragen.	Für den Speicherpunkt wurde kein Schnellzugriff registriert.	Registrieren Sie einen Schnellzugriff für den Speicherpunkt, um fortzufahren. (Informationen finden Sie unter 167.)
Keine Straßen für die Routenführung in der Nähe der aktuellen Position. Siehe Karte.	In der Umgebung des aktuellen Standorts liegen keine Straßen, für die eine Routenführung möglich ist.	Verwenden Sie eine Landkarte.
Keine Straßen für die Routenführung in der Nähe der aktuellen Position und des Ziels. Siehe Karte.	In der Umgebung des aktuellen Standorts und des Ziels liegen keine Straßen, für die eine Routenführung möglich ist.	Verwenden Sie eine Landkarte.
Keine Straßen für die Routenführung in der Nähe des Ziels. Siehe Karte.	In der Umgebung des Ziels liegen keine Straßen, für die eine Routenführung möglich ist.	Verwenden Sie eine Landkarte.
Zeitweise gesperrte Straßen entlang dieser Route.	Die gefundene Route enthält Straßen, die zeitweise nicht befahren werden dürfen.	Suchen Sie eine neue Route ohne vorübergehend nicht befahrbare Straßen, wenn Sie diese nicht berücksichtigen möchten. (Informationen finden Sie unter 108.)
Ziel ist zu weit entfernt. Bitte einen Punkt unter 5000 km Luftlinie wählen.	Das festgelegte Ziel liegt zu weit entfernt.	Das festgelegte Ziel darf nicht weiter als 5.000 km Luftlinie entfernt sein.
In der Nachbarschaft keine Straßen für Routenführung verfügbar. Vorgang nach Verschieben wiederholen.	Bei einer Routenänderung stehen keine Straßen zur Verfügung, die Sie als bevorzugte Straßen angeben können.	Verschieben Sie die Karte, und geben Sie eine bevorzugte Straße in der Umgebung an.
Kann zusätzliche Punkte nicht speichern. Einige Punkte löschen.	Sie haben versucht, mehr als fünf Ziele festzulegen.	Es können bis zu fünf Ziele festgelegt werden. Löschen Sie nicht benötigte Ziele, und fahren Sie mit dem Hinzufügen neuer Ziele fort. (Informationen finden Sie unter 118.)
Kann neue Route nicht berechnen. Vorherige Route wird angezeigt.	Bei der neu gestarteten Suche konnte keine neue Route gefunden werden.	Die Routenführung wird mit der aktuellen Route fortgesetzt. (Fahren Sie entsprechend der Routeführung.)

# 1. Wichtige Punkte

Meldungen	Ursache	Maßnahme
Das Ziel ist nah. Beachten Sie bitte die Karte.	Sie haben versucht, ein Ziel ganz in der Nähe festzulegen.	Das Ziel liegt ganz in der Nähe. Verwenden Sie die Karte, um weiterzufahren.
Kein entsprechender POI in der Nähe.	Bei der POI-Suche in der Umgebung wurde kein entsprechender POI gefunden.	Suchen Sie nach dem POI in einem anderen Bereich.
Kein entsprechender POI auf dieser Route.	Bei der POI-Suche entlang der Route wurde kein entsprechender POI gefunden.	Suchen Sie nach dem POI in einem anderen Bereich.
Position kann in diesem Maßstab nicht festgelegt werden. Genauere Karte wird angezeigt.	Sie haben versucht ein Ziel/einen Speicherpunkt auf einer Karte mit einem Maßstab größer als 800 m festzulegen/zu registrieren.	Legen Sie ein Ziel/einen Speicherpunkt auf einer detaillierteren Karte (mit einem Maßstab kleiner als 800 m fest, oder registrieren Sie es/ihn.
Dieses Ziel ist von Wasser umgeben. Ziel ändern?	Zwischen dem Ziel und der nächsten Straße liegt ein Fluss o. Ä.	Berühren Sie <b>Ja</b> , um die Karte zu verschieben, und legen Sie ein Ziel in der Nähe der Straße fest. Berühren Sie <b>Nein</b> , um das Ziel auf der angezeigten Position festzulegen.
Es sind keine Speicherpunkte eingetragen. Im Menü unter Speicherpunkte eintragen.	Sie haben versucht, eine Karte mithilfe eines Speicherpunkts abzurufen, obwohl keine Speicherpunkte registriert sind.	Registrieren Sie einen Speicherpunkt, und setzen Sie den Vorgang fort. (Informationen finden Sie unter 154.)
Kann zusätzl. Punkte nicht eintragen. Den Vorgang nach dem Löschen überflüssiger Punkte wiederholen.	Sie haben versucht, einen Speicherpunkt zu registrieren, obwohl bereits 106 Punkte registriert sind.	Löschen Sie unnötige Speicherpunkte, und setzen Sie den Vorgang fort, um einen neuen Speicherpunkt zu registrieren. (Informationen finden Sie unter 165.)

# Vor der Beauftragung von Reparaturen

Leichte Abweichungen beim Betrieb werden manchmal für Fehlfunktionen gehalten. Sie sollten daher erst die folgende Tabelle zu Hilfe ziehen, bevor Sie Reparaturarbeiten in Auftrag geben.

Wenn das Problem mit den folgenden Hinweisen nicht gelöst werden kann, wenden Sie sich an Ihren Händler.

Symptom	Mögliche Ursache	Maßnahme
Die Karte wird selbst beim Fahren nicht verschoben.	Zeigt das Display einen anderen Bildschirm als den mit dem aktuellen Standort an?	Zeigen Sie den Bildschirm mit dem aktuellen Standort an. (Informationen finden Sie unter 33.)
Die Positionsmarkierung des Fahrzeugs  wird nicht angezeigt.	Zeigt das Display einen anderen Bildschirm als den mit dem aktuellen Standort an?	Zeigen Sie den Bildschirm mit dem aktuellen Standort an. (Informationen finden Sie unter 33.)
Die GPS-Markierung wird nicht angezeigt.	Liegt eine Situation zugrunde, in der das Gerät keine GPS-Daten verwenden kann?	Fahren Sie das Fahrzeug an eine Stelle ohne Hindernisse, oder entfernen Sie ein Objekt, das auf der GPS-Antenne platziert wurde.
Routenansage wird nicht ausgegeben.	Ist die Option "Autom. Sprachnavigation" auf <b>Aus</b> ?	Berühren Sie <b>An</b> , um "Autom. Sprachnavigation" in den Einstellungen zu aktivieren.
	Wurde die Routenführung deaktiviert?	Wenn die Routenführung deaktiviert wurde, setzen Sie sie wieder in Gang. (Informationen finden Sie unter 121.)
Es erscheinen kleine Flecken oder leuchtende Punkte auf dem Monitorbildschirm.	Wurde die Lautstärke für die Routenansage heruntergedreht (Ansage AUS)?	Erhöhen Sie die Lautstärke. (Informationen finden Sie unter 29.)
	Dieser Effekt tritt bei LCD-Bildschirmen häufig auf. Der LCD-Bildschirm wird mit einer Hightech-Präzision hergestellt und weist eine effektive Bildverarbeitung von 99,99 % oder mehr auf. Möglicherweise ist jedoch ein Bildverlust von 0,01 % vorhanden oder die Lichter sind ständig eingeschaltet.	Hierbei handelt es sich nicht um einen Fehler. Das Deck kann problemlos weiterverwendet werden.
Nachdem die Motorschaltfläche auf AN geschaltet wurde, erscheint für einen kurzen Moment eine ungleichmäßige Anzeige auf dem Bildschirm.	Bei kaltem Wetter strahlt die Hintergrundbeleuchtung des LCD-Bildschirms Licht unregelmäßig aus.	Dies legt sich nach einigen Minuten wieder von selbst, nachdem die Hintergrundbeleuchtung aufgewärmt ist.
Der Bildschirm ist schwer lesbar.	Sind der Kontrast und die Helligkeit richtig eingestellt?	Passen Sie den Kontrast und die Helligkeit an. (Informationen finden Sie unter 24.)
Die Standortmarkierung des Fahrzeugs  erscheint an einer anderen Position als dem aktuellen Standort. (Die Standortmarkierung des Fahrzeugs  ist falsch ausgerichtet.)	Die Standortmarkierung des Fahrzeugs  ist abhängig von den Satellitenbedingungen oder dem Status des Fahrzeugs (Straßenbedingungen und Fahrstil) möglicherweise falsch ausgerichtet. Zusätzlich kann die Standortmarkierung des Fahrzeugs  falsch ausgerichtet sein, wenn Sie auf einer neu errichteten Straße oder auf einer Straße fahren, deren Verlauf anders ist, als in den Kartendaten gespeichert.	Fahren Sie weiter. Der aktuelle Standort wird automatisch anhand der Kartendaten und der GPS-Daten korrigiert. (Dies kann mehrere Minuten dauern.) Wenn keine GPS-Daten verwendet werden und der aktuelle Standort nicht automatisch korrigiert wird, halten Sie das Fahrzeug an einem sicheren Ort an, und ändern Sie den aktuellen Standort. (Informationen finden Sie unter 202.)
Die Karte auf dem Bildschirm ist verzerrt oder enthält Störungen	Wird ein Gerät, das elektrische Störungen verursacht, in der Nähe der Einheit verwendet? Geräte, die eine hohe Spannung ausstrahlen: Ionisatoren Geräte, die elektrische Interferenzen verursachen: Mobiltelefone oder andere drahtlose Geräte	Halten Sie solche Geräte soweit wie möglich von der Einheit fern. Wenn ein Gerät weiterhin Störungen verursacht, verwenden Sie es nicht.

## 2. Copyrights

©1993 NAVTEQ. All Rights Reserved.

<b>Territory</b>	<b>Notice</b>
Austria	© Bundesamt für Eich- und Vermessungswesen
Belgium	Traffic Information is provided by the Ministerie van de Vlaamse Gemeenschap and the Ministère de l'Équipement et des Transports.
Croatia Estonia Latvia Lithuania Poland Slovenia	© EuroGeographics
France	source: Géoroute® IGN France & BD Carto® IGN France source : IGN France
Germany	Die Grundlagendaten wurden mit Genehmigung der zuständigen Behörden entnommen
Greece	Copyright Geomatics Ltd.
Hungry	Copyright ©2003; Top-Map Ltd.
Italy	La Banca Dati Italiana è stata prodotta usando quale riferimento anche cartografia numerica ed al tratto prodotta e fornita dalla Regione Toscana
Norway	Copyright © 2000; Norwegian Mapping Authority
Spain	Información geográfica propiedad del CNIG
Sweden	Based upon electronic data © National Land Survey Sweden
Switzerland	Topografische Grundlage: © Bundesamt für Landestopographie

This product includes mapping data licensed from Ordnance Survey with the permission of Her Majesty's Stationary Office. ©Crown copyright and/or database right 2006. All rights reserved. License number 150000678

Copyright © 2007 Zenrin Europe B.V., All Rights Reserved.

# END USER LICENSE AGREEMENT ( English )

## PLEASE READ THIS END USER LICENSE AGREEMENT CAREFULLY BEFORE USING THE NAVTEQ DATABASE

### NOTICE TO THE USER

THIS IS A LICENSE AGREEMENT - AND NOT AN AGREEMENT FOR SALE – BETWEEN YOU AND NAVTEQ B.V. FOR YOUR COPY OF THE NAVTEQ NAVIGABLE MAP DATA-BASE, INCLUDING ASSOCIATED COMPUTER SOFTWARE, MEDIA AND EXPLANATORY PRINTED DOCUMENTATION PUBLISHED BY NAVTEQ (JOINTLY "THE DATABASE"). BY USING THE DATABASE, YOU ACCEPT AND AGREE TO ALL TERMS AND CONDITIONS OF THIS END USER LICENSE AGREEMENT ("AGREEMENT"). IF YOU DO NOT AGREE TO THE TERMS OF THIS AGREEMENT, PROMPTLY RETURN THE DATABASE, ALONG WITH ALL OTHER ACCOMPANYING ITEMS, TO YOUR SUPPLIER FOR A REFUND.

### OWNERSHIP

The Database and the copyrights and intellectual property or neighboring rights therein are owned by NAVTEQ or its licensors. Ownership of the media on which the Database is contained is retained by NAVTEQ and/or your supplier until after you have paid in full any amounts due to NAVTEQ and/or your supplier pursuant to this Agreement or similar agreement(s) under which goods are provided to you.

### LICENSE GRANT

NAVTEQ grants you a non-exclusive license to use the Database for your personal use or, if applicable, for use in your business' internal operations. This license does not include the right to grant sub-licenses.

### LIMITATIONS ON USE

The Database is restricted for use in the specific system for which it was created. Except to the extent explicitly permitted by mandatory laws (e.g. national laws based on the European Software Directive (91/250) and the Database Directive (96/9)), you may not extract or reuse substantial parts of the contents of the Database nor reproduce, copy, modify, adapt, translate, disassemble, decompile, reverse engineer any portion of the Database. If you wish to obtain interoperability information as meant in (the national laws based on) the European Software Directive, you shall grant NAVTEQ reasonable opportunity to provide said information on reasonable terms, including costs, to be determined by NAVTEQ.

### TRANSFER OF LICENSE

You may not transfer the Database to third parties, except when installed in the system for which it was created or when you do not retain any copy of the Database, and provided that the transferee agrees to all terms and conditions of this Agreement and confirms this in writing to NAVTEQ. Multi-disc sets may only be transferred or sold as a complete set as provided by NAVTEQ and not as subset thereof.

### LIMITED WARRANTY

NAVTEQ warrants that, subject to the warnings set out below, for a period of 12 months after acquisition of your copy of the Database, it will perform substantially in accordance with NAVTEQ's Criteria for Accuracy and Completeness existing on the date you acquired the Database; these criteria are available from NAVTEQ at your request. If the Database does not perform in accordance with this limited warranty, NAVTEQ will use reasonable efforts to repair or replace your non-conforming copy of the Database. If these efforts do not lead to performance of the Database in accordance with the warranties set out herein, you will have the option to either receive a reasonable refund of the price you paid for the Database or to rescind this Agreement. This shall be NAVTEQ's entire liability and your sole remedy against NAVTEQ. Except as expressly provided in this section, NAVTEQ does not warrant nor make any representations regarding the use of results of the use of the Database in terms of its correctness, accuracy, reliability, or otherwise. NAVTEQ does not warrant that the Database is or will be error free. No oral or written information or advice provided by NAVTEQ, your supplier or any other person shall create a warranty or in any way increase the scope of the limited warranty described above. The limited warranty set forth in this Agreement does not affect or prejudice any statutory legal rights that you may have under the legal warranty against hidden defects.

If you did not acquire the Database from NAVTEQ directly, you may have statutory rights against the person from whom you have acquired the Database in addition to the rights granted by NAVTEQ here under according to the law of your jurisdiction. The above warranty of NAVTEQ shall not affect such statutory rights and you may assert such rights in addition to the warranty rights granted herein.

### LIMITATION OF LIABILITY

The price of the Database does not include any consideration for assumption of risk of consequential, indirect or unlimited direct damages which may arise in connection with your use of the Database. Accordingly, in no event shall NAVTEQ be liable for any consequential or indirect damages, including without limitation, loss of revenue, data, or use, incurred by you or any third party arising out of your use of the Database, whether in an action in contract or tort or based on a warranty, even if NAVTEQ has been advised of the possibility of such damages. In any event NAVTEQ's liability for direct damages is limited to the price of your copy of the Database.

THE LIMITED WARRANTY AND LIMITATION OF LIABILITY, SET FORTH IN THIS AGREEMENT, DO NOT AFFECT OR PREJUDICE YOUR STATUTORY RIGHTS WHERE YOU HAVE ACQUIRED THE DATABASE OTHERWISE THAN IN THE COURSE OF A BUSINESS.

### WARNINGS

The Database may contain inaccurate or incomplete information due to the passage of time, changing circumstances, sources used and the nature of collecting comprehensive geographic data, any of which may lead to incorrect results. The Database does not include or reflect information on - inter alia - neighborhood safety; law enforcement; emergency assistance; construction work; road or lane closures; vehicle or speed restrictions; road slope or grade; bridge height, weight or other limits; road or traffic conditions; special events; traffic congestion; or travel time.

### GOVERNING LAW

This Agreement shall be governed by the laws of the jurisdiction, in which you reside at the date of acquisition of the Database. Should you at that moment reside outside the European Union or Switzerland, the law of the jurisdiction within the European Union or Switzerland where you acquired the Database shall apply. In all other cases, or if the jurisdiction where you acquired the Database cannot be defined, the laws of the Netherlands shall apply. The courts competent at your place of residence at the time you acquired the Database shall have jurisdiction over any dispute arising out of, or relating to this Agreement, without prejudice to NAVTEQ's right to bring claims at your then current place of residence.

# 2. Copyrights

## LIZENZVERTRAG FÜR ENDBENUTZER ( German )

**WICHTIG – BITTE LESEN SIE DIESEN LIZENZVERTRAG FÜR END-BENUTZER VOR DER VERWENDUNG DER NAVTEQ DATEN-BANK SORGFÄLTIG DURCH.**

### HINWEIS FÜR DEN BENUTZER

DAS VORLIEGENDE DOKUMENT IST EIN LIZENZVERTRAG UND KEIN KAUFVERTRAG ZWISCHEN IHNEN UND NAVTEQ B.V. FÜR IHRE KOPIE DER NAVIGATIONSKARTEN-DATENBANK VON NAVTEQ, EINSCHLIESSLICH ZUGEHÖRIGER COMPUTERSOFTWARE, MEDIEN UND VON NAVTEQ HERAUSGEBEBENER SCHRIFTLICHER UNTERLAGEN ZUR ERLÄUTERUNG (GEMEINSAM "DIE DATENBANK"). MIT DER VERWENDUNG DER DATENBANK ERKLÄREN SIE SICH MIT ALLEN BESTIMMUNGEN DIESES LIZENZVERTRAGES FÜR ENDBENUTZER ("VERTRAG") EINVERSTANDEN. FALLS SIE MIT DEN BESTIMMUNGEN DIESES VERTRAGES NICHT EINVERSTANDEN SIND, GEBEN SIE DIE DATENBANK MIT ALLEN ZUGEHÖRIGEN MATERIALIEN GEGEN RÜCKERSTATTUNG DES KAUFPREISES BITTE AN IHREN HÄNDLER ZURÜCK.

### EIGENTUMSRECHT

Die Datenbank sowie sämtliche Urheberrechte, geistige Eigentumsrechte oder verwandte Schutzrechte an der Datenbank stehen im Eigentum von NAVTEQ oder deren Lizenzgebern. Das Eigentumsrecht an den Medien, auf denen sich die Datenbank und/oder Ihrem Händler, bis Sie alle Forderungen beglichen haben, die Sie NAVTEQ und/oder Ihrem Händler entsprechend diesem Vertrag oder ähnlichen Verträgen, unter denen Ihnen Waren bereitgestellt werden, schulden.

### LIZENZGEWÄHRUNG

NAVTEQ gewährt Ihnen eine nicht-exklusive Lizenz, die Datenbank zur persönlichen Verwendung oder, soweit anwendbar, zur internen Verwendung in Ihrem Unternehmen einzusetzen. Die vorliegende Lizenz berechtigt nicht zur Vergabe von Unterlizenzen.

### NUTZUNGSBESCHRÄNKUNGEN

Die Verwendung der Datenbank ist nur in dem spezifischen System gestattet, für das sie entwickelt worden ist. Soweit nicht zwingendes Recht nicht ausdrücklich gestattet (z.B. nationale Gesetze auf Grundlage der europäischen Software-Richtlinie (91/250/EWG) oder der Datenbank-Richtlinie (96/9/EG), sind Sie weder berechtigt, wesentliche Teile des Inhalts der Datenbank zu extrahieren oder weiter zu verwenden, noch Teile der Datenbank zu verviel-fältigen, zu kopieren, zu modifizieren, anzupassen, zu übersetzen, zu zerlegen, zu dekom-pilieren oder mittels Reverse Engineering zurückzuentwickeln. Falls Sie Informationen über Interoperabilität gemäß den nationalen Gesetzen, die auf Grundlage der europäischen Soft-ware-Richtlinie erlassen worden sind, erhalten möchten, sind Sie verpflichtet, NAVTEQ angemessene Gelegenheit zu geben, Ihnen diese Informationen zu angemessenen, von NAVTEQ festzulegenden Bedingungen und Kosten zur Verfügung zu stellen.

### LIZENZÜBERTRAGUNG

Sie sind zu einer Übertragung der Datenbank an Dritte nicht berechtigt. Dies gilt nicht, wenn die Datenbank auf dem System, für das sie entwickelt worden ist, installiert ist oder wenn Sie keinerlei Kopien der Datenbank zurückbehalten, vorausgesetzt, dass der Empfänger der Datenbank sich schriftlich gegenüber NAVTEQ mit sämtlichen Bestimmungen dieses Ver-trages einverstanden erklärt. Die CD-Sätze dürfen nur als kompletter Satz, wie von NAVTEQ bereitgestellt, nicht aber in Teilen weitergegeben oder verkauft werden.

### BESCHRÄNKTE GEWÄHRLEISTUNG

NAVTEQ gewährleistet vorbehaltlich der unten aufgeführten Warnungen für die Dauer von 12 Monaten ab dem Tag, an dem Sie Ihre Kopie der Datenbank erworben haben, dass die Datenbank im Wesentlichen in Übereinstimmung mit dem am Tag Ihres Erwerbes der Daten-bank gültigen Kriterien für Genauigkeit und Vollständigkeit von NAVTEQ funktioniert; diese werden auf Anfrage von NAVTEQ zur Verfügung gestellt. Falls die Datenbank nicht ent-sprechend dieser beschränkten Gewährleistung funktioniert, wird sich NAVTEQ ange-messen darum bemühen, Ihre mangelhafte Kopie der Datenbank zu reparieren oder zu ersetzen. Sollten diese Bemühungen keine Verbesserung der Performance der Datenbank bewirken, haben Sie die Möglichkeit, eine angemessene Erstattung des von Ihnen geleisteten Kauf-preises für die Datenbank zu erhalten oder von diesem Vertrag zurückzutreten. Diese Möglich-keiten stellen Ihr einziges Rechtsmittel gegen NAVTEQ dar. Soweit in diesem Abschnitt nicht ausdrücklich anderweitig festgelegt, macht NAVTEQ im Hinblick auf Richtigkeit, Genauigkeit, Zuverlässigkeit oder in anderer Hinsicht keine weiteren Gewährleistungen oder Zusicherungen bezüglich der Nutzung der Ergebnisse, die durch die Verwendung der Datenbank erzielt werden. NAVTEQ gewährleistet nicht, dass die Datenbank ohne jeglichen Fehler ist oder sein wird. Die vorstehende beschränkte Gewährleistung wird durch mündliche oder schriftliche Informationen oder Ratschläge seitens NAVTEQ, Ihrem Händler oder anderen Personen in keinem Fall ergänzt oder erweitert. Soweit Sie gesetzliche Gewährleistungsrechte für versteckte Fehler haben, werden diese durch die in diesem Vertrag festgelegte beschränkte Gewähr-leistung nicht berührt.

Falls Sie die Datenbank nicht direkt von NAVTEQ erworben haben, haben Sie möglicherweise zusätzlich zu den von NAVTEQ laut dem vorliegenden Vertrag gewährten Rechten nach natio-naler Rechtsprechung Ihres Landes weitere gesetzliche Gewährleistungsrechte gegenüber der Person, von der Sie die Datenbank erworben haben. Die vorstehende Gewährleistung von NAVTEQ lässt derartige gesetzliche Gewährleistungsrechte unberührt, und Sie sind berechtigt, derartige Rechte zusätzlich zu den nach diesem Vertrag gewährten Gewährleistungsrechten geltend zu machen.

### HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

Der Preis für die Datenbank umfasst nicht die Übernahme des Risikos von Folgeschäden, mittelbaren Schäden oder unbegrenzten unmittelbaren Schäden, die in Zusammenhang mit Ihrer Verwendung der Datenbank entstehen können. NAVTEQ haftet daher in keinem Fall für Folgeschäden oder mittelbare Schäden, einschließlich – aber nicht beschränkt auf – Gewinn-verlust, Datenverlust oder Nutzungsausfall, die durch Sie oder Dritte in Folge der Verwendung der Datenbank entstehen können, selbst wenn NAVTEQ auf die Möglichkeit solcher Schäden hingewiesen worden ist. Die vorstehende Haftungsbeschränkung besteht für sämtliche An-sprüche aus sämtlichen Rechtsgründen, gleich ob aus Vertrag, unerlaubter Handlung oder Gewährleistung. Darüber hinaus ist die Haftung von NAVTEQ für unmittelbare Schäden in jedem Fall auf die Höhe des von Ihnen für Ihre Kopie der Datenbank bezahlten Kaufpreises beschränkt.

SOWEIT SIE DIE DATENBANK NICHT IM RAHMEN EINER GESCHÄFTSTRANSAKTION ERWORBEN HABEN, LÄSST DIE IN DIESEM VERTRAG FESTGELEGTE BESCHRÄNKTE GEWÄHRLEISTUNG UND HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG IHRE GESETZLICHEN RECHTE UNBERÜHRT.

### WARNUNG

Die Datenbank gibt die Wirklichkeit wieder, wie sie vor Ihrem Erwerb der Datenbank bestanden hat, und enthält Daten und Informationen von staatlichen und anderen Quellen, die Fehler oder Auslassungen aufweisen können. Die Datenbank kann daher wegen Änderungen, die im Lauf der Zeit eingetreten sind, wegen geänderter Umstände oder der Art der genutzten Quellen ungenaue oder unvollständige Informationen enthalten. Die Datenbank enthält keinerlei Infor-mationen über – unter anderem – die Sicherheit der Umgebung, Verfügbarkeit und Anwesen-heit der Polizei, Hilfe im Notfall, Bauarbeiten, Absperrungen von Straßen und Spuren, Fahr-zeugtyp- oder Geschwindigkeitsbeschränkungen, Straßengefälle oder Straßenneigungen, Brückenhöhen, Gewichts- oder andere Beschränkungen, Straßen- oder Verkehrsbedingungen, besondere Ereignisse, Verkehrsstaus oder Reisezeiten.

### GELTENDES RECHT

Dieser Vertrag unterliegt jener Rechtsprechung, in der Sie zum Zeitpunkt des Erwerbes der Datenbank Ihren Wohnsitz haben. Haben Sie zu diesem Zeitpunkt Ihren Wohnsitz außerhalb der Europäischen Union oder der Schweiz, gilt das Recht jenes Landes innerhalb der Euro-päischen Union oder der Schweiz, in dem Sie die Datenbank erworben haben. In allen übrigen Fällen oder in Fällen, in denen die Rechtsprechung, in der Sie die Datenbank erworben haben, nicht festgelegt werden kann, gilt das niederländische Recht. Für Rechtsstreitigkeiten im Zu-sammenhang mit diesem Vertrag gilt die Zuständigkeit jenes Gerichts, an dem Sie zum Zeit-punkt des Erwerbes der Datenbank Ihren Wohnsitz haben; NAVTEQ ist darüber hinaus be-rechtigt, Klagen auch an dem Gericht Ihres damaligen Wohnsitzes einzureichen.

# CONTRAT DE LICENCE POUR L'UTILISATEUR FINAL ( French )

**VEUILLEZ LIRE ATTENTIVEMENT CE CONTRAT DE LICENCE A L'USAGE DE L'UTILISATEUR FINAL AVANT D'UTILISER LA BASE DE DONNEES NAVTEQ**

## NOTE POUR L'UTILISATEUR

CECI EST UN CONTRAT DE LICENCE – ET NON UN CONTRAT DE VENTE – ENTRE VOUS ET LA SOCIETE NAVTEQ B.V. POUR VOTRE COPIE DE LA BASE DE DONNEES NAVIGABLE DE NAVTEQ Y COMPRIS LE LOGICIEL QUI Y EST ASSOCIE, LE SUPPORT ET LA DOCUMENTATION IMPRIMEE EXPLICATIVE PUBLIEE PAR NAVTEQ (COLLEC-TIVEMENT DESIGNES PAR "LA BASE DE DONNEES"), EN UTILISANT LA BASE DE DONNEES, VOUS ACCEPTEZ LES TERMES ET CONDITIONS DE CE CONTRAT DE LICENCE POUR L'UTILISATEUR FINAL ("CONTRAT"). SI VOUS N'ACCEPTEZ PAS LES TERMES DE CE CONTRAT, VEUILLEZ RETOURNER A VOTRE FOURNISSEUR, DANS LES MEILLEURS DELAIS, LA BASE DE DONNEES AINSI QUE TOUS LES ELEMENTS QUI L'ACCOMPAGNENT AFIN D'EN OBTENIR LE REMBOURSEMENT.

## PROPRIETE

La Base de données ainsi que les droits de propriété intellectuelle et les droits d'auteur ou les droits voisins qui y sont attachés sont détenus par NAVTEQ ou par ses concédants de licen-ces. La propriété du support contenant la Base de données est conservée par NAVTEQ et/ou votre fournisseur jusqu'à ce que vous avez intégralement payé les sommes dues à NAVTEQ et/ou à votre fournisseur conformément au présent Contrat ou à tout autre contrat similaire aux termes duquel les biens vous ont été remis.

## CONCESSION DE LICENCE

NAVTEQ vous concède une licence non exclusive d'utilisation de la Base de données pour votre usage personnel ou, le cas échéant, pour un usage professionnel interne. Cette licence ne comprend pas le droit de concéder des sous-licences.

## LIMITES SUR L'UTILISATION

L'utilisation de la Base de données est limitée au système spécifique pour lequel elle a été créée. A l'exception des dispositions expressément prévues par la loi (par exemple, les dispositions des législations nationales transposant les Directives européennes 91/250 portant sur les logiciels et 96/9 portant sur les Bases de données), vous n'êtes pas autorisé à extraire ou à réutiliser une ou plusieurs parties substantielles du contenu de la Base de données, ni à reproduire, copier, modifier, adapter, traduire, désassembler, décompiler, pratiquer l'ingénierie inverse d'une quelconque partie de la Base de données. Si vous souhaitez obtenir des informations nécessaires à l'interopérabilité conformément aux dispositions (du Code de la propriété intellectuelle après transposition) de la Directive européenne sur les logiciels, vous devrez laisser à NAVTEQ la possibilité de vous fournir lesdites informations, dans des délais et conditions raisonnables, y compris au regard des frais, qui seront déterminés par NAVTEQ.

## TRANSFERT DE LICENCE

Vous n'êtes pas autorisé à transférer la Base de données à des tiers, sauf lorsqu'elle est installée dans le système pour lequel elle a été créée ou dans le cas où vous ne conserveriez aucune copie de la Base de données et à condition que le cessionnaire accepte les termes et conditions du présent Contrat et confirme cette acceptation par écrit à NAVTEQ. Les coffrets de disques ne peuvent être transférés ou vendus que complets, tels que fournis par NAVTEQ, et non en disques séparés.

## GARANTIE LIMITEE

NAVTEQ garantit que, sous réserve des Avertissements prévus ci-dessous, pour une période de 12 mois à compter de la date d'acquisition de votre copie de la Base de données, cette dernière fonctionnera pour l'essentiel conformément aux Critères de précision et d'exhaustivité de NAVTEQ en vigueur à la date d'acquisition de la Base de données; Ces critères sont disponibles auprès de NAVTEQ sur votre demande. Si la Base de données ne fonctionne pas conformément à cette garantie limitée, NAVTEQ s'efforcera, dans une limite raisonnable, de réparer ou de remplacer votre copie non conforme de la Base de données. Si ces efforts ne permettent pas d'obtenir que la Base de données fonctionne conformément aux garanties prévues aux présentes, vous aurez la possibilité, soit d'obtenir un remboursement raisonnable du prix que vous avez payé pour la Base de données, soit de résilier le présent Contrat. Ceci constitue le seul engagement de responsabilité de NAVTEQ et votre seul recours à l'encontre de NAVTEQ. A l'exception des dispositions expressées du présent paragraphe, NAVTEQ ne donne aucune garantie et ne fait aucune déclaration concernant l'utilisation ou les résultats de l'utilisation de la Base de données en ce qui concerne son exactitude, sa précision, sa fiabilité ou toute autre qualité. NAVTEQ ne garantit pas que la Base de données est ou sera exempte de toute erreur. Aucune information ou conseil oral ou écrit fournis par NAVTEQ, votre fournisseur ou une quelconque autre personne ne saurait constituer une garantie ni engager NAVTEQ ou accroître le champ de la garantie limitée décrite ci-dessus. La garantie limitée prévue dans le présent Contrat est sans préjudice des droits dont vous pouvez bénéficier en vertu de la garantie légale contre les vices cachés.

Si vous n'avez pas directement acquis la Base de données auprès de NAVTEQ, vous pouvez bénéficier, selon les textes en vigueur dans votre pays, de droits à l'égard de la personne auprès de laquelle vous avez acquis la Base de données en plus des droits ci-dessus concédés par NAVTEQ. La garantie de NAVTEQ prévue ci-dessus n'affectera pas ces droits. Vous êtes autorisé à vous prévaloir de tels droits en plus de ceux accordés par la présente garantie.

## LIMITE DE RESPONSABILITE

Le prix de la Base de données n'inclut aucune considération relative à la contrepartie d'un quelconque risque lié à des dommages indirects ou consécutifs ou à des dommages directs illimités pouvant survenir à l'occasion de votre utilisation de la Base de données. Par conséquent, NAVTEQ ne sera en aucun cas responsable des dommages consécutifs ou indirects y compris, notamment, la perte de profit, de données ou l'impossibilité d'utiliser la Base de données, subis par vous ou tout tiers, résultant de votre utilisation de la Base de données, et ceci, que l'action soit intentée sur un fondement contractuel ou délictuel ou fondée sur une garantie, même si NAVTEQ a été avisé de l'éventualité de tels dommages. En tout état de cause, la responsabilité de NAVTEQ pour tout dommage direct sera limitée au prix de votre copie de la Base de données.

LA GARANTIE LIMITEE AINSI QUE LA LIMITATION DE RESPONSABILITE PREVUES DANS LE PRESENT CONTRAT SONT SANS PREJUDICE DE VOS DROITS SI VOUS AVEZ ACQUIS LA BASE DE DONNEES DANS UN CADRE AUTRE QUE PROFESSIONNEL.

## AVERTISSEMENTS

La Base de données reflète la réalité telle qu'elle existait avant que vous ne receviez la Base de données. Elle contient des données et informations provenant de services publics admini-stratifs et d'autres sources qui peuvent contenir des erreurs ou des omissions. Par consé-quent, la Base de données peut contenir des informations rendues incomplètes ou inexactes au cours du temps ou en raison des circonstances et de la nature des sources utilisées. La Base de données ne contient ou ne reflète aucune information sur, notamment, la sécurité du voisinage, la proximité de services de police ou d'assistance d'urgence, les travaux de construction, la fermeture de routes ou de voies de circulation, les limitations de vitesse et autres restrictions concernant les automobiles, la déclivité ou le degré d'inclinaison des routes, les limitations de hauteur, de poids ou autres restrictions concernant les ponts, les conditions de circulation routière, les événements particuliers, les embouteillages routiers ou les durées de voyage.

## LOI APPLICABLE

Ce contrat est régi par le droit du pays dans lequel vous résidez lors de l'acquisition de la Base de données. Si à ce moment vous résidez en dehors de l'Union européenne ou de la Suisse, le droit applicable sera celui en vigueur dans le pays de l'Union européenne ou en Suisse si vous avez acquis la Base de données dans l'un de ces pays. Dans tous les autres cas, ou si le pays dans lequel vous avez acquis la Base de données ne peut être déterminé, le droit des Pays-Bas sera applicable. Le tribunal compétent du ressort dans lequel vous résidez le jour où vous avez fait l'acquisition de la Base de données sera seul compétent pour tout litige découlant de ou en relation avec ce contrat, sans préjudice pour NAVTEQ du droit d'intenter une action devant le tribunal du lieu de votre résidence au moment du litige.

# 2. Copyrights

## CONTRATTO DI LICENZA ALL'UTENTE FINALE ( Italian )

**LEGGERE ATTENTAMENTE IL PRESENTE CONTRATTO DI LICENZA PER L'UTENTE FINALE PRIMA DI UTILIZZARE IL DATABASE NAVTEQ**

### NOTA PER L'UTENTE

QUESTO È UN CONTRATTO DI LICENZA – E NON UN CONTRATTO DI VENDITA – FRA LEI (UTENTE FINALE) E LA NAVTEQ B.V. PER LA SUA COPIA DEL DATABASE DELLA MAPPA DI NAVIGAZIONE NAVTEQ, COMPRENDE IL RELATIVO SOFTWARE PER COMPUTER, I SUPPORTI E LA DOCUMENTAZIONE STAMPATA ESPLICATIVA PUBBLICATA DA NAVTEQ (NEL PROSEGUITO COLLETTIVAMENTE DENOMINATI "IL DATABASE"). IN SEGUITO ALL'UTILIZZO DEL DATABASE, LEI CONVIENE E ACCETTA TUTTE LE CLAUSOLE E LE CONDIZIONI DEL PRESENTE CONTRATTO DI LICENZA PER L'UTENTE FINALE ("CONTRATTO"). QUALORA LEI NON SIA D'ACCORDO CON LE CLAUSOLE DI QUESTO CONTRATTO, RESTITUISCA SENZA INDUGIO IL DATABASE, UNITAMENTE A TUTTO IL MATERIALE E ALLA DOCUMENTAZIONE CHE LO ACCOMPAGNANO, AL SUO FORNITORE PER IL RIMBORSO.

### DIRITTI DI PROPRIETÀ

Il Database nonché i diritti di autore e di proprietà intellettuale o diritti connessi che vi sono collegati sono di proprietà della NAVTEQ o dei Suoi licenziatori. La proprietà dei supporti nei quali il Database è contenuto resta in capo alla NAVTEQ e/o al Suo fornitore, fino a che Lei non abbia pagato integralmente ogni somma dovuta alla NAVTEQ e/o al Suo fornitore in base al presente contratto o in base a contratti simili, in esecuzione dei quali i beni Le sono stati forniti.

### CONCESSIONE DELLA LICENZA

NAVTEQ Le concede una licenza non esclusiva per l'uso personale del Database o, se del caso, per l'uso nell'ambito delle attività interne della Sua impresa. Questa licenza non include il diritto di concedere sublicenze.

### LIMITAZIONI ALL'USO

L'uso del Database è limitato al sistema specifico per il quale è stato creato. Ad eccezione di quanto esplicitamente permesso da leggi obbligatorie (per esempio, leggi nazionali basate sulla Direttiva Europea in materia di software n. 91/250, e la Direttiva sul Database, n. 96/9), Lei si impegna a non estrarre o riutilizzare parti sostanziali del contenuto del Database, né a riprodurre, copiare, modificare, adattare, tradurre, disassemblare, decompilare, de-ingen-neriz-zare qualsiasi parte del Database. Qualora Lei desideri ottenere informazioni sulla inter-operabilità nel significato attribuito dalla (legge nazionale basata sulla) Direttiva Comunitaria sul software, Lei dovrà offrire alla NAVTEQ una opportunità ragionevole di fornirle tali informazioni a condizioni ragionevoli, inclusi i costi, quali determinate da NAVTEQ.

### CESSIONE DELLA LICENZA

Le è fatto divieto di trasferire il Database a terzi, tranne nel caso in cui esso sia installato nel sistema per il quale è stato creato o quando Lei non abbia trattenuto alcuna altra copia del Database e, a condizione che il cessionario accetti tutte le clausole e le condizioni di questo contratto e lo confermi per iscritto a NAVTEQ, i set di CD possono essere venduti o ceduti esclusivamente come set completi e come forniti da NAVTEQ. I CD che li compongono non possono essere venduti separatamente.

### GARANZIA LIMITATA

NAVTEQ garantisce che, salvo quanto stabilito nell'avvertenza di cui in calce, per un periodo di dodici mesi dalla data di acquisto della Sua copia del Database, le prestazioni dello stesso saranno conformi ai criteri di accuratezza e completezza di NAVTEQ in vigore alla data in cui Lei ha acquistato il Database; questi criteri Le saranno messi a disposizione da NAVTEQ a Sua richiesta. Se le prestazioni del Database non corrispondono a questa garanzia limitata, NAVTEQ farà ogni ragionevole sforzo per riparare o sostituire la Sua copia del Database non conforme. Se questi sforzi non condurranno ad una prestazione del Database in conformità alle garanzie qui assunte, Lei avrà l'opzione tra ricevere una restituzione ragionevole del prezzo pagato per il Database oppure risolvere questo contratto. Ciò costituirà l'intera responsabilità di NAVTEQ e il Suo unico rimedio contro NAVTEQ. Ad eccezione di quanto esplicitamente previsto in questa clausola, NAVTEQ non garantisce né fa alcuna affermazione riguardo l'uso o i risultati dell'uso del Database in termini di correttezza, accuratezza, affidabilità od altro. NAVTEQ non garantisce che il Database sia o sarà senza errori. Nessuna informazione orale o scritta e nessun consiglio fornito da NAVTEQ, dal Suo fornitore o da qualsiasi altra persona costituiranno una garanzia o in qualsiasi modo un ampliamento dell'ambito della garanzia limitata sopra descritta. La garanzia limitata accordata in questo contratto non incide né pregiudica alcun diritto derivante dalla legge, che Lei possa vantare in relazione alla garanzia legale contro i difetti occulti.

Se Lei non ha acquistato il Database direttamente da NAVTEQ, Lei può avere un diritto, se previsto dalla legge, nei confronti della persona dalla quale Lei ha acquistato il Database, in aggiunta ai diritti connessi da NAVTEQ con questo contratto, secondo il diritto della giurisdizione in cui Lei risiede. Questa garanzia di NAVTEQ non inciderà su tali pretese legali e Lei potrà far valere tali diritti in aggiunta ai diritti di garanzia qui riconosciuti.

### LIMITAZIONE DELLA RESPONSABILITÀ

Il prezzo del Database non comprende alcun compenso per la copertura del rischio relativo a danni conseguenti, indiretti o diretti illimitati, che possano derivare in relazione all'uso che Lei fa del Database. Di conseguenza, in nessun caso NAVTEQ sarà responsabile per alcun danno conseguente o indiretto, inclusa senza tassatività la perdita di profitto, di dati o dell'utilizzo, subiti da Lei o da qualsiasi terzo e derivanti dall'uso da Lei fatto del Database, fatti valere con una azione contrattuale od extra contrattuale oppure basati su una azione in garanzia, anche qualora NAVTEQ sia stata avvertita della possibilità di tali danni. In ogni caso la responsabilità di NAVTEQ per i danni diretti è limitata al costo della Sua copia del Database.

LA GARANZIA LIMITATA E LA LIMITAZIONE DELLA RESPONSABILITÀ STABILITE IN QUESTO CONTRATTO NON INCIDONO NÉ PREGIUDICANO I SUOI DIRITTI LEGALI. QUALORA LEI ABBA ACQUISITO IL DATABASE NON NELL'ESERCIZIO DI UNA ATTIVITÀ PROFESSIONALE.

### AVVERTENZA

Il Database rispecchia le condizioni esistenti prima che Lei abbia ricevuto il Database e comprende dati ed informazioni dagli organismi pubblici od altre fonti, che possono contenere errori od omissioni. Di conseguenza il Database può contenere informazioni non accurate od incomplete a causa del trascorrere del tempo, di mutate circostanze e della natura delle fonti utilizzate. Il Database non comprende né rispecchia – tra l'altro – informazioni sulla sicurezza del territorio; l'applicazione della legge; assistenza di emergenza; lavori di costruzioni; chiusura di strade o corsie; limitazioni relative al tipo di veicolo o alla velocità; pendenze stradali o declivi; altezza, larghezza od altri limiti dei ponti; condizioni delle strade o del traffico; eventi speciali; congestioni del traffico o durata del viaggio.

### DIRITTO APPLICABILE

Questo contratto sarà disciplinato dalle leggi della giurisdizione in cui Lei risiede all'acquisto del Database. Se in quel momento Lei risiede al di fuori dell'Unione Europea o della Svizzera si applicheranno le norme dello Stato membro dell'Unione o della Svizzera dove Lei ha acquistato il Database. In tutti gli altri casi, o se non può essere stabilito lo Stato nel quale Lei ha acquistato il Database, si applicheranno le norme del diritto olandese. I Tribunali competenti nel luogo della Sua residenza al momento dell'acquisto del Database avranno giurisdizione su ogni questione che sorga dal o relativa a questo contratto, senza pregiudizio al diritto di NAVTEQ di iniziare l'azione nel Suo luogo di residenza attuale.

# GEBRUIKSRECHTOVEREENKOMST MET EINDGEBRUIKERS ( Dutch )

## LEES DEZE GEBRUIKSRECHTOVEREENKOMST GOED DOOR VOORDAT U DE NAVTEQ DATABASE GEBRUIKT

### KENNISGEVING AAN DE GEBRUIKER

DIT IS EEN GEBRUIKSRECHTOVEREENKOMST - EN GEEN KOOPOVEREENKOMST - TUSSEN U EN NAVTEQ B.V. MET BETREKKING TOT UW EXEMPLAAR VAN DE NAVTEQ WEGENKAARTDATABASE, INCLUSIEF VERWANTE COMPUTERSOFTWARE, DRAGERS EN SUBBEHOOREND SCHRIFTELIJK MATERIAAL TER UITLEEF ZOAALS DIT DOOR NAVTEQ WORDT UITGEEVEN (TEZAMEN 'DE DATABASE'). DOOR HET GEBRUIK VAN UW EXEMPLAAR VAN DE DATABASE, STEMT U IN MET ALLE BEPALINGEN VAN DEZE GEBRUIKSRECHTOVEREENKOMST ('OVEREENKOMST'). INDIEN U NIET INSTEMT MET DE BEPALINGEN VAN DEZE OVEREENKOMST, DIENT U UW EXEMPLAAR VAN DE DATABASE ONMIDDELLIJK TE RETOURNEREN AAN UW LEVERANCIER, TEGEN RESTITUTIE VAN DE LICENTIEVERGOEDING.

### EIGENDOM

U erkent dat de Database, alsmede de auteursrechten en intellectuele eigendom, naburige rechten of soortgelijke rechten daarop, berusten bij NAVTEQ of haar licentieverleners. De eigendom van de fysieke dragers waarop de Database is vastgelegd berust bij NAVTEQ en/of uw leverancier, tot het moment dat u de volledige vergoeding aan NAVTEQ of uw leverancier hebt betaald die u bent verschuldigd uit hoofde van deze Overeenkomst of vergelijkbare overeenkomst(en) op basis waarvan u zaken hebt ontvangen.

### VERLENING VAN HET GEBRUIKSRECHT

NAVTEQ verleent u een niet-exclusief recht tot gebruik van de Database, voor uw eigen gebruik of, indien van toepassing, voor intern gebruik binnen uw bedrijf. Het is u niet toegestaan ter zake van het aan u verleende gebruiksrecht sublicenties te verlenen.

### BEPERKINGEN OP HET GEBRUIK

De Database is uitsluitend bedoeld voor gebruik op het specifieke systeem waarvoor de Database ontwikkeld is. Behoudens voor zover uitdrukkelijk toegestaan op grond van dwingendrechtelijke wetgeving (zoals nationale wetgeving gebaseerd op de Europese Software Richtlijn (91/250/EEG) en de Europese Databanken Richtlijn (96/9/EG)), zult u substantiële onderdelen van de inhoud van de Database niet opvragen of hergebruiken, noch enig deel van de Database vervuoldigingen, kopiëren, veranderen, aanpassen, vertalen, aan reverse engineering onderwerpen, decompileren of disassembleren. Indien u de (nationale wetgeving gebaseerd op) de Software Richtlijn bedoelde informatie die vereist is om interoperabiliteit te bewerkstelligen wenst te verkrijgen, dient u NAVTEQ redelijkerwijs in de gelegenheid te stellen u de bedoelde informatie te verschaffen, op redelijke voorwaarden, waaronder begrepen een redelijke vergoeding.

### OVERDRACHT VAN HET GEBRUIKSRECHT

Het is u niet toegestaan de Database over te dragen aan derden, behoudens wanneer de Database is geïnstalleerd op het systeem waar het voor ontwikkeld is of wanneer u geen kopie van de Database behoudt na de overdracht, en in ieder geval alleen indien degene aan wie wordt overgedragen alle bepalingen van deze OVEREENKOMST aanvaardt, en dit schriftelijk aan NAVTEQ bevestigt. CD-sets mogen uitsluitend worden overgedragen of verkocht als complete set zoals geleverd door NAVTEQ en niet in delen daarvan.

### BEPERKTE GARANTIE

NAVTEQ garandeert, met inachtneming van de waarschuwingen zoals hieronder uiteengezet, dat de Database gedurende een periode van 12 maanden na verkrijging van uw exemplaar van de Database, in hoofdzaak zal functioneren in overeenstemming met de 'Criteria voor Nauwkeurigheid en Volledigheid' van NAVTEQ, geldend op de datum waarop u uw exemplaar van de Database hebt verkregen; deze 'Criteria voor Nauwkeurigheid en Volledigheid' worden u op uw verzoek ter beschikking gesteld door NAVTEQ. Indien de Database niet functioneert in overeenstemming met deze beperkte garantie, zal NAVTEQ zich redelijkerwijs inspannen om uw niet-werkende exemplaar van de Database te repareren of te vervangen. Indien de Database na deze inspanningen niet functioneert in overeenstemming met de garantie zoals hierboven beschreven, hebt u de keuze tussen het verkrijgen van een redelijke vergoeding van de prijs die u hebt betaald voor de Database of ontbinding van deze Overeenkomst. Het voorgaande is NAVTEQ's totale aansprakelijkheid en uw enige verhaalsmogelijkheid jegens NAVTEQ. Behoudens voorzover uitdrukkelijk bepaald in dit artikel, verleent NAVTEQ geen enkele garantie met betrekking tot het gebruik van de Database of de resultaten die u met behulp van de Database kunt verkrijgen, in de zin van foutloosheid, nauwkeurigheid, betrouwbaarheid of anderszins. NAVTEQ garandeert niet dat de Database foutloos is of zal zijn. Mondelinge of schriftelijke informatie of adviezen die u door NAVTEQ, uw leverancier of door enige andere persoon worden verstrekt, houden geen garanties in, binden NAVTEQ in geen enkel opzicht en houden geen uitbreiding van de hierboven omschreven beperkte garantie in. De in deze Overeenkomst omschreven beperkte garantie laat rechten die u kunt ontlenen aan eventueel toepasselijke bepalingen van dwingend recht met betrekking tot verborgen gebreken overlaten.

Indien u de Database niet rechtstreeks van NAVTEQ hebt afgenomen, is het mogelijk dat u naast de rechten aan u verleend door NAVTEQ in deze Overeenkomst, wettelijke verhaals-mogelijkheden hebt tegen de persoon van wie u de Database hebt verkregen op grond van het toepasselijke recht in uw jurisdictie. De beperkte garantie van NAVTEQ tast deze wettelijke verhaalsmogelijkheden niet aan en u mag deze verhaalsacties uitoefenen naast een beroep op de garantie uit deze Overeenkomst.

### BEPERKING VAN AANSPRAKELIJKHEID

De prijs van de Database is niet berekend op dekking van risico's van gevolgschade, indirecte schade of onbeperkte directe schade als gevolg van uw gebruik van de Database. Derhalve zal NAVTEQ in geen geval jegens u aansprakelijk zijn wegens gevolgschade of indirecte schade, waaronder begrepen maar niet beperkt tot schade in de vorm van gederfde inkomsten, verlies van gegevens of van gebruik voor u of een derde voortvloeiend uit het gebruik van de Database, hetzij in een onrechtmatige daadactie, hetzij in een contractuele actie hetzij gebaseerd op een garantie, ook al was NAVTEQ op de hoogte gesteld van de mogelijkheid van het intreden van zulke schade. In ieder geval is de aansprakelijkheid van NAVTEQ voor directe schade beperkt tot het bedrag dat u hebt betaald voor het verkrijgen van de Database.

DE BEPERKTE GARANTIE EN DE BEPERKING VAN AANSPRAKELIJKHEID, ZOALS OP-GENOMEN IN DEZE OVEREENKOMST LATEN ONVERLET ALLE RECHTEN DIE U KUNT ONTLENEN AAN EVENTUEEL TOEPASSELIJKE DWINGENDRECHTELIJKE WETGEVING WANNEER U DE DATABASE ANDERS DAN IN DE UITOEFENING VAN EEN BEDRIJF HEBT VERKREGEN.

### WAARSCHUWINGEN

De Database is een weergave van de realiteit zoals die bestond voordat u de Database verkreeg en deze is opgebouwd uit gegevens en informatie van de overheid en andere bronnen, die onjuist of onvolledig kunnen zijn. Door verloop van tijd, gewijzigde omstandigheden of vanwege de aard van de bronnen is het derhalve mogelijk dat de Database onjuiste of onvolledige gegevens of informatie bevat. De Database bevat of geeft onder meer geen van de volgende categorieën informatie weer: veiligheid van de omgeving; beschikbaarheid of nabijheid van politie; hulp in noodgevallen; constructiewerkzaamheden; weg- en rijstrook-afsluitingen; voortlig- en snelheidsbepalingen; helling(shoek) van de weg; beperkingen met betrekking tot onder andere maximale hoogte van viaducten of maximaal gewicht op bruggen; weg- of verkeersomstandigheden; bijzondere gebeurtenissen; verkeersopstoppingen of reistijd.

### TOEPASSELIJK RECHT

Deze Overeenkomst wordt beheerst door het recht van het land waar u woont op de dag van verspreiding van de Database. In het geval dat u op dat moment buiten de Europese Unie of Zwitserland woont, is het recht van het land binnen de Europese Unie of Zwitserland waar u de Database hebt verkregen van toepassing. In alle andere gevallen, of in het geval dat de plaats waar u de Database hebt aangeschaft niet bepaalbaar is, is Nederlands recht van toepassing. De bevoegde rechter in uw woonplaats op de dag van verkrijging van de Database is bevoegd geschillen die voortvloeien uit of samenhangen met deze Overeenkomst te beoordelen, onverminderd het recht van NAVTEQ vorderingen voor te leggen aan de rechter van de plaats waar u ten tijde van het desbetreffende geschil woont.

# 2. Copyrights

## CONTRATO DE LICENCIA PARA USUARIOS FINALES ( Spanish )

### ANTES DE UTILIZAR LA BASE DE DATOS NAVTEQ LEA DETENIDAMENTE EL PRESENTE CONTRATO DE LICENCIA PARA USUARIOS FINALES

#### NOTIFICACIÓN PARA EL USUARIO

EL PRESENTE ES UN CONTRATO DE LICENCIA - Y NO UN CONTRATO DE COM-PRVENTA - ENTRE USTED Y NAVTEQ B.V. POR SU EJEMPLAR DE LA BASE DE DATOS DE MAPAS DE NAVEGACIÓN NAVTEQ, CON INCLUSIÓN DE LOS PROGRAMAS DE SOFTWARE CORRESPONDIENTES, LOS MEDIOS PORTADORES DE INFORMACIÓN Y LA DOCUMENTACIÓN ACLARATORIA IMPRESA PUBLICADA POR NAVTEQ B.V. (A DENOMINAR, EN CONJUNTO, "LA BASE DE DATOS"). AL HACER USO DE SU EJEMPLAR DE LA BASE DE DATOS, ACEPTA Y ESTÁ DE ACUERDO CON TODAS LAS CLÁUSULAS DE ESTE CONTRATO DE LICENCIA PARA USUARIOS FINALES ("CONTRATO"). SI NO ESTÁ DE ACUERDO CON LAS CLÁUSULAS DE ESTE CONTRATO, DEVUELVA INMEDIATAMENTE A SU PROVEEDOR SU EJEMPLAR DE LA BASE DE DATOS, JUNTO CON TODOS LOS ELEMENTOS QUE LO ACOMPAÑAN, PARA SU REEMBOLSO.

#### PROPIEDAD

La Base de datos y sus correspondientes derechos de autor, propiedad intelectual o derechos afines son propiedad de NAVTEQ o de sus licenciadores. La propiedad de los medios portadores de la Base de datos será conservada por NAVTEQ y/o por su proveedor hasta la fecha en que usted haya pagado completamente el importe que adeude a NAVTEQ y/o a su proveedor en virtud del presente Contrato o de un(os) contrato(s) similar(es) mediante el(los) cual(es) hubiese recibido los productos.

#### CONCESIÓN DE LICENCIA

NAVTEQ le concede una licencia no exclusiva de utilización de la Base de datos para su uso propio o, si procede, para uso en las operaciones internas de su empresa. Esta licencia no incluye el derecho a conceder sublicencias.

#### RESTRICCIONES DE USO

La Base de datos está restringida para uso en el sistema específico para el cual ha sido desarrollada. Salvo en la medida en que las leyes obligatorias así lo permitan explícitamente (p.ej. las leyes nacionales basadas en la Directiva europea sobre software (91/250) y la Directiva sobre bancos de datos (96/9)), no podrá extraer ni reutilizar partes sustanciales del contenido de la Base de datos, ni reproducir, modificar, adaptar, traducir, desensamblar, descompilar, ni usar técnicas de ingeniería inversa en ninguna parte de la Base de datos. Si desea obtener la información de interoperabilidad a que alude (la legislación nacional en la que se basa) la Directiva sobre software, deberá conceder a NAVTEQ el plazo adecuado para suministrarle dicha información en un término razonable, incluidos los costes, a determinar por NAVTEQ.

#### TRANSFERENCIA DE LA LICENCIA

No podrá transferir la Base de datos a terceros, salvo que ésta haya sido instalada en el sistema para el cual ha sido desarrollada, o si no conserva ninguna copia de la Base de datos y, siempre que el beneficiario de la transferencia se declare conforme con todos los términos y condiciones de este Contrato y lo notifique por escrito a NAVTEQ. Los paquetes multidisco podrán ser transferidos o vendidos únicamente como un paquete completo, tal como los suministra NAVTEQ, y no como un subpaquete del mismo.

#### LIMITACIÓN DE LA GARANTÍA

Sujeto a lo dispuesto en el apartado Advertencias que se expone más adelante, NAVTEQ garantiza que durante los doce meses siguientes a la adquisición de su copia de la Base de datos, ésta funcionará sustancialmente de acuerdo con los Criterios de Precisión e Integridad de NAVTEQ vigentes a la fecha en que usted ha adquirido dicho ejemplar de la Base de datos; a solicitud suya, NAVTEQ pondrá a su disposición dichos criterios. Si la Base de datos no funciona en conformidad con la presente limitación de garantía, NAVTEQ, dentro de los términos razonables, tomará las medidas pertinentes para reparar o sustituir dicho ejemplar defectuoso de la Base de datos. Si las medidas tomadas no conducen al funcionamiento de la Base de datos en conformidad con la garantía aquí descrita, usted podrá elegir entre obtener una devolución razonable del precio pagado por la Base de datos o rescindir este Contrato. Lo anterior constituye la responsabilidad total de NAVTEQ y su único recurso contra ella. Salvo que haya sido dispuesto explícitamente en este artículo, NAVTEQ no concederá ninguna garantía, ni hará representaciones con respecto al uso de resultados o al uso de la Base de datos en términos de perfección, exactitud, fiabilidad u otros conceptos. NAVTEQ no garantiza la perfección presente ni futura de la Base de datos. Ninguna información o recomendación, oral o escrita, que haya sido suministrada por NAVTEQ, por su proveedor o por cualquier otra persona, constituirá garantía ni, en ninguna otra forma, contemplará una ampliación de la limitación de garantía anteriormente expuesta. La limitación de garantía dispuesta en este Contrato no afecta o perjudica ningún derecho legal estatutario que usted pueda derivar de la garantía legal con respecto a defectos ocultos.

Si no ha adquirido la Base de datos directamente de NAVTEQ es posible que, además de los derechos concedidos por NAVTEQ en virtud del presente contrato, obtenga derechos legales estatutarios de la persona de quien ha obtenido su Base de datos de acuerdo con la legislación vigente en su jurisdicción. La anterior garantía de NAVTEQ no afectará dichos derechos legales y usted podrá mantener tales derechos en adición a los derechos de garantía concedidos aquí.

#### LIMITACIÓN DE LA RESPONSABILIDAD

El precio de la Base de datos no incluye la cobertura por riesgo de daños consecuenciales, indirectos o daños directos limitados derivados del uso que usted hace de la Base de datos. Por tanto, en ningún caso, NAVTEQ asumirá responsabilidad alguna por daños consecuenciales o indirectos incluyendo, sin limitación, los perjuicios por lucro cesante, pérdida de datos o falta de uso, derivados del uso de la Base de datos en que incurra usted o un tercero ya sea en acción contractual, ilícita o en virtud de una garantía, incluso si NAVTEQ hubiese sido notificada de la posibilidad de que ocurriesen dichos perjuicios. En cualquier caso, la responsabilidad de NAVTEQ por daños directos estará limitado al precio de su ejemplar de la Base de datos.

LA LIMITACIÓN DE LA GARANTÍA Y LA LIMITACIÓN DE LA RESPONSABILIDAD TAL COMO CONSTAN EN EL PRESENTE CONTRATO, NO AFECTAN O PERJUDICAN SUS DERECHOS LEGALES ESTATUTARIOS EN CASO DE HABER ADQUIRIDO LA BASE DE DATOS EN FORMA DIFERENTE A LA EXPLOTACIÓN DE UNA EMPRESA.

#### ADVERTENCIAS

La Base de datos reproduce la realidad tal como ésta existía previa a la fecha en que usted la ha adquirido y comprende información y datos provenientes de la administración pública y de otras fuentes los cuales pueden contener errores u omisiones. En consecuencia, la Base de datos puede incluir información incorrecta e incompleta debido al paso del tiempo, la alteración de las circunstancias y a la naturaleza de las fuentes empleadas. La Base de datos no contiene ni refleja información sobre, por ejemplo, la seguridad de la zona, el cumplimiento de la ley, la asistencia en casos de emergencia, obras en construcción, cierres de vías o carriles, restricciones de velocidad o de vehículos, declive de la vía y grado de la pendiente, limitaciones con respecto a la altura o peso permitido en puentes, condiciones viales o de tráfico, acontecimientos especiales, atascos o duración del viaje.

#### LEGISLACIÓN APLICABLE

El presente Contrato se regirá por las leyes de la jurisdicción donde usted resida en la fecha de adquisición de la Base de datos. Si en la citada fecha reside fuera de la Unión Europea o de Suiza, se aplicará la legislación de la jurisdicción de la Unión Europea o de Suiza donde haya adquirido la Base de datos. En todos los demás casos, o si no es posible establecer la jurisdicción donde ha adquirido la Base de datos, se aplicará la legislación de los Países Bajos. El juez competente en su lugar de residencia en la fecha de adquisición de la Base de datos deberá estar facultado para pronunciarse sobre cualquier conflicto derivado del presente Contrato o relacionado con él, sin detrimento del derecho de NAVTEQ a presentar reclamos judiciales en el lugar donde usted reside en dicho momento.

# LICENSAVTAL FÖR SLUTANVÄNDARE ( Swedish )

## LÄS DETTA LICENSAVTAL FÖR SLUTANVÄNDARE NOGGRANT IN-NAN NI ANVÄNDER NAVTEQ DATABAS

### MEDELANDE TILL ANVÄNDARE

DETTA ÄR ETT LICENSAVTAL - OCH INTE ETT AVTAL FÖR FÖRSÄLJNING - MELLAN ER OCH NAVTEQ B.V. FÖR ERT EXEMPLAR AV NAVTEQ NAVIGABLE MAP DATABAS, INKLUDERANDE TILLHÖRANDE PROGRAMVARA, MEDIA OCH TRYCKT MANUAL UT-GIVEN AV NAVTEQ (GEMENSAMT BENÄMND "DATABASEN"). GENOM ATT ANVÄNDA NI INTE SAMTYCKER TILL ALLA VILLKOR OCH BESTÄMMELSER I DETTA LICENSAVTAL FÖR SLUTANVÄNDARE (AVTAL). OM NI INTE SAMTYCKER TILL VILLKOREN I DETTA AVTAL, RETURNERA OMGÅENDE DATABASEN, TILLSAMMANS MED ALLA ANDRA ÅTFÖLJANDE ARTIKLAR TILL ER LEVERANTÖR FÖR ÅTERBETALNING.

### ÅGANDERÄTT

Databasen och upphovsrätter, immateriell egendom eller närliggande rättigheter däri ägs av NAVTEQ eller dess licensgivare. Åganderätten till de media som innehåller Databasen kvar-ligger hos NAVTEQ och/eller Er leverantör till dess att Ni erlagt samtliga belopp som skall erläggas till NAVTEQ och/eller Er leverantör i enlighet med detta Avtal eller liknande avtal enligt vilka varor tillhandahålls Er.

### BEVILJANDE AV LICENS

NAVTEQ beviljar Er en icke-exklusiv licens att använda Databasen för Ert personliga bruk, eller om tillämpligt, för användande inom Ert företags interna verksamhet. Denna licens omfattar inte rätten att bevilja underlicenser.

### BEGRÄNSNING AV ANVÄNDNING

Databasen får endast användas i det specifika system för vilket den framställts. Förutom till den del det uttryckligen tillåts av tvingande lag (t ex nationella lagar baserade på det Euro-peiska Datorprogramdirektivet (91/250) och Databasdirektivet (96/9)), får Ni ej göra utdrag ur eller återanvända betydande delar av innehållet i Databasen och ej heller reproducera, kopiera, modifiera, anpassa, översätta, demontera, dekomplera eller tillbakassemblera någon del av Databasen. Om Ni önskar erhålla samkörbarhetsinformation såsom avses i (den natio-nella lagen baserad på) det Europeiska Datorprogramdirektivet, skall Ni ge NAVTEQ skäligen möjligst tillhandahålla sagda information på skäliga villkor, inkluderande kostnader, vilka fastställs av NAVTEQ.

### ÖVERLÅTELSE AV LICENS

Ni får inte överlåta Databasen till tredje part, förutom som installerad i det system för vilket den skapades eller under förutsättning att Ni inte behåller någon kopia av Databasen och förutsatt att mottagaren samtycker till alla villkor och bestämmelser i detta Avtal och skriftligen bekräftar detta till NAVTEQ. Set med flera skivor får endast överföras eller säljas som ett komplett set så som det levereras av NAVTEQ och inte som delar av ett set.

### BEGRÄNSAD GARANTI

NAVTEQ garanterar, med förbehåll för Varningarna nedan, för en tidsperiod på 12 månader efter anskaffandet av Ert exemplar av Databasen, att den fungerar väsentligen i enlighet med NAVTEQs exakthets- och fullständigighetsnorm i dess lydelse vid det datum då Ni anskaffade Databasen; dessa normer kan ni på begäran få av NAVTEQ. Om Databasen inte fungerar i enlighet med denna begränsade garanti kommer NAVTEQ att vidta skäliga försök att reparera eller byta ut Ert icke överensstämmande exemplar av Databasen. Om dessa försök inte leder till att Databasen fungerar i enlighet med garantierna uppställda i detta avtal, kan Ni välja att antingen erhålla skälig återbetalning av den köpeskilling Ni betalande för Databasen eller att häva detta Avtal. Detta är NAVTEQs hela ansvarsskyldighet och Er enda rätt till gottgörelse från NAVTEQ. Förutom såsom uttryckligen är föreskrivet i detta avsnitt, garanterar NAVTEQ inte eller gör någon utfästelse beträffande användandet av resultaten från nyttjandet av Databasen vad avser riktighet, exakthet, tillförlighet eller annorledes. NAVTEQ garanterar inte att Databasen är eller kommer att vara felfri. Ingen muntlig eller skriftlig information till-handahållen eller råd tillhandahållt av NAVTEQ, Er leverantör eller någon annan person ger upphov till en garanti eller ökar på något sätt omfattningen av den ovan beskrivna begränsade garantin. Den begränsade garantin enligt detta Avtal påverkar eller begränsar inte någon lagstadgad rättighet som Ni kan ha enligt i lag föreskriven garanti mot dolda fel.

Om Ni inte anskaffade Databasen direkt från NAVTEQ kan Ni ha ytterligare lagstadgade rättigheter gentemot den person från vilken Ni anskaffade Databasen, utöver de rättigheter som Ni erhållit från NAVTEQ enligt denna bestämmelse, i enlighet med lagen i Er jurisdiktion. NAVTEQs ovanstående garanti påverkar inte sådana lagstadgade rättigheter och Ni kan utöva sådana rättigheter i tillägg till garantierna i detta avtal.

### ANSVARSBEGRÄNSNING

Priset för Databasen inkluderar inte någon ersättning för övertagande av risken för följskador, indirekta eller obegränsade direkta skador vilka kan uppstå i samband med Er användande av Databasen. Följaktligen skall NAVTEQ inte i något fall vara ansvarigt för några följskador eller indirekta skador, inkluderande utan begränsning, förlust av inkomst, data eller användning som åsamkats Er eller tredje part härrörande från Er användande av Databasen, vare sig avseende inombliogatoriska eller utombliogatoriska anspråk eller baserade på garanti, även om NAVTEQ har underrättats om möjligheten av sådana skador. NAVTEQs ansvar för direkta skador är i samtliga fall begränsat till priset för Ert exemplar av Databasen.

DEN BEGRÄNSADE GARANTIN OCH ANSVARSBEGRÄNSNINGEN ENLIGT DETTA AVTAL PÅVERKAR ELLER BEGRÄNSAR INTE ERA LAGSTADGAD RÄTTIGHETER OM NI HAR ANSKAFFAT DATABASEN ANNORLEDES ÄN VID UTÖVANDE AV FÖRETAGSVERKS-AMHET.

### VARNING

Databasen återger verkligheten såsom den existerade innan Ni erhöill Databasen och den innehåller data och information från myndigheter och andra källor, vilka kan innehålla fel och utelämnanden. Följaktligen kan Databasen innehålla oniktig och ofullständig information på grund av tidens gång, förändrade omständigheter och beroende på beskaffenheten hos de använda källorna. Databasen inkluderar eller återger inte information om - bland annat - traktens säkerhet, upprätthållande av lag och ordning; hjälp i nödsituationer; byggnadsarbeten; väg- eller gatautställningar; fordons- eller hastighetsbegränsningar; vägledning eller grad; brohöjd; vikt eller andra begränsningar; väg- eller trafikförhållanden; särskilda evenemang, trafikstockning eller restid.

### GÄLLANDE LAG

Detta Avtal skall lyda under lagarna i den jurisdiktion i vilken Ni är bosatt vid det datum då Ni anskaffade Databasen. Skulle Ni vid denna tidpunkt vara bosatt utanför den Europeiska Unionen eller Schweiz skall lagen i den jurisdiktion inom den Europeiska Unionen eller Schweiz där Ni anskaffade Databasen gälla. I alla andra fall, eller om den jurisdiktion där Ni anskaffade Databasen inte kan bestämmas, skall nederländsk lag gälla. Behörig domstol på Er hemort vid tidpunkten då Ni anskaffade Databasen skall ha jurisdiktion över tvist härrörande från eller i samband med detta Avtal, utan förfång för NAVTEQs rättigheter att framställa krav på Er då tillämpliga hemort.

# 3. Themenindex

## Informationen über die Karten

### <Kartenanzeigen>

#### ■ Anzeigen der Kartenbildschirme

“Anzeigen des Navigationsbildschirms” ..... S16

#### ■ Informationen zum aktuellen Standort

“Anzeigen des aktuellen Standorts” ..... S33

#### ■ Verschieben der Karte

● Anzeigen einer Karte mit der Umgebung des aktuellen Standorts

“Verschieben der Karte (Verschieben durch Berührung)” ..... S34

#### ■ Löschen der Schaltflächen auf den Karten

“Aktivieren der Anzeige für Schaltflächen” ..... S35

#### ■ Ändern der Kartengröße (Verkleinerungsmaßstab)

● Umschalten von einem 250-Meilen-Maßstab (ca. 400 km) zu einem 150-Fuß-Maßstab (ca. 75 m)

“Ändern des Verkleinerungsmaßstabs der Karte” ..... S37

#### ■ Ändern der Kartenanzeigemethode

● Ändern der Kartenausrichtung

“Festlegen der Kartenausrichtung” ..... S42

● Anzeigen eines geteilten Bildschirms

“Aktivieren des geteilten Bildschirms” ..... S43

#### ■ Anzeigen verschiedener Daten auf der Karte

● Anzeigen von POIs

“POI-Anzeige” ..... S48

● Anzeigen der Reisedauer bis zum Ziel

“Umschalten zwischen den Anzeigen Ankunftszeit/Verbleibende Zeit/Verbleibende Entfernung” ..... S140

## ■Ändern der Kartenbildqualität

- Ändern der Helligkeit und des Kontrasts  
"Bildschirmanpassung" ..... S24
- Ändern des Buchstabenlayouts auf der Tastatur  
"Wechseln des Buchstabenlayouts auf der Tastatur" ..... S26

### <Abrufen einer Karte>

## ■Abrufen einer Karte

- "Kartenabrufmethoden" ..... S58
- Abrufen einer Karte durch Suchen einer Adresse  
"Abrufen einer Karte über eine Adresse" ..... S61
- Abrufen einer Karte durch Eingabe eines POI-Namens oder eines Teils einer Adresse  
"Abrufen einer Karte mithilfe eines POI-Namens" ..... S72
- Abrufen einer Karte mithilfe eines POIs an einem angegebenen Ort  
"Abrufen einer Karte mit der Umgebung eines POI" ..... S83
- Abrufen einer Karte mithilfe eines registrierten Punkts  
"Abrufen einer Karte mithilfe eines Speicherpunkts" ..... S88
- Abrufen einer Karte mithilfe des vorherigen Ziels  
"Abrufen einer Karte mithilfe des Archivs" ..... S89
- Abrufen einer Karte mithilfe eines Kreuzungsnamens  
"Abrufen einer Karte mithilfe eines Kreuzungsnamens" ..... S90
- Abrufen einer Karte mithilfe eines Namens für eine Autobahnauffahrt/-ausfahrt  
"Abrufen einer Karte mithilfe eines Namens für eine Autobahnauffahrt/-ausfahrt" ... S92
- Wie Sie ein Karte mithilfe einer Postleitzahl abrufen  
"Abrufen einer Karte mithilfe einer Postleitzahl" ..... S94
- Abrufen einer Karte durch Eingabe des Breiten-/Längengrads  
"Abrufen einer Karte mithilfe der Breiten-/Längengrade" ..... S95
- Abrufen einer Karte mithilfe einer Telefonnummer  
"Abrufen einer Karte mithilfe einer Telefonnummer" ..... S95

# 3. Themenindex

## Routenführung

### <Vor der Routenführung>

#### ■ Festlegen eines Ziels

“Festlegen eines Ziels” ..... S101

#### ■ Starten der Routenführung

“Starten der Routenführung” ..... S120

#### ■ Anzeigen einer Demo vor der Routenführung

“Demo” ..... S120

#### ■ Anzeigen alternativer Routen

“Gleichzeitige Anzeige von drei Routen (3-Routen-Suchfunktion)” ..... S112

### <Vor der Routenführung oder während der Routenführung>

#### ■ Informationen zur Route bis zum Ziel (geführte Straßen)

“Anzeigen der Routendaten (Straßeninformationen bei der Routenführung)” ..... S111

#### ■ Hinzufügen eines Ziels

“Hinzufügen eines Ziels” ..... S114

#### ■ Ändern der angezeigten Route

“Festlegen der Suchbedingungen für die Route” ..... S108

“Anzeigen oder Umfahren eines eingeschränkten Segments” ..... S108

“Ändern der Suchbedingungen pro Segment” ..... S116

### <Während der Routenführung>

#### ■ Ändern der Lautstärke für die Routenansage

“Einstellen der Lautstärke” ..... S29

#### ■ Anzeigen der Entfernung/Richtung bis zur nächsten Kreuzung

“Pfeilbildschirm” ..... S123

#### ■ Anzeigen einer Liste mit Kreuzungen, an denen Sie abbiegen müssen

“Abzweigungslistenbildschirm” ..... S124

#### ■ Anzeigen der aktuellen Fahrzeugrichtung und der Zielinformationen

“Kompassbildschirm” ..... S126

**■Anzeigen einer vergrößerten Kreuzung, an der Sie abbiegen müssen**

“Bildschirm mit vergrößerter Kreuzung” ..... S128

**■Anzeigen der Richtungen an Autobahnkreuzen/-ausfahrten**

“Bildschirm für die Routenführung an Autobahnkreuzen” ..... S132

**■Beenden der Routenführung**

●Anhalten der Routenführung, ohne Ziele zu löschen

“Anhalten und erneutes Starten der Routenführung” ..... S121

●Anhalten der Routenführung und Löschen der Ziele

“Löschen eines Ziels” ..... S118

**■Anzeigen aller Routen**

“Erneutes Anzeigen aller Routen” ..... S140

**■Ändern der angezeigten Route**

**■Vorgehensweise beim Abweichen von der angezeigten Route**

“Erneutes Starten einer Routensuche” ..... S143

# 3. Themenindex

## Sonstiges

### <Nützliche Funktionen>

#### ■ Ändern der Menübildschirmfarbe

“Einstellen des Hintergrunds” ..... “Benutzerhandbuch Audio”

#### ■ Platzieren eines Symbols auf der Karte

● Markieren Ihres Wohnorts

“Registrieren, Ändern oder Löschen des Wohnorts” ..... S147

● Markieren eines gewünschten Standorts

“Registrieren von Speicherpunkten” ..... S154

“Registrieren von Schnelzugriffspunkten” ..... S167

#### ■ Ändern der Zeitzone

“Anpassen der Zeitzone” ..... S27

### <Schwierigkeiten mit dem Gerätebetrieb>

#### ■ Verschieben des Listenbildschirms

“Umschalten zwischen den Listenbildschirmen” ..... S22

#### ■ Ändern des fehlerhaft angezeigten aktuellen Standorts

“Ändern des aktuellen Standorts” ..... S202

#### ■ Speichern der Navigationseinstellungen

“Speichern der Navigationseinstellungen” ..... S205

#### ■ Informationen zu unklaren Bildschirmmeldungen

“Systemmeldungen” ..... S215

#### ■ Vorgehensweise bei Problemen mit dem Deck

“Vor der Beauftragung von Reparaturen” ..... S217

#### ■ Vorgehensweise, wenn die GPS-Markierung nicht angezeigt wird

“GPS” ..... S19

## 4. Index

### A

Abzweigungslistenbildschirm .....	124
Ändern der Entfernung .....	204
Ändern des aktuellen Standorts .....	202
Ändern des Verkleinerungsmaßstabs der Karte .....	37
Anzeige aller Routen .....	105
Anzeige in Fahrtrichtung .....	42
Anzeigen des aktuellen Standorts .....	33
Anzeigen des Navigationsbildschirms ....	16
Ausrichtungsmarkierung .....	16

### D

Demo .....	120
------------	-----

### E

Eingeben des Namens .....	163
Eingeschränktes Segment .....	108
Einstellen der Lautstärke .....	29
Erneutes Starten einer Routensuche ....	143

### F

Fährenüberfahrt .....	134
Fahrzeugpositionsmarkierung .....	17
Festlegen der Durchschnittsgeschwindigkeit .....	135
Festlegen der Kartenausrichtung .....	42
Festlegen eines Ziels .....	101
Funktionen der Rückfahrkamera .....	198

### G

Genauigkeit und Fehler .....	209
Genordnete Anzeige .....	42
Geteilter Bildschirm .....	43
Gleichzeitige Anzeige von drei Routen (3-Routen-Suchfunktion) .....	112
GPS .....	19

### H

Hinweise zu Kreuzungen .....	124
------------------------------	-----

### I

Informationsbildschirm .....	192
------------------------------	-----

### K

Kartenabrufmethoden .....	58
Kartendaten .....	211
Kompassbildschirm .....	126

### L

Löschen der Zielarchive .....	179
-------------------------------	-----

### M

Menübildschirm .....	20
----------------------	----

### N

Nachanzeige .....	24
-------------------	----

### P

Pfeilbildschirm .....	123
POI-Anzeige .....	48
Postleitzahl .....	94
Punktregistrierung .....	146

### R

Registrieren des Wohnorts .....	147
Registrieren von Schnellzugriffspunkten .....	167
Registrieren von Speicherpunkten .....	154
Registrieren von Umgebungsspeicherpunkten .....	173
Routendaten (Straßeninformationen bei Routenführung) .....	111
Routenführung an Autobahnkreuzen ...	132
Routensuche .....	105

## 4. Index

---

### S

Skalierungsanzeige .....	17
Speichern der Navigationseinstellungen .....	205
Sprachführung.....	136
Starten, Anhalten und erneutes Starten der Routenführung.....	120
Stufenloser Zoom .....	37
Systemprüfung .....	195

### T

Tagesanzeige .....	24
--------------------	----

### V

Verschieben der Karte .....	34
Verschieben der Karte während der Fahrt.....	141
Verschieben durch Berührung.....	34